



LA TERRE

Vol. 69, n°22

Un cahier - 32 pages
Longueuil, semaine du 9 au 15 juillet 1998

DE CHEZ NOUS

Port payé à Montréal - Courrier deuxième classe
Envoi de Poste-publication - Enregistrement No 07665

*L'Avantage
Case IH*

0 % D'INTÉRÊT
jusqu'au 1^{er} juin 1999 sur
TOUTES les marques de
moissonneuses batteuses
usagées



ou financement à taux réduit

© 1998 CASE CORPORATION

Case IH est une marque déposée de la Corporation Case.

CASE IH

Alliance dans le lait

Nutrinor, Agrodor et Agrifoods unissent leurs forces dans le lait de consommation. **Page 5**

Régie des pâturages

Pour Daniel Séguin, la régie des pâturages est une activité importante. **Page 10**

Nouvel élevage

À Baie-du-Febvre, en plus d'accueillir les oies en migration, on en élève. **Page 17**

Conflit de travail chez Abitibi-Consolidated

La compagnie menace de fermer deux usines. Page 3

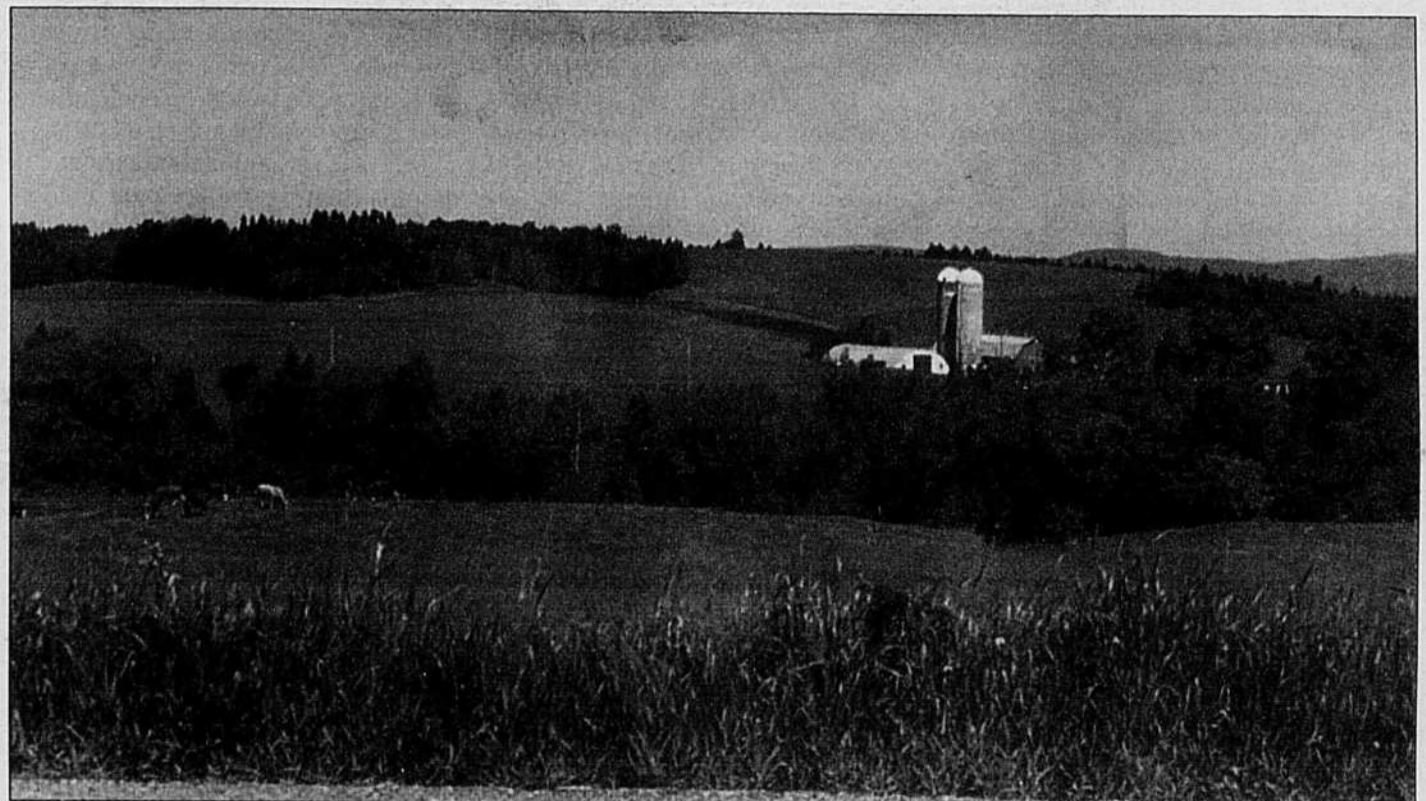


PHOTO: J.-C. GAGNÉ

IMPORTATIONS D'HUILE DE BEURRE

Les producteurs laitiers devront prendre leur mal en patience

Réjean Paulin

COLLABORATION SPÉCIALE

OTTAWA - Le Tribunal canadien du commerce extérieur estime que le gouvernement fédéral ne peut pas faire grand-chose contre les importations d'huile de beurre sucrée, malgré les exhortations des Producteurs laitiers du Canada (PLC). Ce produit de substitution bon marché, utilisé dans

la fabrication de crème glacée et de fromage fondu, continuera à faire concurrence aux fermes laitières d'ici, puisqu'il restera dans la catégorie des produits laitiers non soumis aux contingents tarifaires.

Le Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE) a conclu que le gouvernement risquait de faire quelques accrocs à ses engagements internationaux s'il cédaux aux pressions des

producteurs laitiers. Pas question donc de l'ajouter à la liste des produits retenus hors du marché canadien par des tarifs douaniers. C'était pourtant ce que les PLC avaient demandé au Parlement, quand le Comité des communes de l'agriculture et de l'agro-alimentaire faisait l'examen du marché

VOIR PRODUCTEURS À LA PAGE 2



**DOUBLEZ
VOS AVANTAGES**

Offrez-
VOUS...



Les moissonneuses-batteuses **TR**, équipées de l'assurance-productivité **INOTRAC**, pour **Tout Récolter Très Rapidement**

INOTRAC Le nouveau leader de la Montérégie

SAINT-HYACINTHE IBERVILLE
Tél.: (450) 796-3707 Tél.: (450) 347-5596
(450) 778-6011 (450) 856-7796
(514) 875-4421



NEW HOLLAND

ACTIVITÉS CHAMPÊTRES

Les Beaux-Dimanches au Fort-Lennox

À chaque dimanche jusqu'au 30 août, le Fort-Lennox organise l'évènement culturel Les Beaux-Dimanches du Fort-Lennox. Le 12 juillet les visiteurs pourront entendre de la musique folklorique irlandaise, québécoise et cap-bretonne. Des artisans de la Nouvelle-France envahiront le Fort et feront revivre des anciens métiers le 19 juillet. Enfin les 1 et 2 août, c'est la Milice de Chambly qui fera revivre un moment du passé par la reconstruction d'un camp militaire de l'époque de la Conquête. Pour plus d'information, on peut rejoindre le lieu historique national du Fort-Lennox au (450) 291-5700.

Le Grand Marché

Les 10, 11 et 12 juillet prochains la ville de Saint-Georges convie la population à vivre l'expérience d'un marché public. Une vingtaine de producteurs et transformateurs beaucerons seront présents pour approvisionner les visiteurs en produits frais du coin. Fines herbes, légumes, fromages, charcuteries, produits de l'érable seront au menu. Sur le site, les visiteurs retrouveront également une foire d'antan mettant en valeur la culture, l'artisanat et l'histoire. L'évènement se déroulera sur le terrain adjacent au Palais des sports, soit le site des festivités du 50^e anniversaire de vie urbaine de Saint-Georges. Pour toute information, appelez au (418) 226-2253.

SOMMAIRE

MAPAQ	13
Reportage	17
Territoire	30
Classées	21 à 25
Carrières	26-27
Marché - Productions	28-29
Chroniques	12
Chez nous	18-19
Radio/télé	20

ACTUALITÉS

Des pertes d'au moins 26M\$

PRODUCTEURS

SUITE DE LA PAGE 1

laitier. La reclassification de l'huile de beurre sucrée leur semblait simple et tout à fait légale.

Mais le Tribunal en est venu à une conclusion qui se rapproche davantage du point de vue des importateurs et des transformateurs, dont les fabricants de crème glacée. Les pays qui vendent ce produit au Canada le font dans le cadre des règles douanières qui datent de l'Uruguay Round.

Ils ont donc «l'attente légitime» que ces règles ne changeront pas, indique le Tribunal dans son rapport d'enquête. «Les partenaires commerciaux du Canada pourraient faire valoir qu'ils ont perdu les avantages que l'Uruguay Round devait leur consentir» si leurs exportations en territoire canadien étaient frappées d'un nouveau tarif.

Le Canada ne pourrait donc pas, de son propre chef, leur imposer un tarif sans d'abord les informer pour ensuite négocier avec eux. De plus, Revenu Canada a examiné la question du reclassement tarifaire à quatre reprises pour en arriver chaque fois à la même conclusion : l'huile de beurre ne peut être assimilée aux produits laitiers contingentés et protégés.

Un impact modeste

En terme de chiffre d'affaires, le Tribunal doute que le mélange d'huile de beurre importé pousse l'industrie laitière canadienne à la catastrophe. Il est vrai que les économies que permet ce produit de substitution sont appré-

ciables. Les fabricants de crème glacée paient 6,25\$ le kilo pour la matière grasse qu'ils achètent sur le marché intérieur, et 5,20\$ le kilo pour le mélange d'huile de beurre importé. Cela dit, le Tribunal prévoit que l'emploi de ce mélange ne dépassera jamais 25% de la matière grasse nécessaire.

En se fondant sur ces prévisions, les pertes annuelles pour les producteurs laitiers canadiens peuvent varier de 26,6 millions à 64,2 millions de dollars, ce qui représente de 0,7% à 1,7% d'un chiffre d'affaires annuel de 3,8 milliards de dollars.

Les moyens de défense

Parmi les recours qui s'offrent aux producteurs laitiers, le Tribunal suggère la contestation de sa propre décision à l'égard du classement des mélanges d'huile de beurre, l'indemnisation et la gestion de l'offre. La contestation est toutefois risquée à cause du temps et de l'effort qu'elle requiert, sans garantie quant aux résultats.

Le TCCE est toutefois d'avis que le gouvernement canadien peut indemniser les producteurs laitiers sans contrevenir à l'OMC ni à l'ALENA. Les producteurs de raisins ont déjà eu droit à une telle indemnisation après la conclusion de l'accord de libre-échange avec les États-Unis.

Le Tribunal fait également remarquer que les fermes laitières disposent avec la gestion de l'offre, d'un bon moyen de défense. Il est possible de «gérer l'approvisionnement pour atténuer l'incidence des importations d'huile de beurre sur leur industrie».

Les fabricants jubilent

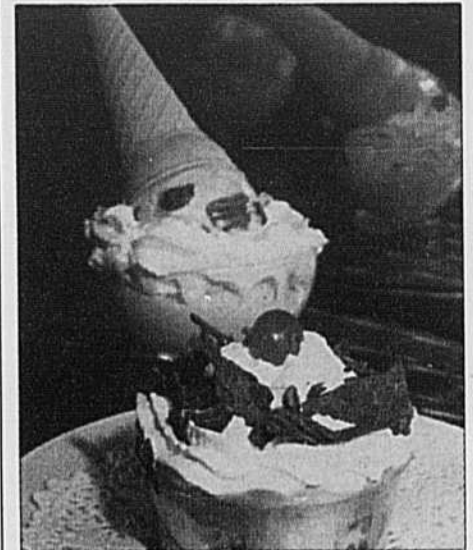


PHOTO: CLAUDE BEAUBIEN/TCN

Les fabricants de crème glacée ont accueilli avec joie la décision du Tribunal canadien du commerce extérieur. Selon leur porte-parole, Sean McPhee, le Tribunal a reconnu la légalité des importations de mélanges d'huile de beurre et de sucre. Il a aussi mis le doigt sur le problème des fabricants : le coût de la matière première. Grâce aux importations, ils ont épargné 3,2M\$ en 1997 ce qui leur a permis de maintenir les prix de détail plus bas.

Pour les fabricants, les importations de mélange permettent aussi d'assurer un approvisionnement plus stable en matière première. Ils recommandent donc au gouvernement fédéral de conserver le statu quo pour les importations de mélange d'huile de beurre et de sucre. **A.B.**

Du nouveau à La Terre de chez nous

«Bonjour, ici Marie-Claude Poulin de La Terre de chez nous.» Ne vous étonnez pas si vous recevez un téléphone de ce genre cet été. La Terre est en effet heureuse d'accueillir Marie-Claude dans la salle de rédaction pour l'été. Marie-Claude Poulin est étudiante en journalisme et issue du milieu agricole. Nous lui souhaitons un stage fructueux parmi nous.

La direction de La Terre de chez nous profite aussi de l'occasion pour vous informer qu'André Belzile occupera le poste de rédacteur en chef par intérim pour les 18 prochains mois.

Il remplace à ce poste France Groulx qui nous reviendra en septembre 1999. André Belzile est bien connu de nos lecteurs puisqu'il est journaliste à la Terre depuis juin 1986.



PHOTO: A. BELZILE

Ils ont soif moins souvent! Nos tracteurs vont plus loin avec moins de carburant et un entretien minimal.

Ils consomment 25% moins de carburant que les autres marques.
Le Massey Ferguson 8140 apporte 14% plus de chevaux-vapeur-heure par gallon que son plus proche concurrent. Ceci représente un dollar d'économie de carburant par heure d'utilisation.

Passez chez votre concessionnaire pour faire l'essai de nos tracteurs de la série 8100

ÉCONOMIE EXTRÊME

MASSEY FERGUSON®

Équipement agricole et agricole de Massey Ferguson, CA

MF, les tracteurs les plus vendus au monde, 35 années consécutives

La grève affecte les producteurs de bois

Isabelle Paradis

La grève qui sévit depuis le 15 juin dans cinq usines québécoises de l'Abitibi-Consolidated pourrait affecter grandement les producteurs de bois si le conflit persiste encore longtemps.

Pour le moment, la Fédération des producteurs de bois tout comme les syndicats régionaux recommandent de cesser ou modifier la production de sapin et d'épinette en rondins de 1,22 mètre (4 pi).

Les producteurs du Québec livrent du bois à trois des cinq usines touchées, soit la Wayagamack à Trois-Rivières, la Laurentide à Grand-Mère et la Gaspésia à Chandler. Les usines de Beaupré et de Shawinigan qui s'approvisionnent en copeaux pour leur production de papier ne reçoivent pas de bois des producteurs. En 1997, selon la Fédération, les producteurs ont livré 600 000 m³ de sapins et d'épinettes aux usines en question, soit près de la

moitié de la mise en marché totale des essences de sapin et d'épinette dirigées à des papetières.

«Les producteurs, commente Jean-Claude Nadeau, président de la Fédération, ont intérêt à diversifier leur production face à la concentration croissante dans le secteur des pâtes et papiers. Ils éviteraient ainsi d'être confrontés à des difficultés d'écouler leur bois à la suite d'un événement qui perturbe les marchés. Les marchés du sciage, du panneau et d'autres utilisations comme la palette, le déroulage ou le bois de chauffage peuvent devenir des débouchés intéressants.»

Les avis sont partagés quant aux répercussions de la grève sur le prix du papier. Certains croient qu'en raison du faible niveau des réserves actuelles de papier, le prix pourrait monter rapidement. D'autres analystes estiment que, de toutes façons, la production des papetières connaît une baisse saisonnière chaque été, qui pourrait

être accentuée davantage cette année suite à la débandade des marchés asiatiques. Les volumes traités dans les usines en grève représentent près de 10% de la production nord-américaine de papier journal et 20% de la production de papiers spéciaux. Selon la porte-parole de l'Abitibi-Consolidated, leur sept autres usines au Canada, États-Unis et au Royaume-Uni continuent à fournir 60% du papier journal et 22% du papier à valeur ajoutée produits par la compagnie.

Un gros conflit

Au delà de 5000 travailleurs sont touchés par cette grève déclenchée dans, au total, 11 usines canadiennes, au Québec, en Ontario et à Terre-Neuve. Au Québec, les salariés sont représentés par le Syndicat des communications, de l'énergie et du papier, affilié à la FTQ. Les travailleurs revendiquent principalement une négociation commune des conditions

de travail pour les 11 usines de la Société dans l'Est du Canada.

Ce processus de négociation en groupe était appliqué depuis 30 ans au Canada. Les syndiqués refusent donc de s'asseoir par petits groupes avec la partie patronale pour défendre leurs intérêts. Les représentants de l'Abitibi-Consol estiment quant à eux qu'il est trop difficile de négocier avec 150 interlocuteurs et que les résultats ne sont satisfaisants pour personne.

Le Syndicat réclame une hausse de 6% pour les trois prochaines années, ce qui représente 1,25\$ de l'heure et revendique le droit à la retraite à 55 ans sans pénalité. Les revendications auraient été vraisemblablement attisées par le fait que la direction de la compagnie avait annoncé en avril à ses actionnaires le versement de 20 M\$ en prime à ses gestionnaires suite à des économies d'échelle réalisées grâce à la fusion d'Abitibi-Price et Stone-Consolidated.

La menace de fermeture de la Wayagamack prise au sérieux

Pierre Saint-Yves

COLLABORATION SPÉCIALE

TROIS-RIVIÈRES- Le conflit de travail dans l'industrie des pâtes et papiers provoque des rebondissements, le plus important et inattendu étant la menace de fermeture de deux usines de la compagnie Abitibi-Consolidated. Les travailleurs de l'usine Wayagamack de Trois-Rivières et ceux de la Chandler en Gaspésie risquent de se retrouver au chômage si la grève perdure.

Deux semaines de grève

Il y a déjà plus de deux semaines que les syndiqués des six usines de l'Ontario et des cinq du Québec de la compagnie Abitibi-Consolidated sont en grève. Peu après le déclenchement du conflit, l'employeur a clairement indiqué que la grève menaçait la rentabilité et donc la survie de deux usines. L'usine Wayagamack, l'une des plus vieilles du groupe, est visée.

Ce moulin de Trois-Rivières produit du papier spécialisé, notamment pour les bottins téléphoniques. Ses clients sont importants mais peu nombreux. La compagnie soutient que la grève risque d'en faire fuir, risquant ainsi d'éroder la rentabilité de l'usine.

De toute évidence le syndicat n'avait pas prévu que l'employeur jouerait cette carte mais convient que la menace est sérieuse compte tenu que l'entreprise semble en sursis depuis quelques années déjà. Lors de la fusion des compagnies Abitibi Price et Stone Consolidated, les nouveaux dirigeants avaient été incapables de rassurer les travailleurs en garantissant l'avenir de l'usine de Trois-Rivières.

Vive inquiétude

Le syndicat prend donc la menace de l'employeur au sérieux et pourrait dès lors demander aux 700 travailleurs de retourner à l'usine. Avant de changer sa stratégie, il veut obtenir des éclair-

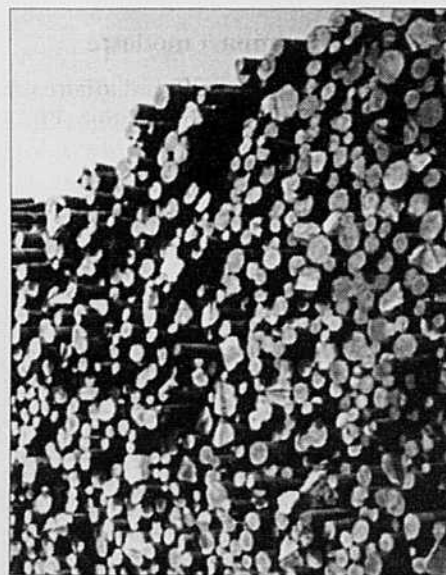


PHOTO: TCN

cissements sur les intentions de la compagnie et des garanties que des investissements seront faits dans la modernisation du moulin pour assurer sa viabilité. Les représentants syndi-

caux attendent des réponses de la direction avant de convoquer une assemblée des syndiqués pour tenir un nouveau vote. Sur la ligne de piquetage, l'inquiétude est grande. Plusieurs travailleurs estiment qu'ils auraient dû être exemptés de participer à ce conflit compte tenu de la situation de l'usine.

La nouvelle a aussi secoué l'Hôtel de ville de Trois-Rivières. Le maire Guy Leblanc ne cache pas son inquiétude de vivre une autre fermeture d'une papeterie. Le traumatisme causé par la fermeture de l'usine PFCP il y a quelques années (relancée depuis sous le nom de TRIPAP) est encore présent dans les esprits. Le maire a donc appelé les parties à la négociation. Incidemment, le syndicat doit se plier bien malgré lui à la volonté de l'entreprise de négocier usine par usine au lieu de la faire collectivement pour les 11 moulins. Un tribunal de l'Ontario a donné raison à l'employeur qui contestait la légalité d'une négociation collective.

GASPÉSIA DE CHANDLER

Les grévistes résistent aux menaces de la compagnie

Alain Lavoie

COLLABORATION SPÉCIALE

CHANDLER-Les 200 grévistes qui ont manifesté la semaine dernière dans les rues de la ville de Chandler, en Gaspésie, ont dénoncé la stratégie de peur de la compagnie Abitibi-Consolidated qui menace de fermer leur usine. Il y a deux semaines, les dirigeants d'Abitibi-Consolidated ont fait état de la perte de contrats à l'exportation pour les usines de Trois-

Rivières et Chandler. «La perte de ces commandes et de tout autre commande à venir résultant de la poursuite de la grève pourrait donner lieu à des arrêts de production prolongés, jusqu'à ce que les conditions du marché permettent une reprise, et pourrait limiter les possibilités de rouvrir deux usines», écrit la compagnie.

On monte aux barricades

Il n'en fallait pas plus aux grévistes de la Gaspésia pour monter aux barri-

cades. La semaine dernière, ils ont défilé dans les rues de Chandler pour protester. «Même si la compagnie accepte de négocier en groupe et si elle refuse d'ouvrir Chandler en même temps que les autres, personne ne reprendra le travail. On est sorti en grève à 11 usines et on retournera au travail à 11», a déclaré le négociateur national, Elmo Whittom, à un journal local. Le président du syndical local, Rivard Cyr, abonde dans le même sens. «On nous chante la même chose

depuis 1992. Ils pensent nous avoir avec des menaces de fermeture, mais c'est à eux d'investir pour diminuer les coûts de production, c'est pas à nous d'en faire les frais.»

Les employés demandent depuis longtemps que l'entreprise investisse dans la papeterie de Chandler afin de modifier le procédé de fabrication de pâte. Rappelons que la Gaspésia donne du travail à quelque 500 personnes. L'usine produit annuellement environ 250 000 tonnes de papier journal.

POUR PAUL BÉGIN

Les problèmes agroenvironnementaux ne sont pas une montagne

Jean-Charles Gagné

MONTREAL - Paul Bégin, le nouveau ministre de l'Environnement et de la Faune, ne semble pas obnubilé par la production porcine, à l'encontre de son prédécesseur. Il soutient qu'avec les mécanismes en place, le Québec pourrait doubler sa production porcine sans danger pour l'environnement. Dans cette optique, la croissance de l'agriculture n'est plus inconciliable avec le respect de l'environnement. L'objectif de multiplier par deux les exportations agricoles d'ici cinq ans, retenu lors de la Conférence de Saint-Hyacinthe, cesse dès lors d'être un mirage.

La Terre a rencontré M. Bégin le 2 juillet, moins d'une semaine après son retour d'une mission en Europe en compagnie du président de l'UPA, Laurent Pellerin, et du président de l'Union québécoise pour la conservation de la nature (UQCN), Harvey Mead.

Ça débloque en agriculture

À sa nomination à la tête du ministère de l'Environnement et de la Faune (MEFQ), plusieurs avaient remarqué que Paul Bégin ne débordait pas de joie. Il ne s'agissait pourtant pas d'un dédain pour l'environnement que M. Bégin connaissait déjà bien après 25 ans de pratique privée en droit municipal. «Ça me peinait de quitter le ministère de la Justice au moment où les réformes que j'avais amorcées étaient sur le point d'aboutir», a-t-il expliqué.

Force est de constater que des dossiers débloquent en agriculture depuis qu'il est titulaire de l'Environnement. «J'ai accepté cette fonction avec un esprit ouvert, y compris à l'égard de l'agriculture. Je suis un homme terre-à-terre, très concret, qui se laisse guider par le gros bon sens.» Sa décision de dépêcher des ressources additionnelles pour diminuer de façon draconienne le nombre de certificats d'autorisation en attente en Chaudière-Appalaches s'inscrit dans cette logique. Tout comme les mesures d'urgence récentes exemptant les fermes désireuses de se doter de fosses d'entreposage des fumiers de produire sur-le-champ un plan de fertilisation. «On empêchait quelques centaines de fermes de poser le geste le plus fondamental quant au respect de l'environnement, toute la société y perdait», a-t-il dit.

Certes, les fosses à fumier n'éliminent qu'environ 15% de la pollution d'origine agricole. Mais le ministre a rappelé que l'approche québécoise, plus globale, ne s'y réduisait pas. Elle vise notamment à intervenir au chapitre de l'alimentation des animaux pour réduire les rejets en phosphore. «On parle d'une baisse de 15% en Europe» a dit M. Bégin.



PHOTO: J.C. GAGNÉ

Paul Bégin, ministre de l'Environnement et de la Faune

Avant l'effondrement des prix, on a parfois attribué le ralentissement de la croissance porcine à la grogne des fonctionnaires du MEFQ frustrés par l'adoption de la loi sur le droit de produire. «Comme ministre de l'Environnement, je n'ai pas à juger si l'agriculture se développe lentement ou rapidement. J'ai à vérifier si ce développement s'effectue en harmonie avec l'environnement. Si c'est le cas, il n'y a pas de raisons que les choses ne tournent pas.» Par ailleurs, M. Bégin estime réaliste qu'environ 400 demandes soient à l'étude, en moyenne, dans l'ensemble des bureaux du MEFQ.

N'attendez pas...

«N'attendez pas d'être rendus où nous sommes avant d'agir. Commencez tout de suite à trouver des solutions.» Voilà la leçon tirée par M. Bégin d'une récente mission en Hollande, en France et en Belgique centrée sur l'eau, la biodiversité et les activités agricoles. Ses hôtes européens lui ont confié à plusieurs reprises qu'ils avaient eu tort de penser que l'eau était inépuisable et qu'il n'y avait pas de limite à l'utilisation d'engrais.

«Globalement, ces pays font face à des problèmes environnementaux causés par les activités agricoles, nettement plus sérieux que les nôtres», a dit M. Bégin. Il a évoqué les eaux contaminées par les nitrates en Bretagne où on trouve une forte concentration animale, porcine notamment. Leur solution de transporter de l'eau potable ne pourra durer longtemps, parce que trop coûteuse. Après l'échec de leur usine régionale de traitement des lisiers, qui a coûté plusieurs millions, les Hollandais ne font plus de recherches de solutions technologiques, contrairement aux Français et aux Belges, a dit M. Bégin.

Selon lui, l'immensité du territoire québécois ne doit pas servir de prétexte au laisser faire. «L'agriculture est

une source importante de pollution au Québec sans que ce soit le pire secteur», a dit le ministre. «Autrement, on va se retrouver avec les mêmes problèmes majeurs qu'en Europe.» Déjà des foyers de production animale inquiètent. La production porcine est concentrée dans trois régions (Chaudière-Appalaches, Montérégie et Lanaudière) où continuent d'ailleurs d'affluer les demandes de construction et d'agrandissement, a noté M. Bégin.

Chose certaine, «la capacité des éleveurs de porc québécois de faire face à la concurrence sur les marchés internationaux et de développer leurs entreprises repose sur la qualité de leurs produits. Or, cette qualité doit dorénavant intégrer le respect de l'environnement, l'étiquette verte», a-t-il dit.

Délai de 10 ans pour le phosphore : pas excessif

Pour M. Bégin, accorder un délai de 10 ans aux éleveurs pour se conformer à la norme phosphore «n'est pas excessif». «Les municipalités ont pris 20 ans et eu droit à sept milliards de dollars pour procéder à l'assainissement de leurs eaux usées», a-t-il fait remarquer.

De plus, «des mesures trop radicales risquent d'entraîner un braquage chez les agriculteurs, une approche peu efficace même si elle permet au ministre de faire le matamore pendant un certain temps. Un an de plus, un an de moins... Ce sont les résultats qui comptent. En donnant du temps, on peut être plus exigeant quant à l'atteinte des objectifs», a fait valoir le ministre.

Paul Bégin a semblé séduit par l'hypothèse voulant que tous les élevages doivent être conformes à la norme phosphore en 2008, qu'ils soient aux prises avec des surplus de fumiers ou non. Le ministre a souligné que le délai de 10 ans ne changeait rien à «l'échéancier prévu au règlement obligeant quelque 25 000 fermes à se doter d'un plan agroenvironnemental de fertilisation».

Les mesures de contrôle sont-elles suffisantes? M. Bégin a dit croire que l'autoresponsabilisation des éleveurs constituait «un sacré bon moyen d'obtenir de bons résultats». Les éleveurs eux-mêmes vont comprendre «l'impact financier positif d'adopter des pratiques respectueuses de l'environnement». Il a ajouté que les plans agroenvironnementaux de fertilisation permettront au ministre de l'Environnement de vérifier si l'agriculteur agit correctement. Les fonctionnaires profiteront aussi des demandes de certificats d'autorisation pour réaliser des entrevues élaborées sur les élevages des requérants. «Si nécessaire, nous ajouterons des ressources pour faire respecter les dispositions du Règlement sur la réduction de la pollution agricole», a laissé tomber le ministre.

Hausse de quota

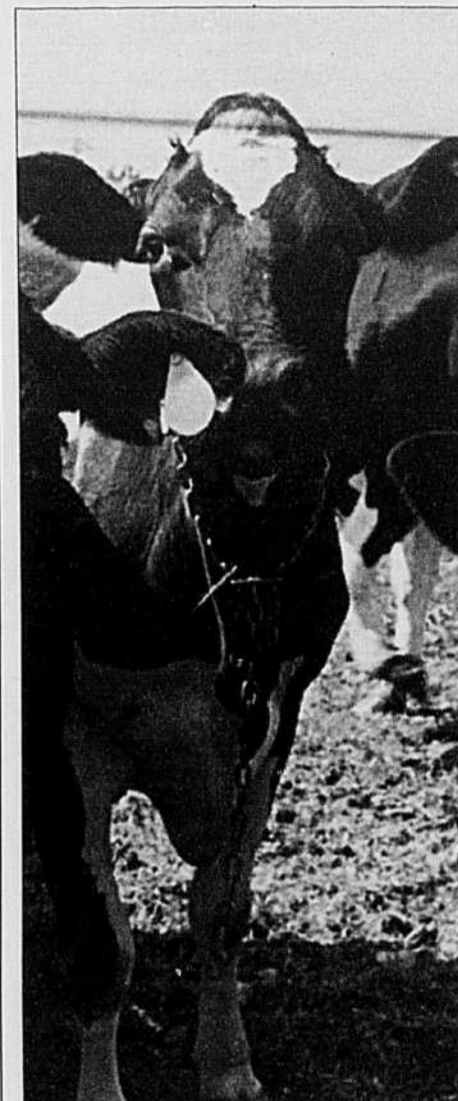


PHOTO: TCN

Les quotas des producteurs de lait québécois augmenteront peut-être de plus de 1% au 1er août prochain. La prévision de 1% avait été faite sur la base de la demande entre le 1er août 1997 et la fin d'avril 1998. Mais depuis, les données de mai 1998 ont montré une forte hausse de la demande intérieure causée en grande partie par une pénurie de matière grasse laitière qui frappe le marché américain. Les prix y sont actuellement plus élevés qu'au Canada. On a en conséquence constaté une baisse dramatique des importations de mélange d'huile de beurre et de sucre qui occupaient à un moment donné un pourcentage important du marché canadien.

On pourrait donc assister à une autre révision à la hausse du quota canadien de lait de transformation d'ici le début d'août. Rappelons qu'à la fin de juin, le Comité canadien de gestion des approvisionnements laitiers avait décidé d'une hausse de 2% du quota de lait de transformation. Pour fixer le quota des producteurs, il faut en plus tenir compte de la demande pour le lait de consommation, laquelle aurait diminué par rapport à l'an dernier. Le 29 juillet, les provinces de l'entente P-6 décideront de la hausse de quota dans chaque province: elles auront alors en main les données sur la demande en lait de consommation et de transformation pour les 11 premiers mois de l'année laitière 1997-1998. **A.B.**

Un nouveau joueur dans le lait

André Belzile

Le paysage laitier québécois vient de s'enrichir d'un nouveau joueur d'importance. Trois coopératives, Nutrinor, Agrodor et Agrifoods International, ont uni leurs forces pour occuper une plus grande part du marché québécois du lait de consommation. Cette coentreprise vise en particulier le marché des grandes chaînes d'alimentation.

Une marque québécoise

Les trois coops ont formé deux entreprises distinctes. La compagnie de production de lait regroupera les deux laiteries détenues jusqu'à maintenant par Agrodor et Nutrinor : elle sera détenue à 50% par Agrifoods, 35% par Nutrinor et 15% par Agrodor. L'autre s'occupera de la distribution du lait au Québec. Celle-ci sera contrôlée par Agrifoods qui en détiendra 90%, alors que Nutrinor possédera le reste des actions. Les deux compagnies ont signé des

accords de réciprocité. La compagnie de production ne peut vendre qu'à la compagnie de distribution. Et cette dernière ne peut s'approvisionner que chez sa compagnie soeur.

Agrodor et Nutrinor continueront d'utiliser leurs marques de commerce actuelles dans leurs régions respectives. Pour le reste de la province, on verra apparaître une nouvelle marque québécoise. Agrifoods possède une gamme de produits beaucoup plus étendue que ses deux partenaires. On devrait donc voir des nouveaux produits arrivés sur le marché québécois.

Trois joueurs coopératifs

Agrodor exploite à Buckingham la Laiterie Château qui dessert principalement l'Outaouais et une partie des Laurentides. Elle est la propriété de 420 producteurs agricoles. Pour sa part Nutrinor compte 1 300 sociétaires et exploite à Alma la laiterie qui porte son nom.

Ces deux petites entreprises ne faisaient pas le poids devant les géants que sont Natrel, la filiale d'Agropur, et Parmalat, qui a acquis l'an dernier les laiteries détenues par les Aliments Ault. Entre autres, vu leur faible volume de production, elles ne pouvaient pas développer de nouveaux produits

comme les laits filtrés et les laits enrichis au calcium.

Agrifoods International, quant à elle, fabrique et distribue des produits laitiers et du lait frais de la côte ouest canadienne à la frontière québécoise. C'est une coopérative qui compte 1 850 membres en Colombie-Britannique, en Alberta et en Saskatchewan. Par son chiffre d'affaires, elle est la seconde coopérative laitière en importance au Canada après Agropur.

Une entrée au Québec

Agrifoods est un client de Groupe Lactel et en septembre dernier, elle a fait savoir à son fournisseur qu'elle désirait entrer dans le marché du lait de consommation au Québec. Comme la mission de Groupe Lactel est limitée au lait de transformation, les discussions se sont poursuivies avec les deux membres du Groupe déjà présents dans le lait de consommation, Agrodor et Nutrinor. On a convenu assez rapidement que la mise en commun des forces des trois coopératives ne pouvait qu'être bénéfique.

Un des objectifs d'Agrifoods est de compléter son réseau de distribution en entrant sur le second marché en importance au Canada, le Québec. Elle pourra ainsi plus facilement négocier



Agrifoods utilise la marque Dairyland dans le reste du Canada.

avec les grandes chaînes d'épicerie. Ces dernières préfèrent s'approvisionner auprès de grandes entreprises plutôt que de négocier avec des fournisseurs différents, région par région ou même province par province.



Une entrée d'argent bienvenue pour Agrodor

Guy Deschambeault

COLLABORATION SPÉCIALE

Les sociétaires d'Agrodor ont endossé l'alliance la semaine dernière. Grâce aux fonds générés par la transaction, la coopérative pourra maintenant rembourser les quelque 500 000\$ qu'elle doit à ses ex-sociétaires.

D'ex-sociétaires heureux

En Outaouais, l'alliance avec les deux

autres coopératives a été acceptée par les membres d'Agrodor lors d'une assemblée générale spéciale tenue jeudi le 18 juin dernier. Selon Marie-Chantal Buteau, secrétaire générale de la coopérative Agrodor, Agrifoods arrive avec de l'argent et une capacité de négocier à grande échelle.

L'argent frais investi par Agrifoods est une planche de salut pour Agrodor. Depuis une dizaine d'années la coopérative était dans l'impossibilité de remettre la part sociale de ceux qui vendaient leur ferme ou prenaient leur retraite.

Au fil des ans, Agrodor a ainsi accumulé une dette de près d'un demi-million de dollars envers 174 sociétaires.

Avec cette entrée d'argent madame Buteau croit que d'autres sociétaires se retireront.

Ce retard est attribuable à un article de la loi des coopératives qui mentionne qu'on ne peut mettre en péril la situation financière d'une coopérative en effectuant des remboursements aux sociétaires. Agrodor entend prendre trois ans pour rembourser les retraités.

Une production accrue

À Buckingham, le directeur général d'Agrodor, Gilles Denette, anticipe que le volume de production de l'usine pourrait passer de 13 millions de litres de lait par année à 45 millions. Ce qui était difficile pour les deux petites lai-

teries régionales c'était de négocier des ententes provinciales pour approvisionner par exemple tous les Provisoir du Québec.

En Outaouais, la laiterie Château était incapable d'entrer dans le magasin Price Costco de Gatineau. La secrétaire générale d'Agrodor espère que cela va changer puisque c'est Agrifoods qui fournit la plupart des Club Price du Canada.

Maintenant que la mise en marché du lait se fera par une nouvelle compagnie, Agrodor entend consacrer ses efforts à offrir aux producteurs agricoles des produits de quincaille et des productions végétales et animales au meilleur coût possible.



L'alliance pourrait permettre de doubler la production

Paul-É. Thériault

COLLABORATION SPÉCIALE

Pour Nutrinor, la transaction permettra une hausse notable du volume de production. La coopérative pourra aussi investir dans d'autres projets agroalimentaires. Nutrinor accède maintenant au marché provincial. La

nouvelle organisation permettra à la laiterie Nutrinor d'Alma d'augmenter substantiellement son volume de production.

Sans investissement supplémentaire, elle peut fonctionner sur plus d'un quart de travail, de façon à augmenter la production qui se situe actuellement à 25 millions de litres de lait par année.

« Cette capacité peut plus que doubler sans aucune immobilisation », explique Marc Bouchard. Le chiffre d'affaires de la laiterie est de 30 M\$ par an. Les membres ont accepté le projet de partenariat proposé par la direction. La laiterie

d'Alma conservera le même personnel de direction et les mêmes employés et on continuera à utiliser la marque Nutrinor.

En fait, Nutrinor assumera dans la région la gestion des deux compagnies créées par les trois partenaires.

Selon les dirigeants de Nutrinor, la mise en marché des produits laitiers devenait de plus en plus difficile dans ce contexte où les grands se livrent une guerre de plus en plus féroce.

La recherche de partenariat ou d'entente avec d'autres entreprises du secteur laitier avait été identifiée

comme une voie de solution. Le transfert d'actifs dégagera d'importantes liquidités, pour Nutrinor.

Le conseil d'administration décidera ce qu'il en fera, soit payer des dettes et améliorer à court terme la situation financière de Nutrinor ou encore procéder à des investissements.

« Nous négocierons avec les bailleurs de fonds; on ne peut vendre des actifs sans diminuer notre endettement. Ensuite, avec ce qui restera, nous envisagerons d'autres projets agroalimentaires », de mentionner le président de Nutrinor, Gaston Lajoie.



Le meilleur est à venir

Il est clair d'entrée de jeu qu'il est possible d'améliorer la performance environnementale de la filière porcine, peut-on lire en préliminaires des recommandations du *Portrait agroenvironnemental des entreprises porcines du Québec*, rendu public la semaine dernière.



LAURENT PELLERIN
Président
général de l'UPA

Si le rapport dresse le portrait agroenvironnemental de la production porcine, une première dans le monde agricole, il vient surtout « mettre la table » pour établir les priorités d'action pour la poursuite du plan d'action environnemental de la filière porcine. Ouvrage de référence, il servira d'outil de conscientisation et de responsabilisation, pierre angulaire de toute la démarche

enclenchée à l'automne 1996 et qui livre ses premiers fruits sous le signe de la promesse.

Le rapport démontre que l'autoresponsabilisation environnementale a fait son chemin en production porcine. Nombreux, a souvent soutenu l'UPA, sont les éleveurs qui ont adopté des pratiques pour protéger l'environnement; le rapport en fait la preuve. Au chapitre de l'entreposage, par exemple, la quasi-totalité des fermes porcines disposent de structures d'entreposage dont la capacité moyenne va au-delà des exigences réglementaires. Il en résulte des épandages plus judicieux faits selon le besoin des

cultures, plus fréquents en saison, certes, mais moins néfastes pour l'environnement. Il y a aussi l'utilisation accrue des équipements de réduction d'eau et le recours à de meilleures formulations alimentaires qui ont pour effet, tous les deux, de réduire les volumes de lisiers et les charges fertilisantes qu'ils contiennent. Un autre « plus » pour l'environnement.

D'aucuns, c'est prévisible et d'ailleurs déjà commencé, vont tourner leur attention sur les seuls aspects négatifs et se faire un malin plaisir à prendre les choses de travers, cherchant partout la petite bête, disant: « On vous l'avait bien dit! » Ceux-là, il faut les laisser dire et ronchonner; leur tour finira bien par venir d'acquiescer. Car les intervenants de la filière porcine, eux, ont choisi l'action et l'exemple. Ils n'ont pas l'intention, qu'on se rassure, de faire l'autruche, ayant opté comme ils l'ont fait pour la transparence et l'objectivité en s'associant de nombreux partenaires (dont le MEF, le GREPA, le MAPAQ et l'UQCN). Beaucoup de chemin reste à faire, c'est certain, et ils seront les premiers à vous dire que la poursuite du plan agroenvironnemental est une nécessité.

Oui, diront-ils, il y a lieu de réduire encore les volumes de lisiers, lieu de mieux gérer les épandages et la fertilisation, lieu d'atténuer les odeurs, lieu aussi

d'envisager de nouveaux modes d'épandage à plus large échelle. La différence maintenant, avec le rapport, c'est que la filière porcine dispose d'un outil de référence pour se fixer des objectifs d'amélioration quantifiables. Il s'agira donc, au cours des prochains mois, d'identifier et de « prioriser » les interventions. Puis viendra la seconde étape du plan: la phase d'encadrement technique, visant à instaurer à la ferme des pratiques plus respectueuses de l'environnement et à accélérer les transferts technologiques. Des clubs-conseils en agroenvironnement serviront alors de fers de lance avec, pour objectif, une responsabilisation accrue des producteurs et productrices.

La poursuite du plan agroenvironnemental est une nécessité

Lorsqu'on sait que 96 % d'entre eux ont adhéré à la première étape du plan, l'avenir augure bien.

Le plus grand mérite de cette initiative aura toutefois été de paver la voie à une intensification de la stratégie agroenvironnementale de l'UPA. Ce que la filière porcine

a fait avec succès à l'échelle de sa production, l'UPA et ses affiliés ont jugé opportun de le répéter à l'ensemble de la production agricole québécoise. Près de 20 000 fermes seront visitées à partir de l'automne prochain pour déboucher sur un vaste « portrait de famille » au printemps de 1999. L'objectif ultime est le même: favoriser le développement d'une agriculture plus respectueuse de l'environnement et du milieu. Agissant ainsi, les agriculteurs font un triple pari: celui d'une prise en charge plus globale, celui d'une meilleure cohabitation en zone rurale et celui d'une réglementation plus souple, plus près de la réalité agricole et de ses artisans. Ils font, à leur manière, le pari d'une agriculture vraiment durable. Le seul pari qui puisse leur rapporter à long terme, à eux et à l'agriculture.



Tous droits réservés Gaboury et La Terre de chez nous

LA TERRE DE CHEZ NOUS

FONDÉE EN 1929

TÉL. (450) 679-8483 FAX (450) 670-4788
INTERNET: tcn@tcn.upa.qc.ca

ÉDITEUR: L'Union des producteurs agricoles
DIRECTEUR: Hugues Belzile
RÉDACTEUR EN CHEF PAR INTERIM:
André Belzile
RÉDACTEUR EN CHEF ADJOINT,
RESPONSABLE DES PUBLICATIONS SPÉCIALISÉES:
Victor Larivière

ABONNEMENTS: (450) 679-0540 poste 290
RESPONSABLE DE LA PRODUCTION:
Carole Lalancette

PUBLICITÉ: (450) 679-8483 poste 275
Courrier électronique: mlabelle@tcn.upa.qc.ca
DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ: Réal Loiseau
REPRÉSENTANTS PUBLICITAIRES:
Christian Guinard, Robert Bissonnette,
Sylvain Joubert

REPRÉSENTANT HORS QUÉBEC:
Jacques Long
Tél. Toronto (905) 335-5700 Fax (905) 335-5001
Courrier électronique: jlong@direct.com

RESPONSABLE DU TIRAGE: Micheline Courchesne
ADMINISTRATION: Jocelyne Gareau
MONTAGE: La Terre de chez nous
IMPRESSION: Imprimerie Transmag



ABONNEMENT:
Québec 1 an: 33,36 \$ 2 ans: 57,51 \$ 3 ans: 79,37 \$
Abonnement hors Canada: 1 an: 100 \$ Taxe incluse

Chèque ou mandat à l'ordre de
La Terre de chez nous et adressé au:
Service du tirage

La Terre de chez nous
Maison de l'UPA

555, boul. Roland-Therrien
Longueuil (Québec) J4H 3Y9

Ou directement au représentant

Dépôts légaux:
Bibliothèque nationale du Québec - 1992
Bibliothèque nationale du Canada ISSN 0040 - 3830
Enregistrement No 1051 Courrier de deuxième classe
Etats-Unis deuxième classe payé Champlain N.Y.

Protection du territoire : la réglementation est allégée

Jean-Charles Gagné

COLLABORATION SPÉCIALE

Depuis le 18 juin, certains gestes posés en zone verte ne nécessitent plus d'autorisation de la Commission de protection du territoire agricole du Québec. D'autres actes n'exigent plus la production d'une déclaration. La

nouvelle réglementation en vigueur cherche à simplifier l'application de la Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles (loi sur le droit de produire). La Commission conserve son pouvoir de faire régulariser la situation si elle constate, à la suite d'une plainte, que la réglementation n'a pas été suivie.

À la Commission, on estime que le nombre de demandes d'autorisation (4000 en 1996) devrait diminuer d'environ 15 %. Le volume des déclarations (plus de 6000) devrait chuter de moitié.

Plus d'autorisation nécessaire

Une personne peut désormais planter un abri forestier sans autorisation et sans déclaration à la Commission. On ne peut cependant construire qu'un seul abri forestier par lot ou ensemble de lots boisés d'une superficie minimale de 10 hectares. Le bâtiment ne doit pas être pourvu d'eau courante. Le plancher ne doit pas excéder 20 mètres carrés.

Les panneaux publicitaires érigés à moins d'un mètre des limites d'une propriété, d'un boisé ou d'un fossé, sans haubans ni étais, peuvent être implantés sans autorisation, ni déclaration.

De la même manière, le propriétaire d'un terrain résidentiel peut désormais agrandir son emplacement en acquérant une partie de lot contiguë pour respecter les normes relatives au traitement des eaux usées, par exemple. Cette possibilité ne vaut cependant que pour les emplacements construits avant l'entrée en vigueur du décret de région agricole désignée, à la fin des années 1970. Depuis le 18 juin,

quelqu'un peut vendre sa propriété, à plus d'un acquéreur, sans autorisation de la Commission. Le vendeur doit cependant se départir de l'ensemble de sa propriété. Il peut conserver une superficie bénéficiant de droits acquis. Les acquéreurs doivent être producteurs agricoles et propriétaires de lots contigus ou réputés contigus au sens de la loi. Les actes de vente doivent être déposés au bureau de la publicité des droits dans les 15 jours suivant la transaction.

Enfin, une municipalité ou le ministère des Transports peut aliéner ou lotir en faveur du propriétaire d'un lot contigu toute emprise excédentaire qui n'avait pas été acquise à des fins d'utilité publique. La parcelle visée doit demeurer en agriculture.

Déclarations

La nouvelle réglementation exempte de produire une déclaration pour la construction de bâtiments agricoles et de bâtiments accessoires (remise, garage, etc.). Cette obligation demeure pour la construction d'une résidence ou d'un autre bâtiment principal (commerce, deuxième résidence, etc.), pour le détachement d'une superficie de droits acquis ainsi que pour l'élargissement d'une emprise existante d'un chemin public à 30 mètres.

OPINION RURALE

Les autorités fiscales exagèrent

Je suis agriculteur à temps partiel et machiniste à la Pratt & Whitney à Longueuil. Après avoir lu l'article dans l'édition du 11 au 17 juin «Aux prises avec le fisc» d'André Belzile, j'ai constaté que je n'étais pas le seul à être pris avec le fisc. J'ai vécu plus ou moins la même histoire que le couple Pouliot, sauf que moi à l'automne '96 j'ai vendu toutes mes vaches à boeuf et j'ai converti ma terre en culture de maïs pour faire du veau de grain. J'ai aussi acheté une autre terre pour agrandir. Imaginez-vous que je suis passé de 14 000\$ de revenu en '96 à 51 000\$ en '97. Malgré les explications que j'ai fournies, je suis rendu en opposition avec les mêmes montants à payer en plus d'une facture de 600\$ pour le fiscaliste, celle du comptable qui ne tardera sûrement pas et tous mes déplacements. Pensent-ils que je vais tout mettre ça dans mes

dépenses? Eh bien non, ils auront la facture! À tous les ans ils ont vérifié les rapports d'impôts, ils le voyaient bien. Pourquoi avoir attendu si longtemps pour se réveiller! Si le gouvernement me réclame près de 7 000\$ et que je prouve que je lui en dois seulement 1 500\$, de quel droit me prend-on 5 500\$ sans autorisation? Quant au président de l'UPA, il a l'air d'oublier que les agriculteurs à temps partiel paient des cotisations. Faudrait peut-être faire quelque chose! Toute une évasion fiscale de retirer 1 300\$ d'impôts et d'investir près de 10 000\$. C'est facile

Pourquoi avoir attendu si longtemps pour se réveiller!

d'avoir un déficit «0» en vous appropriant l'argent qui ne vous appartient peut-être pas.

A. Delinelle
St-Antoine sur Richelieu

Votre opinion S.V.P.

Dans le but d'offrir la chance au plus grand nombre de lecteurs possible d'exprimer leurs opinions dans le journal, nous vous demandons de vous en tenir à un maximum d'une page de texte à interligne double. Nous accordons la priorité aux questions traitées dans le journal et nous nous réservons le droit de couper les textes trop longs.

1-800-LA TERRE

Nous mettons à votre disposition un numéro téléphonique sans frais. Ce numéro est exclusivement réservé pour recueillir sur boîte vocale vos commentaires sur le contenu du journal ou encore pour nous communiquer des nouvelles qui seraient d'intérêt général. La Terre, faites-en votre affaire!

1-800-528-3773

765 000\$ pour Groupe Breton

Le Groupe Breton vient d'obtenir 765 440\$ du MAPAQ pour la réalisation de projets dans deux de ses entreprises. Ainsi, Les Viandes du Breton inc., spécialisées dans l'abattage et la transformation de viande de porc, ont reçu une aide de 290 440\$ sur un investissement estimé à 600 000\$. L'entreprise, située à Notre-Dame-du-Lac, veut automatiser ses systèmes de production et améliorer son système informatique. Plus de 200 personnes y travaillent.

Par ailleurs, Groupe Premier Chef inc., spécialisé dans la production et la distribution de pâtés, quiches, cretons et sauces à spaghetti, pourra compter sur une aide de 475 000\$. Cette com-

pagnie, localisée à Saint-Charles-de-Bellechasse, est la propriété exclusive de Cuisiviandes inc., une filiale du Groupe Breton. Les investissements de 1,5 M\$ serviront à améliorer l'efficacité de la ligne de production et à standardiser les produits. Groupe Premier Chef emploie 80 personnes.

Dans les deux cas, l'aide provient du Programme d'adaptation mis en place à la suite de l'élimination des subventions fédérales au transport des marchandises dans la région Atlantique. Le ministre de l'Agriculture, Guy Julien, estime que ces projets amélioreront la compétitivité de ces entreprises. **J.C.G.**

Une Première au Québec

SALON DE LA MACHINERIE AGRICOLE USAGÉE

VENEZ RENCONTRER PLUSIEURS CONCESSIONNAIRES

Exposition Agricole de Drummondville

570, St-Amant, Drummondville



Desjardins

ENTRÉE GRATUITE
INFO :
Tél.: (819) 478-4133
Fax: (819) 478-1224

UNIBROUÉ INC

**DU 29 JUILLET au
2 AOÛT 1998**

JUGEMENTS :

BOVINS DE BOUCHERIE

1^{er} Août à 8h00

HOLSTEIN

1^{er} Août à 10h00

**À DÉCOUVRIR
VOLET**

**AGRO-ALIMENTAIRE
AVEC DÉGUSTATIONS**

L'UPA D'EST EN OUEST

TRIBUNE

La loi 23 et les municipalités

Avons-nous obtenu un vrai droit de produire avec la loi 23, il y a un an? L'été dernier, on disait aux producteurs qu'enfin en zone agricole on pourrait faire de l'agriculture en autant que l'on respecte les lois et règlements en vigueur. Aujourd'hui les problèmes n'ont pas changé. Nous sommes dans la révision des schémas d'aménagement des MRC depuis quelques années et les municipalités tardent à appliquer les orientations gouvernementales en matière de protection du territoire et des activités agricoles. Elles reconnaissent l'importance de l'apport économique de l'agriculture et veulent favoriser son développement. On est en droit de se demander quelles mesures ont été prises par les municipalités pour s'assurer que l'agriculture puisse continuer à exister et à se développer. Le zonage de production, en vertu des règlements municipaux, est toujours là. En zone agricole permanente, il est possible d'avoir une cohabitation harmonieuse avec certains autres usages en autant que la priorité demeure la production agricole. Plusieurs petites municipalités n'existeraient plus sans les producteurs agricoles. Malgré cela on empêche des producteurs de se développer et on interdit de nouvelles constructions. Évidemment, ce sont presque toujours les mêmes productions qui sont visées dans les règlements municipaux. Sous prétexte de nuire à un voisin, on met des règlements abusifs qui ne sont plus conformes aux nouvelles orientations.

Avec la révision des schémas d'aménagement des MRC et la mise en place des comités consultatifs agricoles, on devrait corriger plusieurs règlements. Cela semble être un processus très long. En attendant, les producteurs se posent de sérieuses questions sur la loi 23 et l'application du droit de produire. Le ministère de l'Agriculture et le ministère des Affaires municipales doivent s'entendre rapidement sur les lois et règlements et s'assurer que les municipalités reçoivent un message clair. Il n'est pas question d'attendre encore quelques années avant de pouvoir produire en zone agricole. Si les pressions politiques actuelles ne suffisent pas, il faudra envisager d'autres actions. Nous ciblerons les MRC les plus récalcitrantes.

Antoine Doyon
UPA Estrie

UPA DU BAS-SAINT-LAURENT

Révision du règlement 1997 foin et sauvagine

Un dossier de révision provinciale pour la zone 4 (l'ouest de Rivière-du-Loup) a été adressé à la Régie des assurances agricoles pour le règlement des pertes de fourrages occasionnées par le passage des oies et la sécheresse du printemps 1997.

Des données de l'étude menée par Canard Illimités à l'Isle-Verte sur les dommages causés par les oies ont été produites à la Régie. Elles indiquent des pertes de rendement très élevées.

Nous demandons également, que de façon exceptionnelle, une moyenne de perte de rendement soit effectuée avec deux zones voisines.

Reboisement des friches agricoles

De fortes pressions continuent de s'exercer pour le reboisement de friches agricoles. Compte tenu de la rareté des terres disponibles dans plusieurs municipalités et de la demande soutenue envisageable pour les produits agricoles, il y a lieu d'être très prudent avec les

activités de reboisement. Un système d'autorisation à partir d'une cartographie, validée par les syndicats de base, fait l'objet d'une négociation actuellement avec les différents intervenants.

Valorisation de l'agriculture régionale

Les fédérations de l'UPA du Bas-Saint-Laurent et de la Côte-du-Sud joignent leurs efforts à ceux du Conseil régional de développement, du ministère de l'Agriculture du Québec et du ministère de l'Environnement pour la réalisation d'un projet de valorisation de l'agriculture régionale.

Le projet a pour buts: de promouvoir l'importance économique de l'agriculture en région et la présenter comme un secteur d'avenir, informer les décideurs régionaux, attirer la relève et favoriser le développement et l'utilisation de nouvelles technologies d'agriculture durable. D'une durée de trois ans, le projet devrait pouvoir compter sur un appui financier du Conseil pour le développement de l'agriculture du Québec (CDAQ).

UPA ST-JEAN-VALLEYFIELD

Commission Nicolet sur le verglas

Le point de vue du monde agricole a été exprimé à plus d'une reprise lors du passage dans la région de la Commission Nicolet sur le verglas.

Faisant valoir que les initiatives locales et régionales mises de l'avant durant la crise du verglas avaient parfois souffert d'un manque de concertation, le mémoire de la Fédération insiste sur l'importance que la Sécurité civile soit le maître d'oeuvre d'une concertation locale, régionale et provinciale. Toutefois, le plan d'interven-

tion doit impliquer de près les divers intervenants locaux et régionaux dont la connaissance de leurs milieux respectifs ne peut qu'être un atout de taille. En ce qui concerne le milieu agricole, la Fédération juge que c'est cette connaissance du terrain et les liens étroits entretenus avec ses membres qui ont permis à l'UPA de se mettre si rapidement et efficacement à la tâche.

Le syndicat de base de Saint-Rémi a également déposé un mémoire à la Commission. Ses dirigeants ont clairement indiqué aux responsables d'Hydro-Qué-

bec que les producteurs agricoles devaient être «priorisés» lors des opérations de rebranchement puisqu'ils produisent des biens essentiels, qu'il s'agit de leur gagne-pain, et que leurs exploitations demeurent très vulnérables lors d'une panne prolongée.

L'après-verglas dans les boisés

Pour les acériculteurs, le verglas aura été l'occasion de prendre conscience de la

valeur de leurs boisés. Après avoir bénéficié d'un programme de création d'emplois axé principalement sur le nettoyage de leurs érablières, ils ont élaboré un nouveau projet afin d'assurer la croissance et le développement des forêts des Cantons du Sud-Ouest. Avec le soutien de la Fédération, une demande d'aide a été faite à Emploi-Québec. Dans la mesure où il se concrétise, ce projet permettrait de créer 200 emplois dès la première année.

FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS ACÉRIQUES

Coûts de main-d'oeuvre admissibles

Dans le cadre du Programme d'assistance financière aux exploitations agricoles affectées par le verglas, les coûts de main-d'oeuvre pour rétablir la tubulure et nettoyer les érablières seront compensés jusqu'à des maximums par classe de dommages et par mille entailles. Ces maximums, qui ont été établis conjointement par le MAPAQ et la Fédération, sont diffusés dans le tableau ci-bas pour

permettre aux producteurs de mieux discerner l'importance des travaux à effectuer afin de rétablir leur exploitation. Enfin, les maximums d'heures établis tiennent compte du temps fourni par les travailleurs participant au programme fédéral de création d'emploi durant la période précédant le premier mai. Après cette date, les heures de travail fournies dans le cadre de ce programme seront déduites des maximums établis.

Nombre d'heures pour la remise en état de la tubulure et le nettoyage de l'érablière.

Dommages (%)	Remise en état de la tubulure (hres/1000 ent.)	Nettoyage (hres/1000 ent.)	Total (hres/1000 ent.)
5	31	14	45
10	42	21	63
15	53	30	83
20	67	40	107
25	81	52	133
30	98	66	164
35	115	81	196
40	134	97	231
45	155	115	270
50	177	135	312
55	201	156	357
60	226	179	405
65	252	203	455
70	280	229	509
75	310	256	566
80	341	285	626
85	373	315	688
90	407	347	754
95	442	380	822

Source: MAPAQ



Des andains de défrichage vous empêchent d'utiliser tout le potentiel de vos terres?

Fafard MultiRecyc propose un concept avant-gardiste, efficace et économique pour le déchetage, la cueillette et la récupération des résidus de bois de toutes formes et dans toutes les conditions.

Les souches sont aussi au nombre des ressources à recycler !

Broyeur industriel transportable pour les chantiers



Saint-Basile-le-Grand
450-653-3841

Un nouveau départ pour l'Association des producteurs de champignons du Québec

Isabelle Paradis

Quatre producteurs de champignons ont décidé de relancer l'Association des producteurs de champignons du Québec qui était inactive depuis 1992. L'Association prend cependant une nouvelle orientation puisque s'y joindra cette fois un producteur de compost commercial, le Centre de compostage La-Mon-Té, associé à la champignonnière Champimont située à Beaumont près de Québec.

La qualité du compost est déterminante dans cette industrie qui a connu sa part d'échecs depuis quelques années avec la faillite de nombreuses champignonnières. Ces dernières avaient peine à concurrencer la production ontarienne et américaine surtout à

«Les producteurs se heurtent à la méfiance des institutions financières»

cause de leur faible productivité. Mais au Centre de compostage La-Mon-Té, on a mis au point une nouvelle technologie qui, selon certains producteurs l'ayant expérimentée, permet d'augmenter considérablement les rendements.

On estime donc que les données de base ont changé dans cette industrie et qu'il y a place à l'expansion, surtout dans un secteur qui ne répond actuellement qu'à 4% des besoins du Québec. «Malheureusement, explique Yvon Caron de la Champignonnière Mascouche, les producteurs se heurtent maintenant à la méfiance des institutions financières.»

Une structure de concertation

L'Association - qui bénéficie du soutien de l'UPA dans sa démarche - s'est donc donné pour mission, entre autres, d'améliorer la productivité du secteur dans le cadre d'une stratégie à long terme en recherche et développement. Le regroupement tentera aussi de mettre en place une «structure de concertation réunissant producteurs de champignons et de compost, chercheurs et universitaires afin de coordonner le plus efficacement possible les efforts de recherche pour le bénéfice de l'Industrie». «Nous voulons convaincre le MAPAQ, poursuit M. Caron, qu'un souffle nouveau plane sur cette production. La possibilité de s'approvisionner en compost de qualité marque un tournant majeur. Mais nous avons besoin du soutien du MAPAQ pour refaire notre crédibilité auprès des institutions préteuses.»

L'Association est encore embryonnaire, concède M. Caron. Elle regroupe quatre producteurs, mais nous ne sommes que cinq producteurs vraiment québécois actuellement. Mais nous espérons que notre projet redonnera espoir aux entreprises qui

ont laissé temporairement la production.

L'Association souhaite aussi mettre en place des normes de contrôle de la qualité relatives à la fabrication du compost et à la production de champignons.

La fabrication de compost de qualité est très exigeante tant au niveau de l'expertise que des investissements financiers. C'est notamment pour cette

raison, explique-t-on, que les producteurs ont décidé de faire affaire avec une entreprise hautement spécialisée.

Compostage en salle

Le Centre de compostage La-Mon-Té fait appel à une nouvelle technologie conçue à l'origine par un agronome et ingénieur québécois, Yvon Bruneau. Le compostage en salle permet d'exercer un meilleur contrôle de toutes les con-

ditions requises pour le compostage. Le procédé facilite la distribution de l'air amené sous pression, au moyen de buses localisées dans les planchers de béton de chacune des aires de compostage.

La méthode permet en outre de réduire de sept jours le processus de fabrication du compost et de diminuer les problèmes associés aux contaminations d'agents pathogènes.

LES GROS PAIEMENTS VOUS ÉTOUFFENT ?

La Solution...

LA LOCATION

C'est plus facile à budgéter



SÉRIE DIX
John Deere

Louez le 6110
à partir de

595\$ PAR MOIS
SUR 60 MOIS

4x4 • cab/air • transmission
Powerquad 16x16 • 65HP au PTO



Conditions :
Dépôt requis 3 500\$ ou échange équivalent.
Premier et dernier versement requis
sujet à l'approbation de John Deere Credit.



Cette offre est pour un temps limité.

Vous pouvez aussi louer
le 7210
à partir de

855\$ PAR MOIS
SUR 60 MOIS

4x4 • cab/air • transmission
Powerquad 16x16 • 95HP au PTO

Photos à titre indicatif

ANGE-GARDIEN-DE-ROUVILLE
Equip. Lagù Itée

BERTHIERVILLE
E.M.I. (s.e.c)

GUIGES
Machineries
M. Larose Itée

LENNOXVILLE
Equip. Veilleux inc.

PIKE RIVER
Lagué & Fortier

PROULXVILLE
Equip. Francoeur inc.

RICHMOND
Equip. Veilleux inc.

RIMOUSKI / Matane
Equipements
Daniel Lévesque inc.

ST-ALBAN
Machineries
Vital Dolbec inc.

ST-AUGUSTIN /
Mirabel
Centre Agricole J.L.D.

ST-BRUNO
Lac St-Jean
Centre d'équipement
agricole horticole inc.

ST-CÉLESTIN
Equipements
Réa Leblanc

ST-FÉLICIEN
St-Méthode
Centre d'équipement
agricole & horticole inc.

ST-GEORGES-DE-
BEAUCE
Equip. Agri-Beauce
enr.

ST-GERVAIS,
Clé Bellechasse
Frs Goulet & Fils inc.

ST-ISIDORE
E. Larochelle inc.

ST-JACQUES-LE-
MINEUR
Agricotech

ST-PASCAL
Equip. Laplante inc.

ST-POLYCARPE
St-Onge & Perreault
inc.

STE-MARTINE
Equip. Aganier Itée

ST-ROCH-DE-
L'ACHIGAN
Equip. Maurox inc.

STE-ROSALIE
Equipements Lagù
Itée

VARENNES
Equipements
Lagué & Martin inc.

VICTORIAVILLE
André Girouard
& fils inc.

YAMASKA-est
Equip. Crépeau inc.



Le commando de l'infiniment petit

Yves Charlebois

COLLABORATION SPÉCIALE

Le cinéaste Richard Lavoie, qui a réalisé le film « Rang 5 », s'est lancé dans une démonstration où l'usage des pesticides chimiques en agriculture deviendra peut-être un jour désuet, car les virus pourront les remplacer. Dans son dernier film, « Le commando de l'infiniment petit », M. Lavoie fait le tour d'un sujet fascinant : celui des pesticides viraux. Le principe consiste à trouver des virus qui s'attaquent uniquement à des insectes nuisibles spécifiques. Ainsi, dans son film, il fait un tour d'horizon de ce qui se fait dans le monde à ce chapitre. On peut y voir une application en Suisse ainsi qu'au Guatemala. Mais il souligne principalement le travail des chercheurs Jacques Drolet et Mme Imme Gerke, docteurs en biologie et entomologie, de Charlesbourg en banlieue de Québec.

Ces deux chercheurs ont réussi, à l'île de Madagascar au sud-est de l'Afrique, à développer un virus qui empêche, une fois pulvérisé dans des plantations de riz, le développement d'un insecte



Doryphore adulte, très jeune.

PHOTO: B. DROUIN, MAPAQ

ravageur. Ils tentent présentement d'appliquer cette science sur les ravageurs du Québec, dont les doryphores de la pomme de terre et les ravageurs de crucifères ou de pommes.

Selon Jacques Drolet, il lui reste environ deux ans de recherche pour

prouver à Agriculture Canada qu'il n'y a aucun danger d'utiliser ces virus. M. Drolet croit qu'à l'aube de l'an 2000, une homologation de certains pesticides viraux pourrait être envisagée au Canada. Actuellement, le duo Drolet-Gerke monte une banque de virus pathogènes pour chaque espèce et chaque région du Québec. Ainsi, le doryphore de la région de Portneuf aura son propre virus et celui de Lac-Saint-Jean aussi. Au Guatemala, ce procédé est utilisé avec succès dans les cultures maraîchères et fruitières depuis une dizaine d'années.

« Le commando de l'infiniment petit » explique en détails les techniques utilisées pour fabriquer et multiplier ces virus. Tout intéressé peut se procurer cette production vidéo de 52 minutes auprès du cinéaste Richard Lavoie au casier postal 970, Rawdon (Québec), J0K 1S0. Téléphone : (514) 834-5989.

BRÈVES

Superficie record de soja aux États-Unis

Les producteurs américains ont ensemencé des superficies record de soja, lesquelles atteignent 29,4 millions d'hectares (72,7 millions d'acres). On évalue par ailleurs à 32,7 millions d'hectares (80,8 millions d'acres) les superficies de maïs - l'acrage le plus élevé depuis 1985.

En raison du climat décevant au printemps, on s'attend toutefois à des réductions de rendement de l'ordre de 4 à 5%.

Par ailleurs, les producteurs américains ont doublé - en 1998 - leurs superficies de maïs et soja modifiés génétiquement. Le maïs transgénique représente maintenant 20% des superficies ensemencées, comparativement à 10% l'an dernier. Dans le soja, c'est 30% des superficies qui proviennent de semences transformées. I.P.

Plus de fruits



PHOTO: TCN

Au cours des deux dernières décennies, les habitudes alimentaires des Canadiens ont changé considérablement. Ils incluent de plus en plus de fruits et de légumes dans leur alimentation. La consommation de poisson, de volaille (31 kg par personne), de fromage (11 kg) et de céréales (85 kg) a aussi augmenté. Par contre, les Canadiens ont délaissé la viande rouge, les oeufs, le lait et le sucre.

Source: Statistique Canada

Le USDA et les aliments biologiques: quelques restrictions

Les aliments irradiés, ceux ayant subi des modifications génétiques ou ceux qui sont cultivés à l'aide d'engrais issus de recyclage des résidus d'épuration des égouts, ne pourront recevoir l'accréditation biologique aux États-Unis.

Tout en soulignant l'importance de la biotechnologie, de l'irradiation et des biomasses pour l'agriculture moderne, le USDA a reconnu que ces pratiques ne rencontrent pas les attentes des consommateurs et consommatrices face aux aliments biologiques et risqueraient d'en ternir l'image. (Milling and Baking News, 19 mai 1998. Nicole A. Seoane, Direction de l'appui aux entreprises).

Source: Bioclips, MAPAQ

Les Abris économiques

TÉL.: (800) 897-2027



Le recouvrement est garanti 15 ans.
Plus de 10,000 abris vendus et ça continue



Utilisés pour bétail, foin, machinerie, recouvrement de fosses à fumier, véhicules récréatifs, bateaux de plaisance et autres. Les bouts peuvent être ouverts ou fermés.

Journées portes ouvertes 15-16 juillet 1998



Au Centre de recherche Semico,
3e Rang, Ste-Rosalie

Bloc de plantes transgéniques
Parcelles de fertilisation intégrée
Bloc de plantes fourragères

Dîner sur place

Prix de présence

Visite débutant à 9 h 30

Pour information :

SEMICO INC.
4905, boul. Laurier
Ste-Rosalie (Québec) J0H 1X0
Téléphone : (450) 799-3225
Télécopieur : (450) 799-3229
Internet :
http://www.prisco.net/semico
E-mail : semico@maska.net

Succursales :
St-Anselme (418) 885-9892
St-Thomas (450) 759-4700
St-Isidore (450) 454-7578
Upton (450) 549-4888

Semico INC.

BANQUE NATIONALE
Notre banque nationale

CHEZ DANIEL SÉGUIN

On soigne la régie des pâturages

Isabelle Paradis

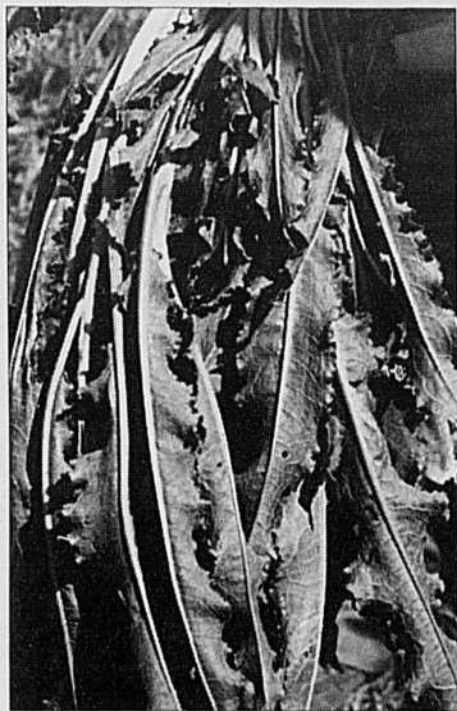
Daniel Séguin, producteur laitier de Très-Saint-Rédempteur, se décrit comme «un essayeur de nature». C'est cette curiosité naturelle alliée au désir bien légitime de toujours tenter de réduire ses coûts de production qui le poussent à expérimenter de nouvelles espèces de plantes fourragères.

Ce jeune agriculteur qui exploite une ferme laitière d'environ 40 vaches, privilégie depuis longtemps la régie intensive des pâturages et la paissance en bande. Il s'agit, selon lui, d'une option très valable pour réduire le coût de production du lait. Pâturage et utilisation accrue de fourrages lui permettent, selon ses calculs, de réaliser des économies de 135 à 150\$ par vache, liées à la réduction des quantités de moulées et de suppléments.

Les intervalles de paissance sont de 25 jours en pleine saison et de 20 jours en août et septembre. Avec la régie intensive, selon lui, les plantes demeurent toujours appétissantes pour les vaches puisqu'elles sont consommées au stade végétatif avant l'épiaison.

Des essais variés

L'an dernier, il a commencé à semer du trèfle Kura mélangé avec de l'alpiste roseau (cultivar Bellevue). «Le trèfle Kura, commente-t-il, est lent à s'établir. Mais il a l'avantage de persister plus longtemps et c'est le caractère que je recherchais». Précisons que Très-Saint-Rédempteur est situé au sud-ouest du Québec dans une région où les luzernières ont peine à survivre aux hivers, en raison de la couverture neigeuse souvent trop mince. Daniel Séguin se dit relativement satisfait pour le moment de cette combinaison. «Le



La chicorée fourragère est un délice pour les vaches. Daniel Séguin la cultive comme annuelle en combinaison avec d'autres plantes fourragères.

rendement annuel est un peu sacrifié, admet-il, mais c'est un compromis que j'accepte pour obtenir un ou deux ans de plus de pérennité.»

Il a choisi de combiner le trèfle Kura avec l'alpiste roseau parce que cette espèce est plus résistante à la sécheresse que le mil et survit mieux que le dactyle dans cette région. Le principal désavantage du trèfle Kura est le coût élevé de la semence, soit environ 600\$ la poche.

Il faut donc s'assurer que les rendements soient vraiment suffisamment élevés pour compenser ces coûts avant de l'utiliser à grande échelle. Chaque



PHOTOS: I. PARADIS

Le trèfle Kura se distingue par sa pérennité. Il est moins haut que d'autres variétés, mais présente une végétation plus dense.

année, Daniel Séguin consacre une partie de ses superficies à des essais de plantes fourragères : millet japonais et perlé, sorgho, etc. Il sème de la chicorée fourragère qu'il cultive comme annuelle, car elle ne survit pas suffisamment à l'hiver.

La chicorée est très riche en protéine et en énergie. Elle a été semée en combinaison avec du trèfle ladino, de l'alpiste roseau et du dactyle.

Un mélange gagnant, selon lui, qui contribue sûrement à augmenter la production de lait. La chicorée, précise-t-il, en une sorte de pissenlit amélioré: les vaches en raffolent.

Il a choisi de combiner le trèfle Kura avec l'alpiste roseau

Insecticide bio pour les grains entreposés

Les producteurs de grains perdent chaque année des sommes importantes en raison des dommages causés par les insectes dans les entrepôts. Une compagnie ontarienne de Mississauga, Hedley Technologies, vient de mettre au point en collaboration avec Agriculture Canada, un insecticide biologique pour les agriculteurs. Le Protect-IT est fabriqué à partir de terre de diatomées, un insecticide naturel utilisé depuis longtemps en agriculture biologique. Les recherches dans lesquelles la société ontarienne a investi plus de 4 M\$ ont permis d'améliorer le produit au point d'offrir une solution de rechange aux insecticides chimiques comme le malathion, le bromure de méthyle et le phosphate d'aluminium, utilisés pour protéger les grains après la récolte.

La terre de diatomées, provenant de dépôts d'organismes marins microscopiques, contient beaucoup de silicium et agit comme insecticide en absorbant la couche de cire externe qui protège les insectes, ce qui cause leur déshydratation. La terre de diatomées ne présente pas de danger pour les humains; on l'utilise déjà dans la pâte dentifrice et l'édulcorant à café.

Le nouveau produit a été approuvé par Santé Canada et l'Agence américaine de protection de l'environnement. Les brevets relatifs à cette nouvelle technologie sont détenus conjointement par Hedley et le gouvernement du Canada qui touche d'ailleurs une redevance sur les recettes provenant de la vente de ce produit. Le projet de recherche réalisé en partenariat vient de mériter un prix de l'organisme fédéral Partenaires fédéraux en transfert de la technologie. I.P.

ROBUSTES

Bâches pour le foin

- 20 ANS D'EXPÉRIENCE -

La bâche polyvalente À SANGLES BOUCLÉES de Inland Plastics Ltd

SYSTÈME À TUYAU

Sangles bouclées de 2" de largeur (pouvant supporter plus de 500 lb chacune), cousues dans 5 épaisseurs de polyéthylène ultra résistant traité contre les U.V.

SYSTÈME À CORDE OU À

Deux oeillets à éperon fixés dans des tirants de 12" à chaque coin, plus oeillets de contour fixés dans des tirants à 5 épaisseurs de 9" à tous les 3' (pour les meules irrégulières).

Des systèmes d'attache qui répondent à tous vos besoins!

POUR LE DÉTAILLANT LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS, COMPOSEZ:

1-800-387-7765

À NE PAS MANQUER

Visite de la ferme

TECHNO CHAMPS

29 - 30 juillet 1998

Ste-Rosalie

Parlez-en à votre représentant

Consommation à la hausse

En 1997, chaque Canadien a mangé un peu plus de 31 kg de viande de volaille. Le poulet compte à lui seul pour les trois quarts de la volaille consommée. Selon Statistique Canada, les produits de transformation de la volaille ont de plus en plus de succès et leur importation a littéralement explosé ces dernières années. Par contre, la consommation de dinde demeure stable depuis plusieurs

COUP DE PLUME

Isabelle Paradis

années, oscillant autour de 4 kg par personne. Les Américains eux en mangent deux fois plus. On note cependant une certaine augmentation dans la consommation des produits de transformation de la dinde, comme les rôtis et les saucisses. Parallèlement, la consommation de viande rouge continue à décliner.

Et la production suit....

L'augmentation de la consommation de volaille se répercute directement sur les niveaux de production. La croissance de l'industrie du poulet au cours des derniers six mois s'est située en moyenne autour de 7,8%. Parallèlement, au 1er mai, les stocks canadiens de poulet surgelé atteignaient le plus haut niveau jamais connu, soit 24,5 millions de kilogrammes. Pas besoin de paniquer cependant, explique l'économiste de la Fédération des producteurs de volailles, Pierre Fréchette. Ces niveaux élevés reflètent simplement la forte croissance du marché et, dans une moindre mesure, s'expliquent par les exportations accrues qui engendrent l'accumulation des stocks à certaines périodes de l'année.

Deux visions

Les provinces productrices ne réagissent cependant pas de la même façon à cette hausse des stocks et de la croissance. Le Canada central, soit

le Québec et l'Ontario, semble considérer qu'il est plutôt risqué de maintenir des niveaux de production si élevés. Les provinces de l'Ouest par contre sont persuadées que cette croissance se poursuivra. Les administrateurs de l'Office national se sont réunis le 18 juin dernier pour convenir finalement de planifier avec prudence les prochains cycles de production. Les prochains mois, selon Pierre Fréchette, permettront en fait de tester le marché. Mais, on s'attend à des résultats plutôt décevants. De plus, c'est le Canada central qui écope lorsqu'il y a des surplus. Les entrepôts frigorifiques sont situés ici et en Ontario. Alors quand les provinces Maritimes, par exemple, ont des surplus, les stocks se ramassent ici évidemment, là où le poulet se mange...avec les séquelles que cela comporte.

Nouveau centre de recherche

Un nouveau centre de recherche avicole verra bientôt le jour en

Alberta. Des chercheurs rattachés à l'Université de l'Alberta réaliseront des travaux sur les rendements en viande blanche des poulets à griller et sur les techniques pour augmenter le pourcentage de viande blanche chez les oiseaux reproducteurs et leurs rejetons. Le nouveau centre comprendra aussi un couvoir de 2000 pieds carrés et une salle équipée d'appareils pour la traduction simultanée... Un ajout que l'on doit sans doute en partie à l'implication financière de l'Office canadien de commercialisation des oeufs d'incubation de poulet à chair dans le centre. On s'attend à ce que cette salle soit également utilisée pour les réunions d'autres offices nationaux de commercialisation.

Des cages plus grandes?

Le débat sur l'obligation d'agrandir les cages des poules pondeuses continue à faire rage en Europe. Récemment, certains remettaient toutefois en question les effets positifs de l'agrandissement des cages sur le bien-être des pondeuses. Des recherches françaises auraient démontré qu'au contraire la mortalité due au picage augmenterait dans les cages plus grandes, le débécage étant interdit dans ce système...Par ailleurs, les systèmes dits de cages enrichies ou d'élevage en volière contribueraient à augmenter la proportion d'oeufs souillés par rapport à l'élevage conventionnel en batterie. De plus, le parasitisme serait plus fréquent dans ces systèmes.

Source : Actuagri

Pas de réemballage aux États-Unis

Le Département américain de l'Agriculture (USDA) a interdit récemment de remballer les oeufs après la diffusion d'un reportage sur cette pratique utilisée par des producteurs pour vendre des oeufs périmés. Cette interdiction toutefois ne touchera que les oeufs emballés en vertu du programme volontaire de classification du USDA, ce qui ne représente en fait que le tiers des oeufs vendus aux États-Unis.

Les poulets sont-ils mélomanes?

Décidément les Britanniques seront toujours à l'affût de moyens pour rendre leurs animaux heureux. Des chercheurs tenteront de trouver si les poules croissent plus rapidement et pondent davantage d'oeufs en écoutant de la musique. Des sondages ont également été distribués auprès d'aviculteurs pour vérifier si effectivement les poulets et les poules sont plus calmes et plus productifs en écoutant de la musique. Les premiers résultats démontrent qu'ils préfèrent le pop et la musique classique au heavy metal...



Une équipe de professionnels

Prend soin de l'environnement



SITES DE RÉCUPÉRATION CO-OP

- Agrilait
- Agrivert
- Agrodor
- CAC Matapédia
- CAC Haut St-Laurent
- CAC St-Polycarpe
- CAR Baie-des-Chaleurs
- CA de Pont-Rouge
- CA Grains D'Or
- ACA de St-Prime
- Comax
- CO-OP Centre végétale de l'Estrie
- CAR Parisville
- Coopexcel
- CoopPlus
- Covillac
- Nutrinor
- Profid'Or
- SCA cté de Châteauguay
- SCA de Ste-Hélène
- SCA de la Seigneurie
- SCA de St-Damase
- SCA de Verchères
- SCA des Appalaches
- SCA des Bois-Francis
- SCA de l'Assomption
- SCA de Rivière-du-Loup
- SCA St-Casimir
- SCA de St-Denis/St-Ours
- SCA du Sud de Montréal
- Unicoop



Retournez-les propres... à un site de récupération désigné.

Les contenants vides et propres sont recyclés en poteaux de clôture pour la ferme ou fournissent de l'énergie convertie pour le secteur industriel.

Rincer c'est recycler!

INSTITUT POUR LA PROTECTION DES CULTURES

PROGRAMME D'ASSISTANCE FINANCIÈRE SPÉCIAL RELATIF AUX DOMMAGES CAUSÉS AUX EXPLOITATIONS AGRICOLES PAR LA TEMPÊTE DE VERGLAS SURVENUE DU 5 AU 9 JANVIER 1998

MODALITÉS D'APPLICATION

Les principes d'indemnité proposés par le MAPAQ à la suite de la tempête de verglas du 5 au 9 janvier 1998 ont fait l'objet d'une entente avec le gouvernement fédéral. Ces modalités d'établissement de l'aide financière ont été discutées avec chacune des fédérations spécialisées de l'UPA et associations de producteurs concernés.

De façon générale, les dommages et les dépenses additionnelles admissibles encourus seront remboursés selon les déboursés réels sur présentation de pièces justificatives.

Des modalités particulières ont été établies dans les cas suivants :

1) GÉNÉRATRICES

Les compensations seront établies selon les coûts réels d'utilisation (génératrice et tracteur). En ce qui concerne l'équipement possédé ou acquis au moment du sinistre, aucuns frais de possession ou d'acquisition ne seront compensés. Toutefois, des compensations pour usage intensif seront consenties afin de tenir compte de l'usure prématurée de la génératrice et du tracteur utilisés.

Le montant des compensations ne pourra excéder le coût théorique d'utilisation selon les normes du MAPAQ établies en fonction de la puissance de la génératrice utilisée (1 kW de puissance de génératrice exige 2 hp de tracteur).

2) ÉRABLIÈRES

a) Les compensations seront établies selon le nombre d'entailles correspondant au revenu déclaré de l'une des cinq dernières années (au choix du requérant).

b) Une compensation équivalant aux frais fixes de l'exploitation pour les années 1998 et 1999 sera consentie selon le barème suivant :

Strate de dommage	Si entaillée en 1998	Si non entaillée en 1998
0-20 %	0	0
20-40 %	25 %	25 %
40-60 %	60 %	100 %
60 % & +	100 %	100 %

Les frais fixes incluent les remboursements de capital et d'intérêt de l'exploitation acéricole qui constituent les obligations à court terme des exploitants et ne pourront excéder le maximum établi par le MAPAQ.

c) Les pertes d'entailles seront évaluées par le MAPAQ entre le 15 juin et le 1^{er} octobre 1998. Une compensation de 12 \$ par entaille perdue sera consentie.

d) Les coûts de rétablissement de la tubulure seront remboursés jusqu'à un maximum de 1 \$ par entaille déclarée (excluant la main-d'œuvre).

e) Les coûts de main-d'œuvre pour le rétablissement de la tubulure et le nettoyage des érablières seront compensés selon les taux suivants :

- Main-d'œuvre spécialisée de l'exploitant : 14,30 \$/heure
- Main-d'œuvre familiale spécialisée de 16 ans et plus : 9,80 \$/heure
- Main-d'œuvre de l'exploitant et main-d'œuvre familiale non spécialisées de 14 ans et plus : 6,80 \$/heure
- Main-d'œuvre rémunérée : selon les pièces justificatives

Le nombre d'heures compensables ne pourra dépasser le maximum établi par le MAPAQ (voir tableaux 1 et 2). Ces maximums tiennent déjà compte des heures effectuées par les travailleurs inscrits au programme fédéral de création d'emplois avant le 1^{er} mai 1998.

**TABLEAU 1
NOMBRE D'HEURES POUR LA REMISE EN ÉTAT DE LA TUBULURE EN FONCTION
DU POURCENTAGE DE DOMMAGES ET PAR MILLE ENTAILLES**

% de dommages	Heures par 1 000 ent.	% de dommages	Heures par 1 000 ent.	% de dommages	Heures par 1 000 ent.
0,0 %	22	32,5 %	106	65,0 %	252
2,5 %	27	35,0 %	115	67,5 %	266
5,0 %	31	37,5 %	125	70,0 %	280
7,5 %	36	40,0 %	134	72,5 %	295
10,0 %	42	42,5 %	145	75,0 %	310
12,5 %	47	45,0 %	155	77,5 %	325
15,0 %	53	47,5 %	166	80,0 %	341
17,5 %	60	50,0 %	177	82,5 %	357
20,0 %	67	52,5 %	189	85,0 %	373
22,5 %	74	55,0 %	201	87,5 %	390
25,0 %	81	57,5 %	213	90,0 %	407
27,5 %	89	60,0 %	226	92,5 %	424
30,0 %	98	62,5 %	239	95,0 %	442

**TABLEAU 2
NOMBRE D'HEURES POUR LE NETTOYAGE DE L'ÉRABLIÈRE EN FONCTION
DU POURCENTAGE DES DOMMAGES ET PAR MILLE ENTAILLES**

% de dommages	Heures par 1 000 ent.	% de dommages	Heures par 1 000 ent.	% de dommages	Heures par 1 000 ent.
0,0 %	8	32,8 %	74	65,0 %	203
2,5 %	11	35,0 %	81	67,8 %	217
5,0 %	14	37,8 %	90	70,0 %	229
7,5 %	17	40,0 %	97	72,8 %	244
10,0 %	21	42,8 %	107	75,0 %	256
12,5 %	25	45,0 %	115	77,8 %	272
15,0 %	30	47,8 %	126	80,0 %	285
17,5 %	35	50,0 %	135	82,8 %	302
20,0 %	40	52,8 %	147	85,0 %	315
22,5 %	46	55,0 %	156	87,8 %	333
25,0 %	52	57,8 %	169	90,0 %	347
27,5 %	59	60,0 %	179	92,8 %	366
30,0 %	66	62,8 %	192	95,0 %	380

f) Une exploitation devenue dysfonctionnelle à la suite d'une perte trop considérable d'entailles pourrait recevoir une compensation additionnelle qui sera établie selon chaque cas. À cet effet, l'érablière doit avoir subi des dommages qui excèdent 40 % et compter plus de 25 % d'entailles perdues.

3) VERGERS

a) Les baisses de rendement, s'il y a lieu, seront indemnisées par l'assurance-récolte. Aucune indemnité ne sera versée à ce titre dans le cadre du programme spécial, ces pertes n'étant pas admissibles.

b) Une compensation de 61,41 \$ par unité d'arbre perdue sera versée. L'évaluation des pertes sera effectuée par la RAAQ. Une franchise de 3 % sera appliquée pour tenir compte des pertes normales.

c) Des compensations de 16,11 \$/arbre nain ou semi-nain et de 25,91 \$/arbre standard en implantation seront aussi versées.

d) Une compensation pourra être versée à la demande du producteur si une parcelle fortement endommagée ne permet plus une exploitation rentable. Pour être considérée dysfonctionnelle, une parcelle devra regrouper au moins 250 arbres et compter plus de 75 % d'arbres perdus à la suite du verglas.

e) Les coûts de main-d'œuvre additionnelle seront remboursés selon les taux mentionnés précédemment.

f) Les frais de réparation des clôtures de protection contre les animaux seront remboursés selon les pièces justificatives.

g) Les pertes d'inventaire de pommes en entrepôt seront compensées en tenant compte du pourcentage moyen de déclassement normal.

4) SERRES

a) Les dommages aux serres et tunnels seront compensés comme suit :

Structure : Coûts réels de réparation ou de reconstruction (incluant la main-d'œuvre) jusqu'au maximum établi par le MAPAQ.

Revêtement : 60 % du coût de remplacement des revêtements endommagés.

b) Les pertes d'inventaire pour les serres en production au moment du sinistre seront compensées.

c) Les coûts additionnels de chauffage en vue du déglacage des structures seront remboursés jusqu'à concurrence des maximums établis par le MAPAQ.

d) Les coûts de main-d'œuvre additionnelle seront remboursés selon les taux mentionnés précédemment. Le nombre maximum d'heures compensables a été établi comme suit :

Nombre d'heures maximums admissibles par longueur de serre (en pieds)

Longueur de la serre jumelée (pieds)	NOMBRE DE CHAPELLES									
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
	NOMBRE DE GOUTTIÈRES									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
100	16	32	48	64	80	96	112	128	144	
125	20	40	60	80	100	120	140	160	180	
150	24	48	72	96	120	120	168	192	216	
175	28	56	84	112	140	168	196	224	252	
200	32	64	96	128	160	192	224	256	288	
225	36	72	108	144	180	216	252	288	324	
250	40	80	120	160	200	240	280	320	360	
275	44	88	132	176	220	264	308	352	396	
300	48	96	144	192	240	288	336	384	432	

(sujet à révision)

5) PÉPINIÈRE

a) Les pertes de produits ornementaux seront évaluées par le MAPAQ. Le montant des compensations consenties sera établi selon le coût de production de chaque catégorie d'arbres ou d'arbustes.

b) Les coûts de main-d'œuvre additionnelle seront remboursés selon les taux mentionnés précédemment. Le nombre maximum d'heures compensables a été établi comme suit :

- Taille : 10 heures par hectare
- Tuteurage : 20 heures par hectare
- Nettoyage : 15 heures par hectare

Des frais de nettoyage d'entailles et de tuteurage pour les arbres affectés mais récupérables seront également compensés.

6) ANIMAUX D'ÉLEVAGE

Les pertes d'animaux seront compensées selon le prix du marché ou le prix stabilisé selon que les animaux sont assurés à l'ASRA ou non. Les frais évités d'alimentation et de commercialisation ainsi que les cotisations d'assurance s'il y a lieu seront déduits.

7) ANIMAUX REPRODUCTEURS

Les compensations seront établies selon les valeurs convenues avec les fédérations spécialisées concernées.

AUTRES SECTEURS

Les modalités de calcul des compensations seront établies au fur et à mesure que les cas se présenteront.

Pour plus d'information concernant la mise en œuvre de ce programme, les requérants et requérantes sont invités à entrer en contact avec leur bureau régional, au bureau de traitement des demandes d'assistance financière de Saint-Hyacinthe en composant le 1 888 644-4467.

HORAIRE d'Activités du 16 au 26 JUILLET 1998

FRAIS D'ADMISSION

Adultes: 7,50\$ Enfants: 4,00\$ (7 à 15 ans inclusivement) N.B. Les enfants âgés de six ans et moins sont admis gratuitement.

Groupes: 5,00\$ par personne
Tarif réservé aux organismes à but non lucratif et sur entente préalable.

N.B. Les groupes doivent être de dix (10) personnes au moins. Toutes les taxes font partie des tarifs ci-haut mentionnés.

Ouverture des guichets: 8h00 à 22h00

site internet: <http://www.expo-agricole.com>
courrier électronique: info@expo-agricole.com

JOURNÉES DES ENFANTS

Les 17, 22, 23 et 24 juillet sont des journées spéciales pour les enfants. Lors de ces journées, les enfants (0 à 15 ans) sont admis gratuitement de 8h00 à 16h00 et le prix des manèges et des jeux mécaniques pour enfants sont réduits de 33 1/3% jusqu'à 18 heures.

JEUDI, 16 JUILLET

14h00: Motocross (séance d'essai)
19h30: MOTOCROSS MOLSON EXPORT
19h30: TIRE PROVINCIALE de CHEVAUX LOURDS
22h30 & 23h30: Bobby HACHEY et André PROULX

VENREDI, 17 JUILLET

08h30: Expertise Jeunes Ruraux Bovins Ayrshire et Canadien
08h30: Expertise Jeunes Ruraux Bovins Aberdeen Angus, Limousin, Hereford, Galloway
11h30: Expertise Bovins Aberdeen Angus
Expertise Bovins Limousin
Expertise Bovins Hereford
Expertise Bovins Galloway
14h00: Motocross (séance d'essai)
19h30: MOTOCROSS MOLSON EXPORT
19h30: ATTELAGES DE CHEVAUX ET PONEYS
22h30 & 00h30: Bobby HACHEY et André PROULX

SAMEDI, 18 JUILLET

09h00: Expertise Bovins Canadien
10h00: Expertise Bovins Ayrshire
Expertise Bovins Suisse Brune
Expertise Bovins Jersey
10h00: Expertise Lapins
19h30: ATTELAGES DE CHEVAUX ET PONEYS
20h00: DERBY DE DÉMOLITION et concours d'élégance (Autos 4 cylindres, traction avant)
22h30 & 23h30: Bobby HACHEY et André PROULX

DIMANCHE, 19 JUILLET

10h00 à 21h00: CONCOURS PROVINCIAL DE TIRE AUX POIGNETS ET DE TIRE AU CÂBLE (sanctionné par la Fédération québécoise de tire aux poignets)
12h00: Expertise Moutons, Oxford, North Country Cheviot, Suffolk, Hampshire, Dorset, Leicester, Jeunes Ruraux
12h00: Expertise Volailles
13h00: Expertise Pigeons
14h00: DERBY DE DÉMOLITION (Autos V-8 à traction arrière)
14h00: ATTELAGES DE CHEVAUX ET PONEYS

LUNDI, 20 JUILLET

09h00: Expertise Chevaux Belge
Expertise Chevaux Canadien
14h00: Démonstration de BIGFOOT
15h00: Journée de la femme artisan (invités seulement)
19h00: MEGA - BINGO (25 000 \$ en prix) + BINGO en réseau (Loto-Québec) (25 000 \$ environ)
19h30: Grand concours de BIGFOOT (présence américaine)
21h00 à 01h00: Herb SHARMAN

MARDI, 21 JUILLET

12h00: Journée des Agricultrices
13h00: Expertise Chevaux Clydesdale
Expertise Chevaux Percheron
14h00: Démonstration de BIGFOOT
19h30: Grand concours de BIGFOOT (présence américaine)
19h30: ATTELAGES DE CHEVAUX ET PONEYS
21h00 à 01h00: Herb SHARMAN

MERCREDI, 22 JUILLET

09h30: Expertise Jeunes ruraux Bovins Holstein
13h00: Journée du porc
14h00 & 16h00: Les SWEET BOYS
19h30: COMPÉTITION WESTERN (Gymkhana, drapeaux, échange de cavaliers, etc.)
20h00: GALA DE LUTTE (Finale avec Jacques Rougeau, Carl Ouellet et lutteurs de la WWF)
21h00 à 01h00: Herb SHARMAN

JEUDI, 23 JUILLET

09h00: Expertise Jeunes Ruraux Bovins Charolais, Simmental
12h00: Expertise Bovins Charolais

12h30: Expertise Bovins Simmental
13h30 & 14h30: MON AMIE PAULYNE (chansons pour enfants)
19h00: GRAND NATIONAL GOODYEAR (Tire de tracteurs, compétition Québec/Ontario)
19h30: ATTELAGES DE CHEVAUX ET PONEYS
21h00 à 01h30: Groupe ELDORADO

VENREDI, 24 JUILLET

09h00: Expertise Bovins Holstein
12h45: Suite Expertise Bovins Holstein
13h30 & 14h30: MON AMIE PAULYNE (chansons pour enfants)
19h00: GRAND NATIONAL GOODYEAR (Tire de tracteurs)
19h30: ATTELAGES DE CHEVAUX ET PONEYS
21h00 à 01h30: Groupe ELDORADO

SAMEDI, 25 JUILLET

09h30: Expertise Poneys
10h00: Expertise Chèvres laitières et Angora
12h00: Expertise Chevaux Légers
13h00: GRAND NATIONAL GOODYEAR (Tire de tracteurs)
19h00: GRAND NATIONAL GOODYEAR (Tire de tracteurs)
19h30: ATTELAGES DE CHEVAUX ET PONEYS
21h00 à 01h30: Groupe ELDORADO

DIMANCHE, 26 JUILLET

13h30: GRAND NATIONAL GOODYEAR (Tire de tracteurs)
14h00: LA

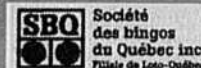


MÉGA BINGO

Le lundi, 20 Juillet à 19h00

Seront admis à l'aréna Gaucher où se déroule le bingo, seulement les joueurs de bingo qui ont 18 ans révolus et qui se seront procurés les cartes au prix de 39,95 \$, auront droit aux prix pour un montant de 25 000 \$.

Les cartes pour le gros lot approximatif de 25 000 \$ du Grand Tour de la Société des bingos du Québec seront en vente durant la soirée.



EXPOSITION AGRICOLE de Saint-Hyacinthe

GRAND NATIONAL GOODYEAR

TIRE DE TRACTEURS

23 au 26

JUILLET 1998



Réservez vos billets pour le Grand National Goodyear (tire de tracteurs) et le Motocross Molson Export

au : (450) 773-8080

Réservez maintenant

MOTOCROSS MOLSON EXPORT

JEAN-SÉBASTIEN ROY
L'une de ses rares compétitions au Québec.

16-17

JUILLET 1998

ACTIVITÉS Spéciales

MOTOCROSS MOLSON EXPORT

- Le jeudi 16 juillet :
Siège réservé : 12,00\$
Siège non réservé : 8,00\$
- Le vendredi 17 juillet :
Siège réservé : 8,00\$
Siège non réservé : 5,00\$



N.B. Au prix des billets du vendredi, 17 juillet, il faut ajouter le prix de l'admission sur le site.

en vedette : JEAN-SÉBASTIEN ROY

TIRES DE TRACTEURS GOODYEAR

- Le jeudi 23 juillet (Québec/Ontario A.S.T.T.Q.)
Siège réservé : 5,00\$
Siège non réservé : 3,00\$

GALA DE LUTTE

- Le mercredi 22 juillet
Admission générale : 8,00\$
(Premier arrivé, premier servi)

N.B. Au prix des billets, il faut ajouter le prix de l'admission sur le site.

SIX LUTTEURS DE LA WWF



GRAND NATIONAL GOODYEAR

- Le vendredi 24 juillet (N.T.P.A.)
Siège réservé : 12,00\$
Siège non réservé : 8,00\$
- Le samedi 25 juillet en après-midi (N.T.P.A.)
Siège réservé : 12,00\$
Siège non réservé : 8,00\$
- Le samedi 25 juillet en soirée (N.T.P.A.)
Siège réservé : 12,00\$
Siège non réservé : 8,00\$
- Le dimanche 26 juillet en après-midi (N.T.P.A.)
Siège réservé : 12,00\$
Siège non réservé : 8,00\$



N.B. Au prix des billets pour les compétitions de tracteurs, il faut ajouter le prix de l'admission sur le site.

GOODYEAR Le pneu officiel de l'Exposition agricole de Saint-Hyacinthe

Le musée François-Pilote

Christine Larose

En entrant dans le comté de Kamouraska, on trouve sur notre route deux musées voués à l'agriculture. À La Pocatière, le musée François-Pilote, et à Kamouraska, le jeune musée Le Fournil. Ils traitent l'agriculture de manières différentes, tout aussi intéressantes. Aussi nous leur consacrons chacun un article.

Recréer la vie en milieu rural

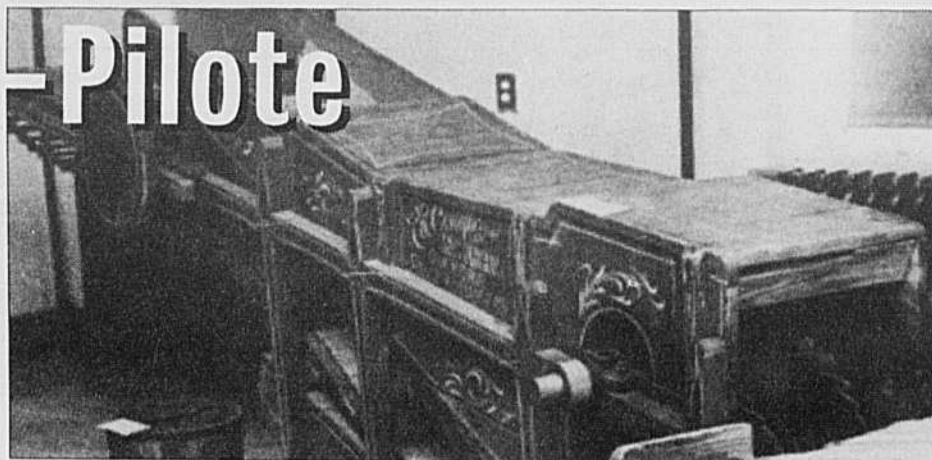
Vous aimeriez vous immerger dans la vie rurale québécoise d'autrefois? Vous frappez sûrement à la bonne porte au Musée François-Pilote de La Pocatière, l'un des plus importants musées d'ethnologie du Québec. On y rappelle les activités, l'environnement matériel, les traditions des ruraux au début du XXe siècle. Visitons-le ensemble.

Cet important musée privé a été créé en 1974 à La Pocatière, dans l'ancien couvent des Sœurs de Sainte-Famille, qui fournissaient les services de cafétéria et de buanderie au Collège Sainte-Anne-de-la-Pocatière et à l'Institut de technologie agricole. Il prend le nom de François Pilote, qui fonda en 1859 la première école d'agriculture permanente au Canada, la deuxième en Amérique du Nord. Au départ, on n'avait pas l'intention d'y former des spécialistes mais de

«bons agriculteurs». On compte sur ces cultivateurs pratiques pour servir d'exemple aux autres, et ainsi régénérer l'agriculture québécoise. L'école avait pour devise : « Le sol, c'est la patrie; améliorer l'un, c'est servir l'autre ». Ce musée va plus loin que la simple présentation des exhibits propres au milieu rural, il en recrée les lieux caractéristiques. Les différentes pièces de la maison du cultivateur y sont reproduites avec leur ameublement, leurs objets usuels, comme la machine à coudre dans une fenêtre de la cuisine. La vie rurale, c'est celle des cultivateurs mais aussi des journaliers, des artisans, des institutrices et des notables.

Quatre étages de vie rurale!

Au premier étage, à droite, les instruments aratoires pour semailles et récoltes occupent une grande salle. Une pièce contiguë est consacrée à la traite des vaches et à la transformation du lait. Une autre, à la fabrication du pain. Les transports sont à l'honneur : les voitures à chevaux et la navigation côtière. Il y a d'autres thèmes que je vous laisse le plaisir d'y découvrir. Les sciences naturelles occupent le deuxième plancher: soit 400 oiseaux naturalisés, appartenant à plus de 200 espèces, 70 mammifères ainsi que des poissons, insectes et coquillages. Une grande salle est réservée



«Batteuse à toile de la compagnie Desjardins, de Saint-André, Kamouraska, 1895»

à une exposition qui se tient de juin à octobre, ayant pour thème la botanique.

Il s'agit d'un hommage à Monsieur Laval Lord, président de la Corporation du Musée, décédé récemment, qui a enseigné cette science tout au long de sa carrière. Au troisième étage, nous pénétrons dans certaines maisons du village. D'abord, celle du cultivateur avec ses salon, cuisine, chambres, qui semble momentanément désertée, comme si la famille était aux champs pour la journée. Des vêtements sur un lit, un tablier accroché au mur dans la cuisine, nous rappellent que ces objets ont servi. Puis, nous pouvons entrer dans quelques maisons bourgeoises, chez le notaire, le médecin, le dentiste où il est particulièrement intéressant de découvrir leur bureau. Peut-être reconnaissez-vous la première chaise de dentiste où vous vous êtes assis enfant? Il y a aussi l'opticien, le

bijoutier. L'école de rang, avec livres et cahiers sur les pupitres, attendant que les élèves rentrent de la récréation peut-être? En prime, vous trouverez des pièces où est relatée l'histoire de l'éclairage, celle de la photo. On en a aussi réservé une au pionnier du cinéma, l'abbé Maurice Prault.

Le dernier étage du musée rappelle la vocation éducative de La Pocatière. Entre autres, les débuts de l'école d'agriculture et la grande variété des instruments utilisés pour l'enseignement de sciences comme physique, chimie, botanique, etc. Des cartes géographiques, des collections de minéraux, et combien de choses encore! Le Musée François-Pilote, est ouvert toute l'année au 100, 4e avenue, La Pocatière, Qc G0R 1Z0. tel : (418) 856-3145.

SUITE LA SEMAINE PROCHAINE

JD 9600 4x4 '95

JD 9500 4x4 '93

JD 9500 4x4 '94

JD 8820 4x4 '80

JD 7720 4x4 '87

JD 6620 2R '81

JD 4400 2R '72

JD 4435 2R

JD 4425 2R

JD 4420 2R

NH TR85 4x4

GLEANER R62 4x4

Clinique Annuelle de Batteuse

Le 17 JUILLET 1998
de 9h00 AM à 3h30 PM

À notre place d'affaires de STE-ROSALIE
au 520, 3e rang Ste-Rosalie

Bienvenue à tous

Un dîner sera servi aux participants de cette réunion.

HORAIRE DE LA JOURNÉE

1. Clinique d'entretien et ajustement série 20.
2. Clinique d'entretien et d'ajustement série 9000.
3. Ajustement et entretien sur tables flexibles et nez à maïs.
4. Green Star nouveautés et changements pour 1998.
5. Nouveautés et accessoires pour 1998.

S. V. P. confirmer votre PRÉSENCE

AVANT le 15 Juillet '98

en téléphonant à :

STE-ROSALIE (450) 799-5533	Linda
L'ANGE-GARDIEN (450) 293-8146	Mireille
PIKE-RIVER (450) 248-7597	Éric
VARENNES (514) 875-6688	Réjean

Représentants de la compagnie sur place

IH 1660 4x4

IH 1440 4x4 '81

MF 860 4x4

NH TR85 4x4

GLEANER F2 2R '81

LES ÉQUIPEMENTS
Laquë
LTX

160 route 235,
L'Ange-Gardien, (Qc) JOE 1E0
(450) 293-8146
(NOUVEAU Rive-Sud) (514) 877-5070

520, 3^e Rang,
Ste-Rosalie, (Qc) JOH 1X0
(450) 799-5533
(NOUVEAU Rive-Sud) (514) 875-4417

Au fil des ans, fiers partenaires!

Laquë & Fortier

7^e Rang, St-Joseph, Pike-River, (Qc) JOJ 1P0
(450) 248-7597

ÉQUIPEMENTS
Laquë Martin

555, boul. Lionel-Boulet (M^{te}e Ste-Julie),
Varennnes (Qc), J3X 1P7
(514) 875-6688

NOUS VOUS PRÉSENTONS VOS NOUVEAUX COMPAGNONS DE VOYAGE



Vous avez toujours exigé beaucoup de votre équipement John Deere. Et maintenant, vous l'obtiendrez grâce au programme de récompense JDC™ et AIR MILES®. À compter du 1^{er} juillet 1998, les nouveaux clients ainsi que les clients actuels qui financent ou louent à bail de l'équipement agricole ou pour l'entretien des pelouses et terrains neuf ou usagé recevront un mille de voyage AIR MILES pour chaque tranche de 75 \$ de paiement déterminé* reçu à temps au cours du terme du bail ou billet. Ceci vient s'ajouter aux 25 milles de voyage AIR MILES que vous avez gagné pour un nouveau billet de JDC**. Les milles de voyage AIR MILES peuvent être échangés contre des voyages et bien plus. C'est une autre façon d'offrir tout un monde à nos clients.

Visitez votre concessionnaire John Deere pour obtenir plus de détails*** pour vous envoler avec le programme de récompense AIR MILES.



**JOHN DEERE
CREDIT**

Vous méritez du crédit pour acheter ce qui se fait de mieux®



AIR MILES® est une marque de commerce de International Holding N.V. Utilisée sous licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et John Deere Credit Inc. AIR MILES® signifie récompense AIR MILES® à moins d'indication contraire. Sous réserve de l'approbation de John Deere Credit. * À l'exception des paiements en retard, des versements initiaux, des paiements anticipés, des paiements en option, des frais de paiement en retard, de l'intérêt imputé pour les frais de paiement en retard, de l'intérêt sur l'intérêt arriéré et les taxes sur les paiements de bail. ** Obtenez 25 milles de voyage AIR MILES® à l'acceptation de chaque contrat de vente à tempérament. *** À l'exception des taxes. Sous réserve des modalités du programme de récompense AIR MILES® et John Deere Credit.

VOYEZ COMMENT JDC VOUS
AMÈNE PLUS LOIN AVEC UN
DE CES CONCESSIONNAIRES

QUEBEC

- BERTHIERVILLE**
EQUIPEMENT E.M.I.
- CHARLESBOURG**
SPORTS GERO INC.
- CHELSEA**
SHAWN'S SERVICE CENTRE
- GUIGUES**
LES MACHINERIES M. LAROSE LTEE
- L'ANGE-GARDIEN**
LES EQUIPEMENTS LAGUE LTEE
- LAVAL**
LAVALTRAC EQUIPEMENT INC.
- LENNOXVILLE**
LES EQUIPEMENTS VEILLEUX INC.
- MAGOG**
LES EQUIPEMENTS VEILLEUX INC.
- MATANE**
LES EQUIPEMENTS DANIEL
LEVESQUE INC.
- PIKE RIVER**
LAGUE & FORTIER INC.
- PROULXVILLE**
EQUIPEMENT FRANCOEUR INC.
- RICHMOND**
LES EQUIPEMENTS VEILLEUX INC.
- RIMOUSKI**
LES EQUIPEMENTS DANIEL
LEVESQUE INC.
- ROUYN-NORANDA**
EQUIPEMENTS T.N.O. INC.
- ST FELICIEN**
C.E.A.H. INC.
- ST-ALBAN**
MACHINERIES VITAL DOLBEC INC.
- ST-BRUNO**
C.E.A.H. INC.
- ST-CELESTIN**
LES EQUIPEMENTS REAL
LEBLANC INC.
- STE-AGATHE-DES-MONTS**
G.P. TRACTEUR INC.
- STE-MARTINE**
EQUIPEMENTS AGANIER LTEE
- STE-ROSALIE**
LES EQUIPEMENTS LAGUE LTEE
- ST-GEORGES-DE-BEAUCE**
LES EQUIPEMENTS AGRI-BEAUCE
- ST-GERVAIS**
FRS. GOULET ET FILS INC.
- ST-ISIDORE**
EMILE LAROCHELLE INC.
- ST-JACQUES-LE-MINEUR**
AGRICOTECH INC.
- ST-PASCAL**
EQUIPEMENT LAPLANTE INC.
- ST-POLYCARPE**
ST-ONGE & PERREAULT INC.
- ST-ROCH-DE-L'ACHIGAN**
EQUIPEMENTS MAUROX INC.
- VAL-D'OR**
EQUIPEMENTS T.N.O. INC.
- VARENNES**
EQUIPEMENTS LAGUE & MARTIN INC.
- VAUDREUIL**
EQUIPEMENTS COMPACTS
DE L'OUEST INC.
- VICTORIAVILLE**
ANDRE GIROUARD & FILS INC.
- YAMASKA-EST**
LES EQUIPEMENTS CREPEAU INC.

JOHN DEERE
CREDIT
Vous méritez du crédit pour acheter ce qui se fait de mieux®

REPORTAGE

Un nouvel élevage

Les Oies de Baie-du-Febvre

Pierre Saint-Yves

COLLABORATION SPÉCIALE

BAIE-DU-FEBVRE- Sur la rive sud du lac St-Pierre, la petite municipalité de Baie-du-Febvre et ses environs ont déniché une nouvelle façon de tirer profit de la réputation que lui ont valu les haltes migratoires des oies blanches au printemps et à l'automne. La région ne se contentera plus de regarder passer les 750,000 oies des neiges, elle va maintenant en faire l'élevage. Une première expérience en ce sens vient d'être lancée par plusieurs organismes à vocation économique. Il ne s'agit pas d'un élevage d'oies sauvages puisque leur commercialisation est interdite. Les oiseaux en question sont des oies Embden, qui ne peuvent voler, ce qui facilite évidemment l'élevage en cage.

M. Pierre Dionne et son épouse, France Jutras, deux ex-producteurs laitiers de La Visitation, près de Baie-du-Febvre, sont les premiers à tenter l'expérience. «Après la vente de nos vaches et notre quota de lait, nous avions la place et le temps de travailler sur ce projet», explique M. Dionne. Le

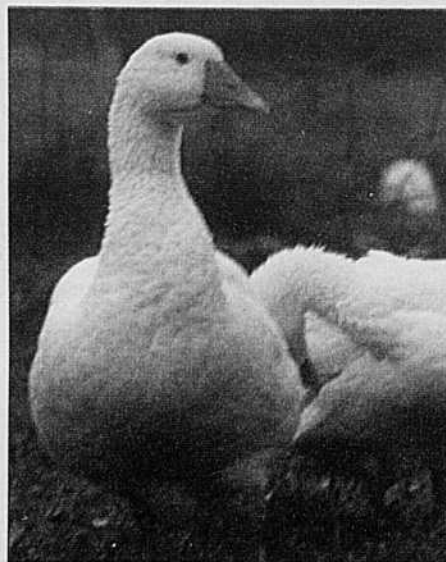


PHOTO: TCN

couple fait l'élevage de 240 oies dans le cadre d'un projet-pilote visant établir la meilleure alimentation à donner aux oiseaux pour maximiser leur croissance tout en obtenant une chair au goût particulier, qui satisfasse les grands restaurants dont les promoteurs veulent développer le marché.

Les oies sont installées dans l'ancienne étable de M. Dionne. «Pour l'instant le travail est accaparant» explique

Mme Jutras. «Il faut faire un suivi très précis pour connaître le gain de poids en fonction de l'alimentation de chaque groupe d'oiseaux. Lorsque ce suivi sera complété, l'élevage sera beaucoup moins exigeant.» Les oies sont donc réparties dans 12 parcs d'élevage pour tester différents types d'aliments et pour savoir lequel offre le meilleur rendement. M. Guillaume Météro, employé à la Ferme des Ormes de St-Thomas-de-Pierreville, en élève 30 à l'extérieur.

«La croissance des oiseaux est impressionnante», constate M. Dionne. «On voit la différence à chaque jour.» Le nouvel éleveur est maire de La Visitation et siège également sur la Table bioalimentaire et forêt de la MRC Nicolet-Yamaska, l'un des promoteurs du projet avec la Coopérative agricole COVILAC de Baie-du-Febvre, et la Table de concertation agroalimentaire du Centre-du-Québec et le MAPAQ, pour ne mentionner que ceux-là.

Un marché à développer

«Nous voulons développer un produit qui soit spécifique à notre région» précise l'agent de développement agroalimentaire de la MRC, Christian Hart. «Il nous faut développer un oiseau à la chair raffinée qui réponde aux exigences des grands restaurants. Il ne s'agit pas d'en produire des millions mais plutôt d'offrir un produit de qualité.» Pour s'assurer d'obtenir ce goût particulier, les promoteurs ont fait appel à ceux qui appréhendent et servent ce type de mets : les cuisiniers.

Dix grands chefs de la région et de Montréal, dont le chef du Casino, seront mis à contribution pour évaluer le goût de la chair des oiseaux. Cette dégustation à l'aveuglette se fera à l'automne, lorsque les oiseaux en élevage auront atteint leur maturité. Dès l'an prochain les promoteurs devraient assurer l'approvisionnement des premiers clients sur une base régulière et la production commerciale devrait débuter en 2000.

«Nous voulons développer un produit qui soit identifié à Baie-du-Febvre comme le permet la loi 53 sur les appellations réservées. Les oies produites chez nous le seront sous l'appellation Oies de Baie-du-Febvre.» «Il s'agit de faire connaître notre produit pour développer le marché» précise M. Hart. Actuellement la majorité des oies consommées au Québec proviennent des autres provinces. Un seul éleveur a été recensé au Québec dans la région de Montmagny et il garde jalousement ses techniques. Ce projet-pilote est à peine lancé qu'il suscite déjà l'intérêt d'une dizaine de producteurs des environs de Baie-du-Febvre. «Ce projet devrait contribuer à la santé économique et sociale de notre région» explique le président de la Table bioalimentaire de la MRC, M. Pierre-Paul Vouligny. «Nous espérons ainsi offrir de nouvelles perspectives d'avenir aux jeunes dont 22% quittent la région.»

UN AUTRE RENDEZ-VOUS CPAQ À NE PAS MANQUER !



CONGRÈS DU BOEUF 1998

Sous le thème « Objectif croissance : un défi à relever tous ensemble »
LES 20 ET 21 AOÛT 1998, LAVAL (MONTRÉAL)

Des conférences à votre mesure...

- ➔ Innocuité et salubrité de la viande bovine
- ➔ Empêchez les parasites de manger vos profits
- ➔ La conservation des aliments ensilés et l'effet sur les ruminants

Des ateliers instructifs et adaptés à vos besoins...

Parcs d'engraissement

- ➔ Gestion des troupeaux à haut risque sanitaire
- ➔ Coûts de production : une approche par activité pour un développement global
- ➔ Stratégies d'implants pour améliorer vos profits

Vache - Veau

- ➔ Un bon veau en 10 points
- ➔ La vache idéale
- ➔ Les soins du veau nouveau-né

Des visites enrichissantes'...

- Campus Macdonald de l'Université McGill (projet spécial)
- Deux fermes de bovins de boucherie (un parc d'engraissement et un producteur vache - veau)

1. Le coût de cette activité n'est pas inclus dans le forfait-conférences

*** Le nombre de places est limité ***

Pour réserver votre place dès aujourd'hui ou obtenir de l'information, composez le (418) 523-5411 (Québec) ou 1 888 535-2537 (sans frais)
Courriel électronique : client@cpaq.qc.ca



Une réalisation du
Conseil des productions animales du Québec inc.

Chez nous

Avez-vous

Une nouvelle nomenclature pour le boeuf est apparue tout récemment chez les détaillants. Celle-ci incorpore le mode de cuisson approprié au nom de la coupe de boeuf. Par exemple, les biftecks qui peuvent être cuits à haute température tels le filet mignon, l'ailou, le faux-filet, le contre-filet, la côte d'ailou et la surlonge sont identifiés comme biftecks à griller. Quant aux biftecks qui demandent d'être marinés préalablement i.e. le flanc, la pointe de surlonge et les différentes coupes de ronde sont identifiés comme biftecks à mariner.

Ces deux catégories de biftecks donnent les meilleurs résultats pour la cuisson au BBQ. La marinade a pour but non seulement d'ajouter une saveur particulière à la viande, mais aussi de l'attendrir. Bien que cette opération doive être planifiée à l'avance, la marinade elle-même prend très peu de temps à préparer. La façon la plus simple de mariner un bifteck consiste à le placer dans un sac de plastique refermable, d'y ajouter la marinade et de le placer au réfrigérateur pour une période de 12 heures ou plus.

Si vous désirez obtenir une brochure gratuite avec la nouvelle nomenclature du boeuf, écrivez à:

Nouvelle nomenclature du boeuf,
7707 Cordner, LaSalle, Québec H8N 2X2

RECETTE

Bifteck mariné à la moutarde de Dijon et au miel

Un bifteck mariné constitue un moyen économique afin de servir plusieurs convives. Cette recette de bifteck savoureux saura plaire et plusieurs en demanderont à nouveau. Assurez-vous de ne pas en manquer, les restes vous serviront pour une délicieuse salade.

Temps de préparation: 5 minutes

Temps de marinade: 12 heures

Temps de cuisson: 15 minutes

1 1/2 lb (750 g) bifteck à mariner
(intérieur, extérieur ou noix de ronde,
pointe de surlonge ou flanc) 1 po
d'épaisseur

1/4 tasse (50 ml) vinaigre de vin rouge

2 c. à soupe (30 ml) huile

2 c. à soupe (30 ml) miel

1 c. à soupe (15 ml) moutarde de Dijon

1 gousse d'ail hachée fin

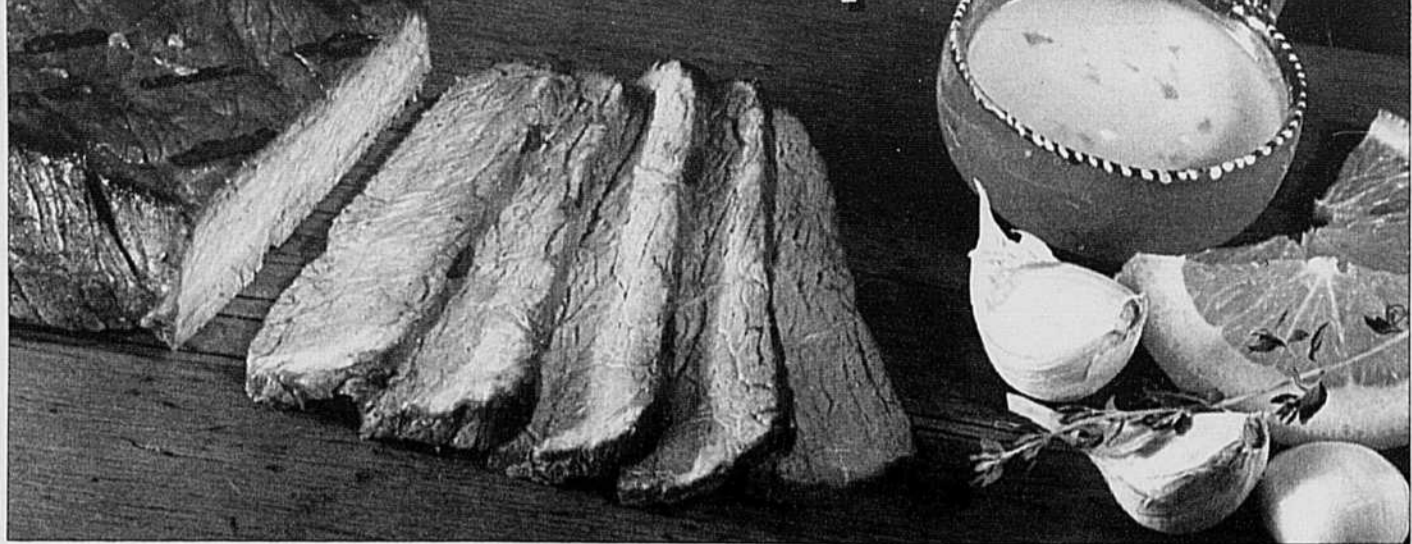
1 orange, jus et zeste

Piquer le bifteck à plusieurs endroits avec une fourchette et le placer dans un sac de plastique refermable ou un plat peu profond. Bien mélanger tous les ingrédients de la marinade et verser sur le bifteck. Mariner au moins 12 heures au réfrigérateur, retourner plusieurs fois. Retirer le bifteck de la marinade et le griller au BBQ à feu moyen-élevé de 5 à 7 minutes de chaque côté pour une viande saignante, de 7 à 9 minutes pour une viande à point. Tailler en diagonale contre le grain de la viande.

6 portions

Par portion: 209 calories; 25,2 g protéines; 7,9 g matières grasses; 8,5 glucides.

choisi la bonne coupe de boeuf?



Gare aux empoisonnements alimentaires!

«Les salmonella et les E. coli sont deux bactéries courantes d'origine alimentaire. Elles sont présentes dans la volaille et la viande crue. Une cuisson adéquate détruit ces bactéries. Cependant, on assiste souvent au phénomène de la contamination croisée, c'est-à-dire que les bactéries nocives transmises par les jus de viande et de volaille contaminent d'autres aliments par le biais des surfaces de travail - comptoir, planche, assiette, etc. - mal nettoyées ou encore d'ustensiles, d'outils ou de mains qui n'ont pas été lavés avec un produit anti-bactérien. Les nettoyants naturels tels le vinaigre, le bicarbonate de soude, l'ammoniaque et d'autres produits d'entretien conçus pour éliminer la saleté ne tuent pas les germes. Le Lysol représente le standard pour les désinfectants de maison», soutient le fabricant.

Les précautions à prendre à la maison, dans la cuisine traditionnelle ou en plein air, sont les suivantes:

- Se laver fréquemment les mains, avant et après avoir manipulé des aliments crus et avant de servir;

- Nettoyer et désinfecter les surfaces de comptoirs, grilles, robinets, boutons de contrôle du micro-ondes ou du four, les poignées du réfrigérateur et des armoires avec un nettoyant antibactérien tel le Lysol, ou encore à l'eau de Javel.

- Conserver les aliments préparés ou en attente d'utilisation à la température adéquate, c'est-à-dire au réfrigérateur dans le cas des viandes ou de la volaille particulièrement.

- Bien cuire toute viande ou volaille et, surtout, ne jamais manger de hamburger saignant.

- Nettoyer les surfaces de travail, ustensiles, assiettes, etc., avec un produit antibactérien ou les passer au lave-vaisselle lorsqu'ils ont été en contact avec de la viande ou de la volaille et ce, avant de servir ou de préparer les autres éléments du repas (légumes, salade, etc.).

- Laver et désinfecter fréquemment les éponges, les torchons de cuisine et les brosses à vaisselle. Un truc: nettoyer l'éponge au lave-vaisselle.

- Opter pour les essuie-tout jetables, un gage d'hygiène.

BRICOLAGE

Jeannette Hamel-Bellefeuille

Tablier - Mickey

Mickey est la plus américaine des souris. Ses oreilles rondes et ses mains gantées ont fait le tour du monde. Ce tablier à découper et à assembler sans couture fera de toi un vrai bricoleur.

Ce qu'il faut :

Toile plastifiée de 1 mètre x 50 cm (couleur au choix)

Toile plastifiée blanche de 40 cm x 30 cm.

Ciseaux

Ruban adhésif et colle blanche

Exécution

1. Préparation du patron. Prendre un papier (journal, s'il y a lieu) ayant 1 mètre de haut par 50 cm de large (plier en deux). À 40 cm du bas, marquer d'un point. Sur le reste incurver une ligne réduisant le sous bras du tablier jusqu'à une largeur de 9 cm sur une hauteur de 9 cm. Sur une hauteur de 7 cm tracer le bas de la tête, puis les

oreilles sur 13 cm verticalement; la largeur de la demi-tête sera d'environ 15 cm. Continuer les bretelles sur le reste du mètre (jupe du tablier 40 cm, sous bras avec tête près de 28 cm, le reste pour les bretelles).

2. Pour les mains : plier en deux pour conserver la longueur de 30 cm et une largeur de 20 cm. Sur 16 cm consacrer cet espace pour la main.

Poursuivre le poignet à une largeur de 2,5 cm sur le reste de la pièce.

Tracer les doigts de la main.

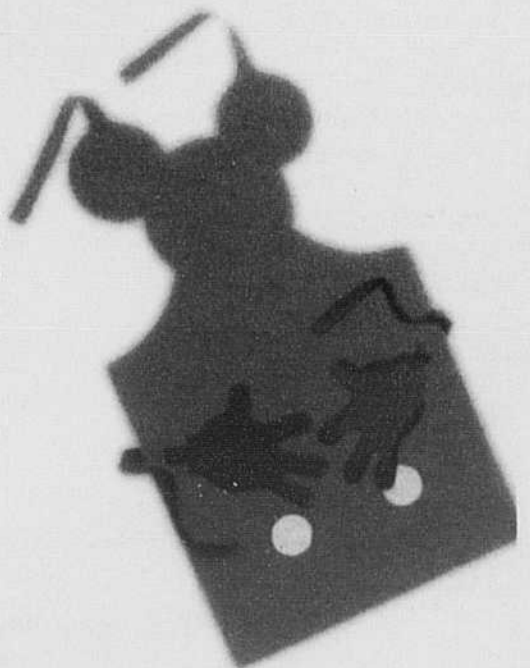
3. Découper le patron et le fixer sur la toile plastifiée avec du ruban adhésif.

4. Découper les contours du tablier

5. Découper les deux mains

6. Couper deux fentes obliques dans les coins prévus pour les sous bras.

7. Passer les poignets des mains par les fentes. Coller les mains en place.



Voici les attaches du tablier.

8. Nouer les bretelles à bonne hauteur à l'arrière de la nuque.

Bon travail et bon bricolage !

LE COURRIER DE Marie-Josée



J'ai dû renoncer à ma vie de femme

En réponse à Ciel d'amour.

Marie-Josée, quand j'ai lu la lettre de Ciel d'amour, j'étais bouleversée, la nausée, les vomissements, l'insomnie, toute cette douleur qui me revient... ébranlée car je pourrais être cette conjointe. Je suis une lectrice dans la quarantaine.

Cet homme que j'aimais plus que tout au monde, cet homme de parole, cet homme que j'admirais... m'a trahie... parce qu'une femme d'expérience lui a croisé les yeux, expérimentée elle a su quoi lui dire... au bon moment...

Son indifférence envers moi m'a fait mal à en mourir, ce rejet m'a démolie, j'avais beau lui tendre les bras, essayer de comprendre, un jour que je lui avais posé la question, il m'avait répondu: j'sais pas quoi faire. Comment faire? Plein d'idées passaient dans ma tête, comme j'étais naïve... Je me posais toutes sortes de questions comme: est-ce moi qui n'étais pas assez femme?

Est-ce lui qui travaillait trop, était-il malade, avait-il quelqu'un d'autre dans sa vie et me disant la minute d'après, pas lui il est trop honnête pour ça. Tournant et retournant tout dans ma tête cherchant ce que j'avais bien pu faire pour mériter son indifférence, son rejet. Puis un jour quelqu'un a fait allusion, subtilement, et j'ai commencé à regarder de plus près, puis un jour j'ai su, j'ai eu la vérité en pleine face... La boule de feu dans la gorge, la rage au coeur, les nausées, moi aussi Ciel d'amour, je n'avais personne à qui parler, me confier, j'ai sombré... C'est à ce moment-là que mon conjoint a réalisé l'ampleur du mal qu'il m'a fait... il s'est bien occupé de moi, m'entourant de toutes sortes de petites attentions inhabituelles à mon égard, j'ai cheminé, j'ai vécu toutes sortes d'émotions intérieures, je m'en sors assez bien, encore fragile mais tellement plus forte, tellement plus sûre de moi.

Pendant que lui vivait sa belle aventure, j'ai dû renoncer à ma vie de femme, j'aurais pu avoir des aventures avec un homme extraordinaire, j'avais faim, très faim, soif d'étreintes et de tendresse, j'ai opté pour la sagesse...

Heureusement il y a eu les enfants, ils ont été ma raison de vivre. J'avais beaucoup de plaisir avec eux, à l'époque ils étaient adolescents, tout l'amour que je leur donnais ils me l'ont rendu au centuple, aujourd'hui ils sont de jeunes adultes sains et équilibrés.

Dis-moi Ciel d'amour comment nous les épouses pouvons lutter contre une femme avec qui l'époux ne vit pas le quotidien? Un beau mirage artificiel... T'es beau, t'es capable, t'es fin, regarde comme on est bien ensemble dans notre jardin secret, je m'ennuie de toi, etc... facile à imaginer n'est-ce pas? Facile de vivre la volupté...

Quand tu dis que cette femme a eu mal, n'oublie pas Ciel d'amour, qu'elle a fait aussi beaucoup de mal, elle devait bien savoir qu'en jouant avec le feu elle risquait de se brûler et tu devais bien t'en douter toi aussi?

Mon conjoint tout comme toi a choisi les responsabilités, la tranquillité, moi aussi car bien des avenues s'offraient à moi.

CONDITIONS DU COURRIER

Se présenter - âge, sexe, situation, - Lettre courte, précise, lisible, détails essentiels - pas plus de 5 pages - Pseudonyme court et original - Pas de service d'échange - Si on réécrit, mentionner pseudonyme et date de publication de la réponse précédente, rappeler le problème précédent - Réponse personnelle dans cas grave et urgent, demandant discrétion spéciale: pour cela, joindre enveloppe adressée à soi et timbrée. Adressez vos lettres à: «Le Courrier de Marie-Josée», La Terre de chez nous, 555, boul. Roland-Therrien, Longueuil, Qc J4H 3Y9.

Aujourd'hui nous vivons assez sereinement, petit à petit, je reprends confiance en lui, je ne l'aime plus comme un Dieu, je l'aime différemment, il ne parle pas mais ses yeux me supplient de lui pardonner, j'ai encore mal et je reste sur mes gardes. J'attends toujours qu'il me dise c'est toi que j'aime... j'aurais tellement besoin de me sentir rassurée.

Tu sais Ciel d'amour il n'en tient qu'à toi de vivre de belles aventures avec ta femme, ou rester accroché à ton mirage artificiel. Ne pleure plus Ciel d'amour, garde tes énergies pour celle qui n'a pas oublié mais qui t'a sûrement pardonné. Tout comme mon époux je crois que tu en vaux la peine... Sois heureux. *Ciel d'espoir d'amour*

Bonne couenne

Pour Marielle, mangeuse d'o-reilles de crisse, semaine du 30 avril au 6 mai 1998. Vous prenez des couennes de lard tranchées d'à peu près 1/4 de pouce d'épaisseur. Vous les placez pêle-mêle dans une grande rôtissoire que vous placez sur le feu. Vous les brassez souvent au début avec une cuillère de bois. N'ajoutez aucune huile ou gras en commençant la cuisson. Les couennes font leur gras au fur et à mesure qu'elles cuisent. Vous brassez de temps en temps pour qu'elles dorent toutes en même temps. Ça prend environ 1/2 heure sur un feu à maximum.

Lorsqu'elles sont cuites, vous les sortez avec une pince et les placez sur un essuie-tout pour imbiber le surplus de gras. Pour ce qui reste du gras, vous pouvez vous en servir pour cuire des oeufs, des crêpes et même faire de la pâte à tarte au Seven-Up au lieu de l'eau. Bon appétit.

Une ex-cuisinière de cabane à sucre de la Beauce *RB*

Pour becs sucrés

Je suis une maman de petits becs sucrés. Sûrement que parmi tous vos lecteurs et lectrices quelqu'un possède la recette pour faire de la crème glacée.

Celle recherchée est à base de lait «Eagle Brand» et de gélatine. Merci beaucoup à l'avance. *Francine*

Une huile qui soulage

Suis heureuse d'ajouter mon petit grain de sel à votre courrier que je lis assez régulièrement, il est intéressant et instructif. Bravo pour votre beau travail! J'ai 69 ans, femme de cultivateur, ménagère, heureuse de l'être. Je viens un peu partager avec «Clémence» courrier du 28 mai au 3 juin 1998.

Toute ma vie j'ai eu la peau fragile, depuis deux ans et demi ce sont surtout les mains qui m'ont fait souffrir, malgré que j'aie eu des plaques à différents endroits sur le corps, chevilles, derrière les épaules et genoux. Si cela semblait vouloir guérir quelque part, une nouvelle démangeaison se déclarait. J'avais moi aussi des petites bulles qui éclataient, cela piquait pour en perdre le sommeil. Les médecins

ont toujours appelé cela de l'eczéma. J'ai vu deux dermatologues, ce qui m'a le plus soulagée, car je réussis à l'oublier à certains jours, c'est l'huile «Doak», distillat de goudron et de rouille, Doak 2% (odeur atténuée), cela ne sent pas très bon, distribué par Trans Canada Derm Inc. Montreal dans une bouteille de plastique blanche à motif et écriture vert foncé, titrée dans le haut comme huile de bain pour peaux sèches et démangeaisons, hydratante, antiprurigineuse, mais je ne l'emploie pas comme huile de bain.

Le secret du dermatologue c'est de toujours l'appliquer sur peau mouillée, en verser dans sa main et se frotter assez généreusement, attendre quelques minutes. Éponger avec une serviette humide, ensuite l'assécher un peu, je fais ces opérations délicatement, on espère tellement que l'épiderme se reforme à la surface de notre corps ou de nos mains. Il m'a dit que je pouvais en appliquer 2 ou 3 fois par jour pas plus.

Ce qui a été assez magique pour me permettre de dormir: ce sont des petits gants de coton blanc qui se vendent en pharmacie - ne pas les acheter trop grands car ils élargissent. En finissant le traitement avec l'huile Doak, je les mets et cela me soulage. J'en porte pour travailler quand ce n'est pas dans l'eau. J'en porte aussi en dedans des gants de caoutchouc. Vous allez rire, mais je m'endors toujours avec ces petits gants, cela protège la peau. Ils ne coûtent que trois dollars. L'huile Doak ne demande pas de prescription, mais faites attention d'acheter celle inscrite «huile de bain à 2%», il peut s'en vendre de la plus forte. Pour le bain, je mets une cuillerée à soupe de poudre pour le bain «Aveeno» à base d'avoine colloïdale de source naturelle et huile minérale, 6 enveloppes de 21 grammes pour \$12., cela vaut la peine, je vais en employer le reste de ma vie. Dans les crèmes à base de cortisone c'est: Urémol, fabriqué par la même compagnie que l'huile Doak, ceci prend une prescription et non pas les autres produits que j'ai mentionnés.

Comme cette belle grand-maman, j'ai employé moi aussi Célestoderm V01, il me soulageait, mais ne me guérissait pas. Maintenant au creux de mes

mains et poignets, j'ai de la vraie peau, je désespérais de revoir cela. Bonne chance à la maman de Clémence! *Une Estrienne*
Merci infiniment.

Une télé qui abrutit

En ce matin de vent et de pluie, je prends plus de temps pour lire votre journal, c'est sans doute pourquoi la chronique de télévision a retenu mon attention. Marie-Stéphane a raison, nos médias nous abrutissent, notre Société d'État en premier.

Imaginer remplacer Christiane Charette par Liza Frula doit être une idée brillante d'un MBA. L'hiver va être long *Un de St-Clément*

Acupuncture

Chère Clémence, à votre place j'irais vers l'acupuncture. J'ai souffert d'un mal semblable, mon médecin croyait que c'était le zona. Alors, après quelques traitements tout avait disparu. Bonne chance. *Constantine*

«Je ne serai pas employé agricole»

À mon tour de parler. J'écris au sujet de M. Tremblay qui ne dit pas tout à fait la vérité.

J'ai 16 ans et mon père travaille sur une ferme comme employé agricole. J'ai une soeur au cégep qui a droit aux prêts et bourses, eh oui! elle y a droit. Savez-vous pourquoi? Eh bien, le salaire gagné par mon père comme bien d'autres employés agricoles n'est même pas de \$20,000. par an et tout ça sans régime de pension.

L'agriculteur possède un régime de pension: soit la plus value de la ferme lors de la vente et un salaire supérieur à celui payé aux employés. Aujourd'hui ça fait une semaine que mon père a demandé une légère augmentation et le patron y songe encore. Pendant ce temps, il a pris la décision d'acheter un beau gros tracteur de \$150,000. en moins de deux jours. Voilà pourquoi je n'ai pas l'intention d'être employé agricole, mais plutôt travailleur industriel. *Étudiant déçu des agriculteurs*

Votre adresse svp

Au Courrier de Marie-Josée, on a parlé des patrons de nappes estampées prêtes à broder, patrons de taies d'oreillers, etc. Cette gentille dame aurait-elle aussi des patrons de couvre-lit? Je serais intéressée de la contacter, mais comment? Je m'attends à voir son adresse dans votre courrier sous peu. Merci à l'avance. *Monique*

Celle qui signait Thérèse et offrait des nappes estampées voudrait-elle nous adresser ses coordonnées?

Lettre à un homme...

En lieu et place de la chronique régulière, nous faisons encore une fois cette semaine appel aux billets de Miss Terre. Ils suppléent à la disette d'émissions originales à la radio et à la télévision.



RADIO-TÉLÉ

Marie-Stéphane

Lettre à un homme qui fut tout

Ce n'est pas vrai. Il me semble que je rêve. Pourtant les choses sont toujours à leur place. Ce bureau si laid sur lequel j'écris, il y a plus de vingt ans que je le vois sans le voir. René, il me semble que c'est hier que tout a commencé. Pourtant, cela venait de finir.

Il y a longtemps que je sentais que les choses à l'intérieur de toi et moi n'étaient plus dans le même ordre. Auparavant, quand je faisais inconsciemment le bilan de mes avoirs, tu étais là, solide, irremplaçable, invulnérable. Tu m'appartenais, sans que j'aie besoin de faire effort. C'était acquis, consolidé, définitif. J'étais Marie-Rose Landry, épouse légitime de René Corbeil, mère de François, Agathe et Lorraine.

En 1988, tu as commencé à délaissier la terre pour travailler chez ton frère Auguste, dans le bureau d'assurances. Au début, je m'occupais du train, des volailles, du jardin. Peu à peu, nous avons tout vendu. Maintenant, nous louons la terre, en attendant que les entrepreneurs nous offrent plus pour des lotissements.

Quand François était petit, tu parlais du jour où il te remplacerait sur la terre. Tu le voyais déjà prospère, engagé complètement dans la production. Peu à peu tu t'es désintéressé. C'est vrai qu'il y eut trois mauvaises récoltes, puis l'inondation dont on ne s'est pas relevé. Quand ton père est mort, tu as été déçu du peu qu'il te laissait. On comptait là-dessus pour se refaire un peu. J'ai été malade. Bientôt, je n'ai pu avoir d'autres enfants. Cela t'a été pénible. Tu ne l'as jamais dit,

mais je sais qu'il ne pouvait en être autrement.

Maintenant, quand je revois tout cela, je sais que c'est à partir de ces moments-là que nous avons été séparés. Pas uniquement dans notre chair, mais dans notre esprit, dans nos intérêts. Peu à peu, j'ai senti que tu t'éloignais. Tu parlais moins ou tu parlais trop. De toutes ces choses inutiles et fugaces dont on remplit les creux pour éviter de se rencontrer sur l'essentiel. Tu t'absentais souvent sans motif. Uniquement pour ne pas être là. Quand évidemment c'est toujours la principale raison. Nous étions des semaines sans nous toucher. Sans en sentir le besoin. Pas plus moi que toi d'ailleurs.

À 34 ans, j'aurais dû m'inquiéter et sentir que cela n'était pas normal. Mais j'avais les enfants, les devoirs, les obligations, les activités du dehors, le ménage, les tracas. Tout ce qui empêche de se rendre compte que la vie passe sans qu'on y participe, que le bonheur nous coule entre les doigts comme du sable, que l'eau devient trop claire parce que nous n'y sommes plus pour y ajouter le grain. René, à quel moment ai-je cessé de t'aimer?

Je me souviens de l'enivrement du 20 juillet 1972. Le jour de notre vie. Quand je suis enfin devenue ta femme. Tu étais aussi jeune, aussi fou, aussi inconscient que moi. Il nous semblait que nous finissions quelque chose, alors que tout était à entreprendre. Nous ne savions pas. Nous n'avons pas pu faire grandir ce qui n'était que germe, quand nous pensions que c'était jour de récolte. Les premières années, nous étions vraiment portés

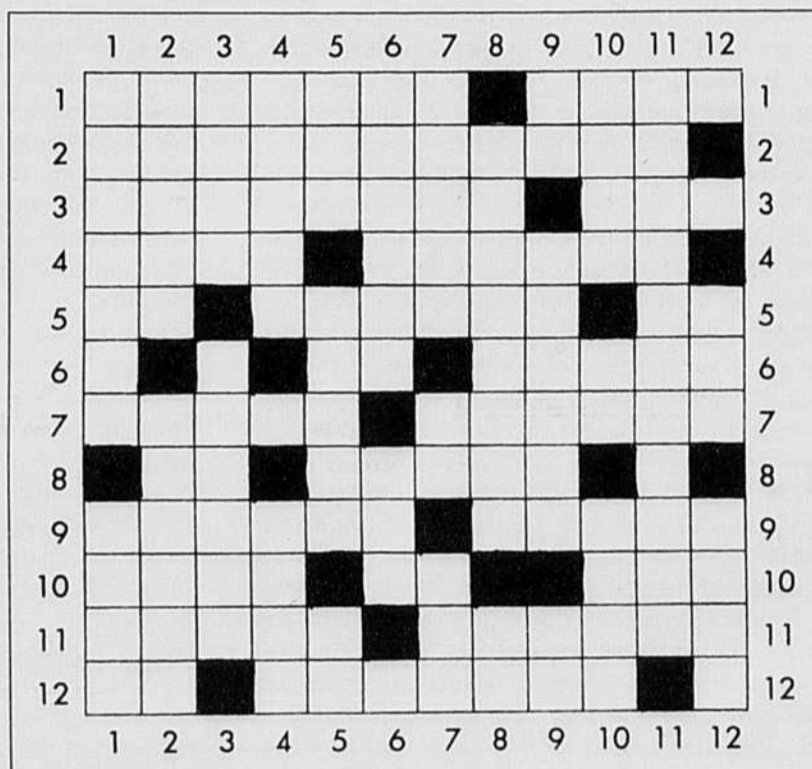
par notre entourage de couples paisibles, sans histoire. Des bonnes familles où il ne se passe rien: sinon des naissances, des mariages, des morts. Maintenant, nous vivons écorchés vifs sur la place publique, dans le lot de ceux qui faillissent au devoir d'être heureux, pour les autres et officiellement. Nous sommes des éprouvés, des gens qu'on regarde avec crainte, sinon avec réprobation. Nous allons nous séparer. Marie-Rose Corbeil va redevenir Marie-Rose Landry.

René, comment avons-nous pu en arriver là? Je l'écris sans amertume, uniquement pour tracer une ligne. Pour partager la vie entre le moment où je vivais sans vivre et celui où je vis sans illusion. Le voile est déchiré. Je

suis jetée à la curiosité d'Adèle la voisine, à la fausse pitié de tes soeurs, aux larmes stériles de ta mère, à la rancœur de mes soeurs confortables dans leur bonheur. Je déteste être devenue la pauvre Marie-Rose...Tu as tout de suite été attirée par Thérèse, la belle-soeur d'Auguste. Elle n'avait plus de mari, pas d'enfant. Toute dévouée à l'entreprise, beaucoup de chaleur dans les yeux, sinon de la joliesse. Je l'ai senti sans m'en rendre compte vraiment. Mais je n'ai pas lutté. Aujourd'hui, je rends les armes sans combattre. Je suis peut-être lâche, mais je ne suis pas dupe. Je suis lucide. J'ai manqué mon bonheur. Parce que j'ai trouvé qu'il ne valait pas la peine d'être gardé.

Miss Terre

MOTS CROISÉS



HORIZONTALLEMENT

- Orchidée. - Légumineuse.
- Plante dont les graines sont enfermées dans un fruit.
- État des fruits commençant leur maturation. - Saison.
- Aigre. - Mûr.
- Radium. - Adversaire. - Série de coups de baguettes.
- Astate. - Aspect de la structure du papier.
- Plante potagère. - Ovule fécondé de la fleur.
- Cobalt. - Plante d'Afrique.
- Plante bulbeuse. - Rocher à fleur d'eau.
- Arbre à fleurs blanches. - Usages. - Colère.
- Point de la tige où s'insère une feuille. - Fromage.
- Oui. - Maladie des arbres.

- Coiffure du pape. - À eux.
- Pronom. - Où l'on est né. - Ut.
- Se dit de figures d'animaux sur l'écu (Hérald.). - Monnaie roumaine.
- Couplet lyrique. - Jeu. - Terre considérée quant à ses qualités productives.
- Détailler. - Lutécium.
- Francium. - Enzyme hydrolysant des lipides. - Iridium.
- Diffuse. - Mammifère arboricole. - Ciboule.
- Il soigne les animaux.
- Mesure agraire. - Brin de paille.

solution semaine dernière



VERTICALEMENT

- Ragoût de mouton. - Sonorisation.
- Poire pour le lavage de l'oreille. - Déchirure.
- Géant vorace. - Nourriture du cheval.

DE LA TERRE À LA TABLE

La radio agricole du dimanche matin

CFZZ	- FM -	St-Jean	6h05
CJSO	- AM -	Sorel	7h15
CHOD	- FM -	Cornwall	8h30

À 9h55

CFEI	- FM -	St-Hyacinthe	CHAI	- FM -	Châteauguay
CKLD	- AM -	Thetford Mines	CFDA	- AM -	Victoriaville
CKFL	- AM -	Lac Mégantic	CJLP	- AM -	Disraéli
CJAN	- AM -	Asbestos			



Alphonse Lapointe
agr. animateur

ANNONCES CLASSÉES • (450) 679-8483

PRENEZ NOTE QU'UNE TAXE DE 7 % (TPS) et une autre de 7,5 % (TVQ) sont applicables à tous les prix ci-dessous mentionnés.

COÛT DE L'INSERTION

1 à 4 insertions ou insertions non consécutives
 • Prix minimum (20 mots et moins): 11,80\$ la parution
 • Annonce sans cadre: 0,59\$ le mot.
 • Titre en capitales et caractère gras: supplément de 4,87\$ plus 0,59\$ le mot, la parution.
 • Annonces encadrées et encans: 3,80\$ la ligne agate (14 lignes=1 pouce:2,5 cm).
 • Supplément pour annonce avec numéro de case réservée: 8,85\$ la parution

5 insertions consécutives et plus d'un même texte RABAIS DE 20%

• Prix minimum (20 mots et moins): 9,40\$ la parution.
 • Annonce sans cadre: 0,47\$ le mot.
 • Titre en capitales et caractère gras: supplément de 3,90\$ plus 0,47\$ le mot, la parution.
 • Annonces encadrées et encans: 3,05\$ la ligne agate (14 lignes=1 pouce:2,5 cm).
 • Supplément pour annonce avec numéro de case réservée: 7,10\$ la parution

Annonces classées commerciales: 4,20\$ la ligne agate

Représentants: Robert Bissonnette, Christian Guinard et Sylvain Joubert

Indiquer CLAIREMENT vos instructions: nom, adresse, no de téléphone, code régional, nombre d'insertions, etc. (lettres moulées)

LES ANNONCES CLASSÉES SONT PAYABLES À L'AVANCE



Le paiement et les textes doivent parvenir aux bureaux de la TCN le **jeudi avant 12h00 (midi)** précédant la date de publication. Adressez toute demande de renseignements comme suit:

LES ANNONCES CLASSÉES LA TERRE DE CHEZ NOUS

Maison de l'UPA
 555, Roland-Therrien, Longueuil (Québec) J4H 3Y9
 Tél.: (450) 679-8483 Ligne directe Montréal: 521-4850
 Fax: (450) 670-4788 (entre 8h45 et 16h30 seulement)
Courrier électronique:
 sdeveault@tcn.upa.qc.ca mmarcil@tcn.upa.qc.ca

ATTENTION ATTENTION ATTENTION ATTENTION

Nouveaux tarifs en vigueur le 1er août 1998

COÛT DE L'INSERTION

1 à 4 insertions ou insertions non consécutives
 • Prix minimum (20 mots et moins): 12,00\$ la parution
 • Annonce sans cadre: 0,60\$ le mot
 • Titre en capitales et caractères gras: supplément de 4,95\$ plus 0,60\$ le mot, la parution
 • Annonces encadrées et encans: 3,90\$ la ligne agate (14 lignes=1 pouce: 2,5 cm)
 • Supplément pour annonce avec numéro de case réservée: 9,05\$ la parution

5 insertions consécutives et plus d'un même texte RABAIS DE 20%

• Prix minimum (20 mots et moins): 9,60\$ la parution
 • Annonce sans cadre: 0,48\$
 • Titre en capitales et caractères gras: supplément de 4,00\$ plus 0,48\$ le mot la parution
 • Annonces encadrées et encans: 3,10\$ la ligne agate (14 lignes=1 pouce: 2,5 cm)
 • Supplément pour annonce avec numéro de case réservée: 7,25\$ la parution

Annonces classées commerciales: 4,30\$ la ligne agate
Indiquer CLAIREMENT vos instructions: nom, adresse, no de téléphone, code régional, nombre d'insertions, etc... (lettres moulées).

VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE LE 23 JUILLET IL N'Y AURA PAS DE PUBLICATION.

BOUC NUBIEN à vendre, 3 ans, enregistré, très bonne lignée, bonne conformité, excellent pour le lait. Tél.: (819) 687-3061

BREBIS (150) croisées et F1 et 50 AGNELLES; aussi BELIERS et agnelles Dorset. Tél.: (418) 629-5798.

BREBIS (300) croisées, aussi 20 jeunes chevres. Téléphonez aux heures des repas. Tél.: (819) 835-5763.

BREBIS (60) Polypay à vendre + 3 béliers. Pour informations, après 17 h 00: (418) 365-4127.

BREBIS Finnois pur sang (16), agnelage août et septembre; 4.300\$. Après 20 h 00 Tél.: (418) 388-5727.

BREBIS LAITIÈRES East Friesian issues de croisement d'absorption, avec un troupeau laitier sélectionné depuis plusieurs années; aussi cours de filage au rouet. (819) 425-5688.

CANADIEN: pouliche noire 24 mois p.s., poulain noir 24 mois 15/16, 2 poulains noirs 12 mois 15/16. Soir: (819) 395-2994, jour (819) 395-4235.

CERFS Sika de Manchourie pur sang pour partir votre troupeau en petits lots ou à la douzaine. Contactez Karl (514) 990-3446.

CERFS ROUGES
 Programme d'élevage.
 Soutien financier.
 Achat de vos petits.

RANCH DU CERVIDÉ D.J.
 (819) 396-2612

CHAROLAIS 100 têtes et plus pur sang enregistrés et commerciaux, incluant 20 TAUREAUX de 6 à 24 mois. Admissibles à l'A.S.R.A. La majorité de ces taureaux sont des descendants du fameux Poker Ace. RANCH CHAROLAIS GILLES ROBIN. (418) 248-4517.

CHAROLAIS: troupeau de 14 grosses vaches avec veaux; TAUREAU p.s.e. éprouvé. Tél.: (418) 328-4119.

CHAROLAIS SAINT-VINCENT
 Troupeau éprouvé répondant aux normes de l'ASRA. SPECIAL TAUREAUX à partir de 1.200\$. Inf.: Brigitte (450) 836-2590 St-Cuthbert (Québec).

CHEVAL "gelding" Quarter Horse 10 ans, couleur "buskin", très beau, 1.500\$. Tél.: (418) 839-3337.

CHEVAL PERCHERON "gelding" de 14 ans très bien dompté, voiture de parade sur pneus, très bas prix, très propre. Tél.: (418) 228-6684.

CHEVAUX Belge pur sang, pouliches et poulains de l'année, 1 pouliche 1 an et 1 poulain 1 an. FERME SHAWI, GHISLAIN GRENIER: (819) 535-6470.

CHEVAUX BELGE: 3 juments de 6 à 9 ans domptées simple et double, aussi poulain et pouliche du printemps. (819) 357-1901.

CHEVAUX CANADIENS
 Magnifiques pouliches noires p.s.e. 2 et 1 an, "gelding" alezan 3 ans fière allure dompté attelage/selle. (450) 827-2000.

CHEVRES (4) à vendre, 3 Nubienne, 1 Boer, enregistrées pur sang. Tél.: (819) 826-5941, après 18 h 00: (819) 826-2373.

CHEVRES laitières, troupeau à vendre race Toggenbourg: 135 laitières, 75 chevrettes, 5 boucs. Richard ou Carole Séguin. Tél.: (613) 528-4592.

CHIENS MONTAGNE DES PYRÉNÉES: mâle 3 ans, 2 femelles 2 1/2 à 3 ans, 2 chiots mâles 8 semaines, pur sang enregistrés, à bas prix. Après 18h00. Tél.: (819) 362-7560.

CHIOTS Montagnes des Pyrénées à vendre. Pour informations: (450) 826-0514.

DAIMS d'Australie 300\$/ch.; CHIOTS Golden, St-Bernard, Epagneul-Cocker, Shih-tzu, caniche, Schnauzer, Colley miniature 200\$ à 265\$. Drummondville: tél.: (819) 394-2983.

ELEVAGE D'AUTRUCHES
 4 FEMELLES et 4 mâles reproducteurs: 700\$ chacun; 18 juvéniles de 8 à 14 mois: 450\$ chacun; incubateur N'Kobi 75 oeufs, à l'état neuf: 5.500\$; ECLOSIOIR 24 oeufs G.O.F.: 400\$, servi 1 saison. (819) 365-4278.

ELEVAGE D'ÉMEUS complet: 7 couples reproducteurs avec certificats test ADN, microchipés, fiche parents, grands-parents, 17 petits saison '97, 12-16 mois prêts pour abattage ou reproduction; 25 petits saison '98, 2-5 mois; PART DE COOP transférable pour mise en marché (incubateur pour abattage) 3.500\$; INCUBATEUR N'Kobi modèle 210 oeufs, éclosioir, broche, etc. Très bonne qualité d'oiseaux. Très belle occasion de parler à votre compte. Très bon prix. (418) 246-3284.

ÉMEUS reproducteurs enregistrés, 5 couples de 4 ans, 175\$/chaque émeu (arrêt de l'élevage). Tél.: (450) 293-2840.

ÉMEUS: 1 couple reproducteur, 1 trio reproducteur, émeus de 1 semaine à 2 ans; PRODUITS de l'émeu: huile, savon, coquilles, etc. (819) 362-3893.

FERME CHAROLAIS ODELIL
 Dispersion complète: 135 têtes pur sang, 19 septembre 1998. Pour information, catalogue ou visite. Tél.: (819) 289-2720

FERME GERELI HEREFORD
 Taureaux génétique supérieure et femelles, 6 mois à adulte, troupeau PATBO et THE. Waterloo et Berthierville. (450) 836-0334.

Ferme les Cerfs du Roi
 Cerfs rouges et wapitis, animaux de tous âges, génétique supérieure, plan d'aménagement, étude de faisabilité. Mario. (418) 453-3014.

GENISSES ET VEAUX
 12 Génisses et 8 veaux: Texas Long Horn, Coriente, Highland, Watousi, Belted Galloway. Un an et plus, 2.000\$ ch. Inf.: (450) 296-8240. Ferme L & R Paradis.

JUMENT de 10 ans, 14 mains, domptée selle et voiture, très bon caractère. Prix à discuter. Après 20h00, tél.: (819) 385-4008.

POULAIN OH: 4 mois, bai foncé. Prix demandé: 800\$ non négociable. Pour informations demandez Anick. Tél.: (819) 353-2651.

POULICHE canadienne de 1 an, très douce, 1.800\$. Tél.: (819) 382-2708.

SERVICE DE GARDE
 Pour caprins et ovins. Technicienne en productions végétales avec expérience dans ces productions. Laure. Tél.: (819) 425-5688.

SIMMENTAL: bons taureaux avec indice en station 1998, plus (2) 2 ans, (1) 4 ans, avec papier bleu. Tél.: (418) 881-3249.

TAUREAU Limousin "fullblood" 3 ans fils Venture, d'autres 12 mois avec papier bleu l'ASRA, 40 TAUREUX pur sang 1-2 ans. Ferme Huronne, Lotbinière. (418) 796-2987.

TRUIES (80) YY et YN en parfaite santé. Statut sanitaire excellent. Première à sixième portée. Mettant bas en tout temps. Raison de la vente: trop petit élevage. Aussi porcelets de poids multiples. (819) 336-3552.

HIGHLAND
 Jeunes femelles 5 ans et moins. Doit vendre. Tél.: (450) 826-0340 ou cell.: 917-8112.

HOLSTEIN ROCHALAIN: Taures et vaches fraîches vêlées. Taureaux prêts pour le service. Les mères T.B. à 10.000 kg. J. Alain Laroche, St-Albert. (819) 353-2910.

HOLSTEIN
 Taures et vaches fraîches vêlées ou vêlant sous peu. ACHAT - VENTE. Tél.: (418) 833-6563.



Le Québec, Pour la meilleure qualité!

- Cerf Rouge Pur
- Wapiti Alberta Pur
- Croisés Wapiti-Cerf Rouge
- Génétique hongroise, yougoslave, allemande (Bondi, Ingor)
- Garantie meilleure valeur/qualité-prix
- Clôture gibier Langley

Producteur des capsules de bois de velours et bois de velours-ginseng **VELNOR**.

FERME NORDIQUE
 Lisette et Paul Brosseau
 (819) 242-0329

JUMENT ARABE âgée de 9 ans, prix 1.500\$. Tél.: (450) 539-3681

JUMENT poney 6 ans 52" au garrot, domptée pour selky, attelage disponible; jument 1 1/2 an. Tél.: (450) 788-2609.

JUMENT Quarter Horse pur sang enregistrée, calme et très docile pour l'équitation. Pour renseignements: (450) 461-0293.

LIMOUSIN
 Choix de taureaux éligibles à l'A.S.R.A. prix compétitifs. Les Entreprises Evert à St-David. Tél.: (450) 789-2600.

MOUTONS: mangeoires à balles rondes pour moutons, toutes en fer; RECHERCHE brebis de tout âge. Tél.: (418) 453-2183.

PAONS (5 races), DINDON-NEAUX (3 races), poussins, canards, pintades, perdrix, faisans colliers, faisans dorés, petits porcelets, mangeoires à moulée. (450) 564-2720.

POULAIN OH: 4 mois, bai foncé. Prix demandé: 800\$ non négociable. Pour informations demandez Anick. Tél.: (819) 353-2651.

POULICHE canadienne de 1 an, très douce, 1.800\$. Tél.: (819) 382-2708.

SERVICE DE GARDE
 Pour caprins et ovins. Technicienne en productions végétales avec expérience dans ces productions. Laure. Tél.: (819) 425-5688.

SIMMENTAL: bons taureaux avec indice en station 1998, plus (2) 2 ans, (1) 4 ans, avec papier bleu. Tél.: (418) 881-3249.

TAUREAU Limousin "fullblood" 3 ans fils Venture, d'autres 12 mois avec papier bleu l'ASRA, 40 TAUREUX pur sang 1-2 ans. Ferme Huronne, Lotbinière. (418) 796-2987.

TRUIES (80) YY et YN en parfaite santé. Statut sanitaire excellent. Première à sixième portée. Mettant bas en tout temps. Raison de la vente: trop petit élevage. Aussi porcelets de poids multiples. (819) 336-3552.

ANIMAUX A VENDRE

TAUREAUX Angus noir p.s.e. 1 an et 2 ans avec papier bleu, attestation éligible pour le programme Québec stabilisation, génétique supérieure à travers le Canada. J.D. Farms, à Foster. David Young gérant. (514) 539-4742.

TAURES (10) Simmental "fullblood" dues novembre; 15 Charolais Simmental avec veau, 25 vaches 8 mois gestation, taureau 4 ans, poulain Arabe Quarter-Horse selle. Matin (418) 268-6024.

TAURES Limousin gestantes ou non-gestantes, taureaux Limousin correspondant à l'ASRA. Venez les réserver. Ferme Jérôme Poirier. Tél.: (450) 799-4073

TORO HOLSTEIN!!!
 Plus de 25 taureaux pur sang enr. fils de STORM, JOLT, RUDOLPH, MASON... 4 prêts pour le service!!! Ferme Sony (450) 759-5400, (450) 759-9546.

TROUPEAU 55 BREBIS croisées, avec transfert ASRA. Tél.: (450) 666-4073.

TROUPEAU de truies F1 à vendre: 190 truies Landrace - Yorkshire, 5 mâles Duroc, 400 porcelets en pouponnière et 200 porcelets sous les mères; troupeau négatif et contrôlé. Tél.: (450) 549-4215.

TRUIES HYBRIDES
 Truies F1, Landrace, Yorkshire, très bonne génétique, plus de 120 kilos. Tél.: (450) 793-2379.

VACHES (40) à boeuf avec taureau Charolais pur sang indice 111 provenant de station d'Asbestos. Tél.: (418) 888-4512.

VACHES à boeuf croisées; aussi troupeau jeunes vaches Hereford enregistrées et taureau avec papier de l'ASRA; aussi taures Highland. (418) 336-2551.

VACHES À VENDRE
 TAURES et VACHES Holstein pur sang enregistrées, fraîches vêlées ou vêlant sous peu; TAURES 30 k.g. et plus; VACHES jusqu'à 50 k.g. lait/jour, licocytes 150.000 C.C.S. et moins. FERME GRANETTE, 1235 rang 10, Ste-Croix-thilde. (819) 336-5453, (819) 336-2019, fax: (819) 471-4258.

VACHES LAITIÈRES pur sang, 1er et 2e veau, aussi JEUNES TAUREAUX, génisses, Ferme Stanfold Holstein Inc., Princesville. Tél./fax (819) 364-5789, stanfold@logi.net

VACHES pur sang et croisées Simmental saillies Simmental ou Angus Rouge vêlées depuis début mai ou vêlant bientôt. Ferme Lassen. (819) 357-9063.

VEAUX SEVRÉS 160 à 190 lbs. pur faire veaux de grain de 1ère qualité. Tél.: (450) 784-0182.

A VENDRE DIVERS

AUBAINE! Feuilles 4x8 de plastique recyclé, épaisseur 1/4", 3/8", 1/2", 5/8" ne rouille pas, ne pourrit pas, facile à scier, clouer, visser ou peindre. Idéal pour sous-sol, garage, cabane à sucre, écurie, étalage, porcherie, etc... Spéciaux tous les mois. Le plus gros inventaire au Québec au 499 route 139, St-Théodore-d'Acton. (450) 546-3411. S.V.P. appelez avant de venir. "FERME" du 13 au 26 juillet 1998 pour les vacances.

BATTERIE ÉLECTRIQUE
 À vendre batterie électrique pour clôture Gallagher très reconnue, garantie 2 ans. On fait la réparation de ces batteries Gallagher, JOCELYN AUTOTTE, St-Joachim-de-Courval. (819) 397-2972.

BULK TANK
 Nous sommes spécialisés dans la vente, achat et installation de bulk tank neuf et usagé de toutes marques, de 200 à 4.000 gallons, avec garantie. Experts en réparation de fuites intérieures, travaux faits sur place avec garantie. Plus de 25 années d'expérience dans le domaine. Les Entreprises André Leblanc et Fils (450) 792-6291.

BULK TANK
 Usagés de 200 à 6.000 gallons, calibrés en place, échange accepté, réserve pour l'eau. LOUISEVILLE REFRIGERATION INC. (819) 228-4468.

CAGES (40) à gestation, avec auges en "stainless" + parcs à pouponnières avec auges en "stainless"; système de raclette manuel; couveuses, chariots à moulée; plusieurs plastiques pour le fond des mises bas; 16 CAGES à mise bas. (450) 293-2406, cellulaire (450) 357-0936.

CAGES POUPONNIÈRES
 Peut loger 518 porcelets de 23 kg, très bon état, 5 ans d'usage, plancher fibre de verre. Tél.: (418) 387-2228.

CALIBREUSE à pommes ou tomates La Tourangelle; CALIBREUSE à toupie; CANONS d'arrosage, tuyaux Wade Rain 5"; VENTILATEURS 3"-4" pour serre. Après 21h00 (819) 296-3124.

SERRE Guy Tessier Inc. 30x95 avec côtés ouvrants, 2 portes doubles en polycarbonate, système de ventilation et système électrique, le tout laissé à moitié prix; INCUBATEUR Hatch Rite capacité 20 oeufs d'autruche ou 30 oeufs d'émeu. (819) 782-5257.

A VENDRE DIVERS

Chaîne d'écurieur d'étable
 Fabriquons 2 modèles, mêmes spécifications que Idéale ou Houle, s'adapte à tout écurieur existant. Neuve (testée par des ingénieurs), fait d'acier gradé de 1re qualité, directement de l'usine, 6,35\$/pi., palette 2". Clients très satisfaits. Comptant. Granby, 600 Moeller, Parc industriel. (450) 372-6459, soir 372-8664.

CLOTURE électrique Gallagher complète. Pour informations: (450) 538-5105.

L.S. BILODEAU
 FERBLANTERIE
 VENTE D'ÉQUIPEMENT D'ÉRABLIÈRES
 Jusqu'à 35% moins cher que nos concurrents
 Réservoirs
 SOUDURE À L'ARGON
 Représentants demandés
 Nouveau sans frais
 1-888-555IROP (557-4767)
 TÉL.: 418.484.2013

Contenants de plastique
 BARILS acier, carton, plastique, différentes grandeurs; CHAUDIÈRES plastique toute utilité; RÉSERVOIRS 220 gallons, en plastique. (450) 792-3386.

DÉROULEUR de balles rondes motorisé de marque Wic. Tél.: (418) 887-3162.

ÉCHANGEURS D'AIR (3) Bel-Air, en bonne condition. Tél.: (450) 793-4881.

ÉVAPORATEUR 3'x14' Cantin avec réservoir de 600 gallons; poêle de cuisine Bélanger. Soir résidence: tél.: (418) 873-3043, cell.: (418) 873-5598.

FIL DE FER
 À vendre fil de fer ondulé pour vignes et pommiers, grosseurs 109 et 120 mm. Soir (450) 797-3472.

GÉNÉRATRICE WAUKESHA stationnaire, 37,5 kva, 120-240 volts, moteur diesel, très bonne condition, 5.500\$. Tél.: (450) 346-3295.

GÉNÉRATRICE Winco sur P.T.O. 20.000 watts sur roues dans une cabine fermée, remontée à neuf. Tél.: (450) 794-2002.

ÉQUIPEMENTS AGRICOLES TITAN INC.

Deny Courchesne
 président

PRODUITS DISPONIBLES
 Excavatrices double-action
 Niveauux panier (5 formats)
 Draineuse (3 catégories)
 Taupes sous-sol
 Applisneur (2 modèles)

DISTRIBUTEUR:
 • Drains agricoles
 • Systèmes laser

EXPOSITION ST-HYACINTHE
 Kiosque 223
 DU 16 AU 26 JUILLET

530, Marie-Victorin
 Baie-du-Febvre (Québec)
 J0G 1A0
Tél.: 450-783-6542
Fax: 450-783-2242

HUCHES (40) polydômes carrés, 300\$ chacune; SILO Belhen 250 tonnes, 7.500\$. Tél.: (450) 264-6565.

IRRIGATION: 50 barres de 30' tuyaux 5" Erico, 30 barres 40' tuyaux 5" Spramotor, 6 canons Rain Bird. Tél.: (450) 889-2037.

IRRIGATION: tuyaux d'irrigation de 3" marque Chur-Rain, à vendre. Tél.: (450) 454-2555, soir (450) 454-4108.

LAPIN ÉQUIPEMENT
 À vendre ventilateurs 16", 18" vitesses variables, cage, trémie, nid extérieur, cage transport, chauffe-ratte. Tél.: (450) 446-6840.

MATÉRIEL apicole neuf et usagé: hausses, cadres ballés ou non ballés, couvercles, plateaux, nourisseurs Miller et nourisseurs cadres, etc... (819) 294-2295.

MOTEUR 60 forces avec ventilateur de séchoir: 1.000\$; BALANCE à grain Kongsilde, bonne condition: 1.000\$; MOULANGE Mix-Mill, bonne condition: 1.500\$. Tél.: (450) 568-0320.

MOULANGE horizontale à palette 1 tonne; BALANCE électronique; SILO Côté aluminium 9 tonnes; CONVOYEUR à palette 30 pieds. (450) 793-4577.

A LOUER DIVERS

A LOUER 1 TRACTEUR Case-Inte #5220, 1996, 4 x 4 avec cabine; Kubota L-4200 GST, 1997, 4x4, cabine. Tél.: (450) 799-3198.

A LOUER 7 SERRES jumelées 15.000 pi. carrés, rive sud de Montréal près

A VENDRE DIVERS

NETTOYEUR Patz 260 chaîne (gauche) 16"; POMPE à fumier Duhamel avec moteur 7.5 hp; 7 BARRIÈRES en fer 16"; 2 RE-SERVOIRS à eau chaude 60 gallons. (450)885-3903.

PIECES et équipements à patates neufs et usagés, à prix réduit. Pour informations (819) 399-2421.

Le "SAUVE-PAS"
Une façon efficace de maximiser votre temps et votre énergie
Chanoir à poussins
Permet de transporter 1000 poussins à la fois.
Permet de ramener vos boîtes vides.
COMPAGNIE 9013-4842 QC INC.
AUS Michel St-Pierre
St-Nazaire, J0H 1V0
Tél.: (819) 392-2307
Fax: (819) 392-2330
Nous pouvons expédier par la poste.

BLANCHERS de plastique (22) pour cages de mise-bas, Feeter Ease (Godro) 3 ans d'usage; Contours de cages de mise-bas, plastique vert. Tél.: (450)793-2379.

REMORQUE LA CHEVAUCHÉE
Achat, vente, échange. Le plus grand choix au Québec neufs ou usagés (plus 300 unités en inventaire): animaux, utilitaires, plate-forme, tapis caoutchouc, etc... Choix aluminium Barrett et Exiss, garantie minimum 6 ans. Choisissez votre modèle, nous vous le fabriquerons. Financement sur place. Granby. (450)375-2203, 1-877-375-2203.

REMORQUES EBY
Adopté par la majorité des transporteurs d'animaux au Québec, EBY depuis 1933 est reconnu pour sa construction de qualité et de DURABILITÉ de ses remorques. Venez voir nos modèles nouvellement arrivés. Vous serez à même de constater. Tél.: (450) 539-1499. Fax: (450)539-0899.

REMORQUES RICARD
Agriculteurs venez comparer
Le meilleur choix de remorques animaux chevaux "flatbed" aluminium avec 6 ans garantie, acier 3 ans minimum, 20 remorques en inventaire. Financement sur place 6.9%. Drummondville, sortie 179 (voie de service). Tél.: (819) 478-3993, 1-888-473-3993, fax: (819) 478-0001.

SERRE 23X92, 2,000 microcellules, moulin à faucher. Tél.: (450) 245-7207.

PORTES DE GARAGE
Résidentielles
Commerciales
Industrielles
Opérateurs électriques
Service d'urgence
Entretien
Réparation
Estimation gratuite
LES PORTES ALAIN BOURASSA INC.
3255, rue Marconi
Mascouche (Québec)
Tél.: (450) 474-4924
Pagette: 854-8841

RESERVOIR à fumier 3,000 gallons Sarrazin utilisé seulement 2 années, très bonne condition, 10,500\$. Tél.: (613) 524-2196.

RESERVOIR en "stainless" 5,000 gallons sur roues et système complet pour alimentation des porcs au lactosérum. Tél.: (819) 845-7552.

RESERVOIRS (2) à eau d'érable de 4' x 12' x 2' de hauteur, galvanisés, prix 200\$ chacun. Tél.: (819) 362-3809.

RÉSEROIRS et BARILS
Réservoirs de 1,000 litres alimentaires, barils et chaudières de différents grandeurs. Tél.: (450) 777-2022.

RÉSEROIRS
POLYÉTHYLÈNE
GRADE
ALIMENTAIRE
LE TEMPLE DE PRIX:
2 10 gal. U.S.: \$1338.00
F.O.B. dépôt
ALPINE CORP.
ENGRAIS LIQUIDE
DÉPÔT
ST-GERMAIN DE GRANTHAM
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
(450) 771-1742

SEPARATEUR pour érablière Se-protect 1,000 gallons, 2 membranes, très propre. Tél.: après 18h00 (819) 263-2968.

SERRES HARNOIS: série Oval-tek: 21x100, 21x48, 25x100, avec tous les équipements: ventilateurs, "fanjet", etc. Présentement en opération. Alain (418) 679-4079.

TUYAUX REVOLUTIONNAIRES
Tuyaux ciment longueur 4' à 24', ponceaux de ferme 1' à 11' diam., réservoirs. Livraison. (450)258-3984, cell. (514)953-5624.

A VENDRE DIVERS

SILOS (5) de 80 à 150 tonnes, dont 1 séchoir; FAN 18" stainless variable: 200\$; FAN 20" multi-fan variable: 150\$; 30 TREMIERS pouponnière 65\$ chacun; 20 CÔTES parc pouponnière 30"x96": 45\$ chacun; 12 SÉPARATIONS cage mise-bas, en plastique 24" haut: 25\$ chacun; 50 LATTES ciment 4"x40": 55\$ chacun; 40 TRUSS 38" long: 50\$ chacun; FEUILLES plastique 4x8; 2 BALANCES porcs-engrais 150\$: 1 MOTEUR moulange, neuf 10 h.p., 600 volts, 350\$; FAUCHEUSE-DEBROUS-SAILLEUSE 5' de large à P.T.O.: 850\$. Jour: (450)293-7439, soir: (450)293-2798.

STALLS (47) usagées 4' pour vaches avec tuyau 2" pour attache 2", tuyau à air, tuyau pleine longueur. Tél.: (819) 336-4971.

UNITÉ 5 forces avec évaporateur pour chambre congelée. Prix 500\$. Tél.: (418)828-9316.

BATIMENTS

ANCIENNE GRANGE 28x80 à vendre, prix 1,200\$, pour démolition. À défaire le plus tôt possible. Si intéressé tél.: (450) 797-3410.

REDRESSEMENT - LEVAGE TRANSPORT BÂTIMENTS
Travaux en toutes saisons. HILAIRE GAGNE INC., St-Cyrille, comté Drummond, président Jean-Paul Gagné. (819) 397-2333.

INDUSTRIELLES BEHLEN
BÂTIMENTS CURVET
Largeurs disponibles:
26' - 33' - 40' - 50'
- 51' - 62' - 68'
Pour informations,
communiquer avec le
dépositaire le plus
près de chez vous

AMOS
Équipements agricoles
Guy Dubé Enr.
(819) 727-9606
CHICOUTIMI-NORD
A.P.L. du Saguenay inc.
(418) 693-9192
COATICOOK
Multi Service JC. enr.
(819) 849-3818
KAMOURASKA
F. Gérard Pelletier inc.
(418) 492-2439

LACHUTE
Polydor Richer et fils inc.
(450) 562-6638
LA GUADELOUPE
(BEAUCE SUD)
Ent. Gilles Chagnon
(418) 459-3215
LASARRE-VAL D'OR
Entreprises H. Delisle Enr.
(819) 783-2737

NICOLET
Hervé Lacharité & fils inc.
(819) 293-8676
NOTRE-DAME DU NORD
Centre Laitier
(819) 723-2256
ST-CASIMIR
J.M. Bélanger inc.
(418) 339-2348
ST-CUTHBERT
Équipement D.P.
(450) 836-3487
ST-DOMINIQUE,
ST-HYACINTHE
Équipements Daniel
Labonté inc.
(450) 773-6589
ST-DONAT, RIMOUSKI
Damase Lepage et fils
(418) 739-4059
ST-POLYCARPE
Bruno Campeau Ltée
(450) 265-3428
ST-URBAIN
Réel Miller Inc.
(450) 427-3185
STE-CLAIRE
Bellechasse
Marcel Morissette inc.
(418) 883-3388
ou contacter

RESERVOIR à fumier 3,000 gallons Sarrazin utilisé seulement 2 années, très bonne condition, 10,500\$. Tél.: (613) 524-2196.

RESERVOIR en "stainless" 5,000 gallons sur roues et système complet pour alimentation des porcs au lactosérum. Tél.: (819) 845-7552.

RESERVOIRS (2) à eau d'érable de 4' x 12' x 2' de hauteur, galvanisés, prix 200\$ chacun. Tél.: (819) 362-3809.

RÉSEROIRS et BARILS
Réservoirs de 1,000 litres alimentaires, barils et chaudières de différents grandeurs. Tél.: (450) 777-2022.

RÉSEROIRS
POLYÉTHYLÈNE
GRADE
ALIMENTAIRE
LE TEMPLE DE PRIX:
2 10 gal. U.S.: \$1338.00
F.O.B. dépôt
ALPINE CORP.
ENGRAIS LIQUIDE
DÉPÔT
ST-GERMAIN DE GRANTHAM
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
(450) 771-1742

SEPARATEUR pour érablière Se-protect 1,000 gallons, 2 membranes, très propre. Tél.: après 18h00 (819) 263-2968.

SERRES HARNOIS: série Oval-tek: 21x100, 21x48, 25x100, avec tous les équipements: ventilateurs, "fanjet", etc. Présentement en opération. Alain (418) 679-4079.

TUYAUX REVOLUTIONNAIRES
Tuyaux ciment longueur 4' à 24', ponceaux de ferme 1' à 11' diam., réservoirs. Livraison. (450)258-3984, cell. (514)953-5624.

BATIMENTS

TOLE
Tout pour vos
bâtiments agricoles,
commerciaux et industriels
NOUVEAU
Produits canadiens disponibles
Vaste choix de modèles,
couleurs et calibres
Toile à rigidité maximale
Capacité de
charge supérieure
ÉCONOMISEZ
Spéciaux en inventaire
SERVICE
Estimation gratuite
Livraison sur chantier disponible
Contactez-nous sans frais
Tél.: 1-888-358-6546
Fax: 1-888-358-5932

Lucien
Turcotte & Fils
25, des Buttes,
Warwick, Qc
J0A 1M0

AGRICULTEURS ATTENTION
Achetez directement
du manufacturier
AUCUN INTERMÉDIAIRE
TOLE
ÉCONOMIQUE
Vigneault
Maximum de Résistance -
Imperméable - Beauté durable

SPÉCIAL
Sur les couleurs blanc, bleu, vert,
rouge, charcoal, gris ainsi que sur
le galvanisé. Idéal, économique pour
vos bâtiments agricoles.
2471, Route 165, St-Ferdinand
(Co. Frontenac) (Qué.) G0N 1N0
FAX: (418) 428-9565
Sans frais: 1-888-428-9921

STRUCTURE D'ACIER
VER-MET
LES SPÉCIALISTES
EN STRUCTURE D'ACIER
SUR MESURE
BATIMENTS AGRICOLES INDUSTRIELS COMMERCIAUX
Nous sommes ouverts à
tous vos projets spéciaux...
STRUCTURE D'ACIER
VER-MET
Tél.: (418) 772-6444
Fax: (450) 772-0779
Sans frais 1-888-772-6444

REVÊTEMENT INTÉRIEUR
DE BÂTIMENT
AGRI - FIBRE
Fin la peinture !!!
Optez pour la solution
permanente, le fibre de
verre avec joints scellés.
• Application en chantier
sur contreplaqué &
béton
• Durabilité extrême
• Facilité de
lavage
• Finition
blanche
PARTOUT AU QUÉBEC
Tél.: (418) 728-3979

PORTES DE GARAGE
GARAGA
Vente, installation
Résidentiel • Commercial • Industriel
PORTES L.D.G.
Léo de Grandpré, prop.
Tél.: (450) 756-2309

REVÊTEMENT INTÉRIEUR DE BÂTIMENT AGRI - FIBRE
Fin la peinture !!!
Optez pour la solution permanente, le fibre de verre avec joints scellés.
• Application en chantier sur contreplaqué & béton
• Durabilité extrême
• Facilité de lavage
• Finition blanche
PARTOUT AU QUÉBEC
Tél.: (418) 728-3979

STRUCTURE D'ACIER VER-MET
LES SPÉCIALISTES EN STRUCTURE D'ACIER SUR MESURE
BATIMENTS AGRICOLES INDUSTRIELS COMMERCIAUX
Nous sommes ouverts à tous vos projets spéciaux...
STRUCTURE D'ACIER VER-MET
Tél.: (418) 772-6444
Fax: (450) 772-0779
Sans frais 1-888-772-6444

REVÊTEMENT INTÉRIEUR DE BÂTIMENT AGRI - FIBRE
Fin la peinture !!!
Optez pour la solution permanente, le fibre de verre avec joints scellés.
• Application en chantier sur contreplaqué & béton
• Durabilité extrême
• Facilité de lavage
• Finition blanche
PARTOUT AU QUÉBEC
Tél.: (418) 728-3979

REVÊTEMENT INTÉRIEUR DE BÂTIMENT AGRI - FIBRE
Fin la peinture !!!
Optez pour la solution permanente, le fibre de verre avec joints scellés.
• Application en chantier sur contreplaqué & béton
• Durabilité extrême
• Facilité de lavage
• Finition blanche
PARTOUT AU QUÉBEC
Tél.: (418) 728-3979

PORTES DE GARAGE
GARAGA
Vente, installation
Résidentiel • Commercial • Industriel
PORTES L.D.G.
Léo de Grandpré, prop.
Tél.: (450) 756-2309

BATIMENTS

ISOLATION XENO-PRO
ISOLATION EN TOUS GENRES
COUPE FEU
ZONOLITE 3300
S'applique directement sur le polyuréthane et permet d'assurer vos bâtiments

(514) 658-6036

BOIS-MATERIAUX
NOYER TENDRE, St-Ferdinand-Halifax, environ 2,900 p.m.p. brut, séché, à l'abri depuis 1993, vente en blocs. Prix à discuter. (514)252-8526, (418)423-7292.

PLASTIQUE POLYBOARD
Feuilles de 4x8, épaisseur 1/8", 1/4", 3/8", 1/2", 5/8", 3/4", elles peuvent être pliées de toutes les façons, aussi disponibles MA-DRIERS DE PLASTIQUE: 2"x2", 2"x3", 2"x4", 2"x6", 4"x4"x10", planchers lattés de tout genre pour porcs, vaches, vauis, parcs d'engraissement, etc. NOUVEAU: MANGEOIRES moulées pour vaches à 12\$ le pi, installées; aussi NICHES à chiens avec mangeoires incorporées. Le tout 100% plastique 1/2" d'épais. FLORENT CHAGNON (1984) INC. St-Dominique. Pagelette: (450)261-4273, Rés.: (450)773-3130.

Tuyaux neufs ou usagés
Les Spécialistes du ponceau Enr.
(819) 394-2490

CAMIONS
CAMION Ford 81 Cube (isolé), 1 tonne, roues doubles, mags, marche-pieds, très propre, excellente condition: 3,950\$. Jour: (450)293-7439, soir: (450)293-2798.

CAMION Ford cub 1987, diesel, blanc, E350, 6.9 litres, automatique, 14' de boîte, avec bulk tank fixé 500 gallons; idéal pour transport du lait, très propre. (418)735-5049

CAMION tracteur de van Freightliner 1984, moteur Cummins 350, 13 vitesses, système hydraulique, essieux 12x40, très bon état. Tél.: (819) 397-4270.

COMMERCÉ
COMMERCÉ: fabrication et distribution agricole, bien localisé, résidence 11 ans. Cause santé. Michel Gagnon, Tél.: (418)622-7537. Royal LePage Inter-Québec courtier immobilier agréé.

PLANT COMPLÉT prêt à fonctionner pour fabrication de litière pour petits animaux (pets) à partir de cotons de maïs (raffes), possibilité de faire grain pour oiseaux, chevaux ou autres. Equipement d'ensilage, broyeur, broyeur, ensacheuse, etc. 4 bâtisses totales: 10,000 p.c. sur terrain 100,000. Evaluation St-Pie-de-Bagot: 100,000\$. RODRIGUE LETENDRE, St-Hyacinthe. Tél.: (450) 774-0864.

CORRESPONDANCE
DANIEL 34 ans célibataire, agriculteur, 5'10", 155 lb, cheveux et yeux bruns, aime la nature, la campagne, les animaux, doux, sincère, honnête, simple désire rencontrer jeune femme dans la trentaine avec mêmes affinités, désirant s'investir dans relation sérieuse. Ecrire à: 126 route 116, Victoriaville, G6P 6R9.

FRANÇOIS, jeune agriculteur de 28 ans, 5'10", 150 lb, cheveux et yeux bruns, sans enfant, non-fumeur, honnête et travaillant, responsable d'une ferme laitière en pleine expansion. Désire rencontrer une jeune femme 25-32 ans, sans enfant, aimant la nature, la vie à la campagne et les animaux, n'ayant pas peur de s'investir dans une relation stable et sérieuse. Ecrire au 731 rang Casimir, ANGE-GARDIEN, QC, J0E 1E0.

HOMME vaillant, habile, sobre, non-fumeur, fidèle, honnête, cherche femme 40-50 ans possédant une terre. Buts: travail, amour, vie stable. Ecrire à La Terre de chez nous, CASE 594, 555 boul. Roland-Therrien, Longueuil J4H 3Y9.

MARTINE, 25 ans célibataire, sans enfant, 5'3", 135 lb, non-fumeuse, aimant la nature, débrouillarde, honnête, fière. Désire rencontrer jeune agriculteur 25-30 ans non-fumeur, sérieux, jovial, belle apparence. Région de Québec (rive nord). Photo si possible. Ecrire: Martine, C.P. 220, Notre-Dame-de-Portneuf, G0A 2Z0.

RÉGION BELLECHASSE, 150 lb, blond, yeux bleus, homme 33 ans, aimant les animaux, cherche femme sérieuse entre 25-35 ans, pour partager de beaux moments, but sérieux. Ecrire à La Terre de chez nous, CASE 293, 555 boul. Roland-Therrien, Longueuil, J4H 3Y9.

FOIN-GRAIN-PAILLE

A VENDRE 150 tonnes de maïs humide, bon poids. Demandez Réjean: tél.: (450) 446-1722.

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE balles carrées et rondes. Tél.: (450) 794-2434.

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE première qualité, livraison incluse, Québec et États-Unis. Saint-Bernard, cté St-Hyacinthe. (450)792-3165.
Trans. Serge Polvin Inc.

ACHAT et vente de FOIN et PAILLE balles carrées et rondes. Livraison au Québec. Pierre Marchand, comté Champlain. Tél.: (819) 696-0297.

ACHAT et VENTE de foin et paille. Transport inclus Québec et États-Unis. St-Ours, cté Richelieu: (514)785-5559. RAYNALD OUELLET TRANSPORT INC.

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE. Transport au Québec. Donald Joyal Inc. Tél.: (450) 794-2863.

ACHAT et vente de foin et paille, ripe de bois, transport inclus. La Plaine. Tél.: (450)478-1526. Jacques Villeneuve & Fils

ACHAT et VENTE de foin. Paille et ripe de bois en sac. Transport inclus Québec et États-Unis. Tél.: (418)423-4411, 423-7558.

ACHAT et VENTE foin et paille balles carrées de 40 lb et plus, balles rondes foin sec ou enrobé. (418)661-0085.

ACHETE et VENDS foin, paille et ripe.
RENÉ NORMANDIN
Tél.: (450) 347-7714

ACHÉTERAIS balles rondes et balles carrées de FOIN. Philippe Simard. Tél.: (450) 478-1516.

ACHÉTERAIS foin 1re qualité pour chevaux du club équestre La Seigneurie. Besoin annuel de 30,000 balles carrées, livrées ou non. Demander Guy (450)625-9191, (514)592-2904.

ACHÉTERAIS toutes sortes de foin et paille de toutes qualités partout au Québec et Ontario. Paiement garanti. Ferme Normand Hartley. (819)876-5912, (819)876-2652.

BALLES (8,000) de foin d'excellente qualité de l'été '98, directement du producteur, avec possibilité de livraison. Téléphone: (418) 492-3397.

FOIN, PAILLE et RIPE MAXIFARM INC.
F. Savaria, prop.
Achat et vente
Au Québec et aux USA
Bur.: (450) 655-2858
Rés.: (450) 641-9866

BALLES DE FOIN carrées (1,000), 45 lb, 1ère coupe, 130\$ la tonne ou 3\$ la balle. Tél.: (450) 293-1358.

BALLES RONDES (2,000) foin sec et enrobé; balles carrées foin et paille. Livré à 500 km de Montréal. Ferme P.Simard (450)478-1516.

BALLES RONDES (400) 4x4 luzerne humide; récolte 1998 disponible 10 juin; balles rondes mil; balles carrées foin sec (chevaux). (418)328-3895

BALLES RONDES 4x4, mil, trèfle à 80%, 2e coupe mil, luzerne; BALLES CARRÉES bonne qualité; RECOLTE 1998: balles rondes ou carrées. Tél.: (418) 884-2550

BALLES rondes enrobées 4x4, 20\$, RIDELLE de 4 ROUES 8x20, 500\$; MONTE-BALLES; CORRIDOR et fan 5 forces. Tél.: (418) 728-2981.

BEAU FOIN 1ère qualité, 2.50\$ la balle, 50 lb environ de moyenne par balle; aussi, foin en balles rondes. Tél.: (418)365-0050.

FOIN à vendre (1998), 1.25\$ la balle carrée. Pour informations: (418) 484-2013.

FOIN à vendre très bonne qualité pour chevaux, vaches laitières, boeufs ou moutons, foin ou paille en balles carrées ou rondes; aussi ensilage balles rondes. Livraison si désiré. Donald Caron (418)898-2273.

FOIN à VENDRE, région de Québec. Tél.: (418) 888-3036.

FOIN EN CUBES MASKI CUBE INC.
LOUISEVILLE
MÉLANGE FLEOLE et LUZERNE
Tél.: (819) 228-2704
Fax: (819) 228-2705

FOIN de 1ère coupe. Passez vos commandes! Petites balles carrées, balles rondes sèches ou enrobées. Après 20h00, tél.: (819) 849-6723.

FOIN, PAILLE et RIPE en sacs. Achat et vente au Québec et U.S.A. Int.: Rolland Gosselin, St-Lazare-de-Bellechasse. Tél.: (418) 883-3608.

GRAIN mélangé en vrac, 1ère qualité avec pois, blé, avoine, orge. Après 21 h 00. Tél.: (418) 796-2867.

GROSSES balles rondes 4'x4" foin demi sec enrobé individuellement 2e coupe. Bonne qualité. Tél.: (450) 548-2463, 548-2578.

MAÏS HUMIDE à vendre. Normand Provost. Pour informations: (450) 652-6177.

FOIN-GRAIN-PAILLE

MAÏS HUMIDE. Vente de maïs humide avec possibilité de livraison. Tél.: (450) 783-6483, cellulaire (819) 694-5059.

MAÏS HUMIDE
Et maïs sec. ACHAT et VENTE à l'année. P.E.D. Rainville Inc., 372 route 137, St-Thomas d'Aquin. Tél.: (450) 796-5050.

MAÏS HUMIDE
Vente de maïs humide avec possibilité de livraison. Tél.: (450) 792-2375.

PAILLE À VENDRE
Sur le champ, environ 6,000 balles, tout d'un bloc. A Baie-du-Febvre. Acheteurs sérieux seulement. (450) 783-6433.

ACHAT ET VENTE DE FOIN ET RIPE EN SAC
Yves Bédard
(450) 244-5463

PÂTE ALIMENTAIRE
À vendre, pour porcs à l'engraissement, livraison disponible partout au Québec. Tél.: (450) 966-1478.

TRANSPORT S. CHAGNON INC. Achat et vente FOIN et PAILLE. Tél.: (450) 782-2903.

TU PENSES FOIN: appelle-moi. Avec livraison. Pour informations: (819) 275-3116.

MACHINES-OUTILLAGE
100 CHARRUES EN STOCK
Kverneland 2 à 8 raies, Overum 2 à 7 raies, Case, John Deere; PRESSE M.F. 224 lance-balles 212; 30 SEMOIRS Case, M.F., J.D.; 40 VIBROS 8' à 50'; 25 SARCLEURS 4 à 12 rgs; 10 CHISELS 5 à 17 pattes; 8 PLANTEURS à maïs; 4 FOURRAGERES Case; 15 PICOULES 15' à 25'; FANEUR N.H. neuf; BATTEUSE M.F. 540; 25 HERSES à disques; 15 ROUES doubles; 2 FAUCHEUSES rotatives New Idea. Deutz et plusieurs autres machines sur place. MACHINERIE YVON et CLAUDE VINCENT INC., 305 route 122 (sortie 170, aut.20), St-Edmond (Drummond). Rés.: (819) 477-0183. Bur.: (819) 395-4624. Si occupé (819)395-5142

A LOUER TRACTEUR Valmet modèle 8550 (1997) 190 hp, muni de conduite arrière, 25\$ l'heure. Tél.: (514) 863-0065; (450) 759-2358.

A vendre CONVOYEURS d'ensilage à courroie, 120 pi. et moins. Pour renseignements (450) 245-7101.

Économisez temps et argent!
TECHNO-BALE
SIMPLE ou DOUBLE
Transporte jusqu'à 9 balles de foin sec ou vert
(450) 534-2476

A PATATE: Andaineuse 2 rgs/ 4 rgs Grimme GB1500, Grimme GB1700, Grimme DL1700 avec pont à coton, Grimme DL1500, Lockwood MK-VI/MK76/4500. Cyril (450)547-8036.

A PATATE, Classeur passes et étoiles 24"-36"-48". Cousseuse colonne New Long, Attacheuse Hammer, Emballeur North West, Emballeur 14 têtes, Laveuses à brosses, Barattes à baril, Convoyeur télescopique, Emballeur automatique Rivard, Lift 5,000 pneumatique. Système de ventilation. Cyril (450)547-8036.

AIDE-RECOLTEUSE Desjardins hydraulique télescopique, pour cultures basses et hautes, ajustable 1 pied jusqu'à 6 pieds; CONVOYEUR charge arrière ou côté. Soir (418)856-1581 répondre.

ANDAINÉUSE Inter 4000, 12'; WAGON 4 et 6 roues Normand; DOMPEUR Normand; BOITES ensilage: Inter, Dion; MOTEUR J.Deere 6 cylindres pour batteuse; TREUIL 400 Norse, spécial; MIXEUR à ciment avec moteur hydraulique; FAUCHEUSES rotatives Vicon 321 et 281; ROULEUSE à balles rondes 4x4

MACHINES-OUTILLAGE

BENNE à moulée Fort Métal 6 tonnes; 6005; MIXEUR à ciment Pronovost, 3 points avec moteur à Orbite; 1,000\$. (450)549-2382.

BOÎTE à ensilage Dion 14', souffleur ensilage Alp-Way; SILO en douves de béton 16 x 50. Tél.: (450) 584-3872, (450) 584-2284.

BOÎTE ensilage dompeuse 16'; **BOÎTE** ENSILAGE Dion 14', avec toit; 2 SETS de ridelles pour voiture à lance-balles 20'; **MAN-GEOIRE** à chopage en métal 24'; **CAGE** de rétention Small. (418)789-3447.

BOÎTE New Holland #8; fourrageur New Holland Super 717; souffleur à ensilage International 56, le tout en parfait état. Tél.: (450)759-6122.

BOÎTES (2) ensilage Dion 16' avec 3 batteurs; SOUFFLEUSE à neige hydraulique; FOURRAGERE Dion 2 rangs avec pick-up à foins; MALAXEUR à ciment. (450)439-2178.

COMBINE à patates 2 rangs Lockwood Marck 76 avec émotteur, parfaite condition, prix: 12,500\$. Tél.: (450) 454-4722.



Tracteur Case IH «5240», 4x4 siège à air, très peu d'heures. P.S.D. Tag. 4752.

Tél.: (450) 427-3612

BOÎTES à légumes 40"x48"x40"; récolteuse à carottes Dewulf, 1990, renforcée; pulvérisateur Hardy, rampe 45'; pompe Générale, 40 gallons; M.F. 35 à essence, 1960, propre; souffleur à neige Pronovost P860. Tél.: (418) 828-2487

CASSEUSE à fèves jaunes, vertes, pois mange-tout, usagée, 1 rang, PIXALL U.S.A., trainée, avec plate-forme pour mise en boîte ou ensachage requiert seulement tracteur 40 h.p. et 2 personnes. Rodrigue Letendre, St-Hyacinthe. (450)774-0864.

CHARGEUR complet Hardy DL35, 1993, double action avec bucket. Tél.: (450) 799-3198.

CHOPPER New Holland #38 avec voiture à alimentation; **MAN-GEOIRE** à foins sec sur roues; **ABREUVOIR** et clipper à vaches. (450)584-2197.

CLASSEUR Haines à oignons ou à pommes de terre. S'adresser au: (450) 435-2992.

FAUCHER INC.

145, route 138, Deschambault
G0A 1S0

GOOD YEAR

Vente & service de pneus
Roues doubles &
pneus agricoles
Service routier 24 hrs
RAYNALD FAUCHER PROP.
Tél. gar.: (418) 286-6703
Fax: (418) 286-6719
1-800-531-6703

CONVOYEUR ensilage, fond de tôle, 40'; **BOÎTE** ensilage, 3 batteurs Inter 110, 16', sans wagon (pour pièces); **BOÎTE** ENSILAGE, 3 batteurs Freeman, 16', sans wagon; **BOÎTE** ensilage 2 batteurs Fox, wagon 4 roues, 12 tonnes; **FOURRAGERE** N.Holland Super 717, contrôle électrique, ramasseur d'andain, table de coupe; **FOURRAGERE** Inter 720 avec "pick-up" à foins; **EPANDEUR** à fumier Cobee, 230 minots; **RATEAU** soleil Forano. Heure repas ou après 19h00. (418)435-6644, (418)435-3206.

CONVOYEURS à courroies Harvester: (1) longueur 24' sur roues (courroies neuves), (1) longueur 120', comme neuf; **SOIGNEUR** robot en "stainless" sur 300' de rail, 3 compartiments Smart Feeder. Tél.: (450) 548-2463.

COURROIES pour presse à balles rondes 1ère qualité, directement du fabricant, toutes largeurs et toutes longueurs, prêtes à installer. Demandez Claude, après 18h00: (450)793-4168, fax: (450)793-2988.

CRIBLES à patates et brosseuses, récolteuse à oignons, pompe irrigation 285 gal./minute, 8 tuyaux 4"x30", remorque à tuyaux. (450)245-7207.

DÉBOULEUR Patz 98B révisé et repeint pour silo 18 pi., 2,000\$ ou meilleure offre. Tél.: (819) 566-7298.

DISTRIBUTEUR ensilage et concentré Distronic (Dion) 4 ans, avec 270' de rail; système aiguillage, 3 chargements automatiques pour ingrédients; 5 compartiments concentrés + 1 ensilage; 2 panneaux contrôle pour les silos ensilage de foins. Contactez Jean-Rock Dufour: tél.: (418) 722-6608.

ÉCUREUR D'ÉTABLE Houle avec montée de 45', plus transmission et 300' de chaîne. Tél.: (418) 887-3616.

ENROBEUSE pour balles rondes marque Pronovost modèle P6200, 1 an d'usage; **REMORQUE** tandem 6"x9"3" fabrication domestique. Tél.: (450) 242-2788.

EPANDEUR à fumier Gahl, modèle 425 avec porte, comme neuf. Tél.: (450) 429-2163.

MACHINES-OUTILLAGE

EPANDEUR à fumier liquide Houle, 3,100 gallons, pneus 28L26. Tél.: (819) 849-3894.

EPANDEURS (2) à purin Houle de 3,000 gallons avec une POMPE Houle. Pour informations: (418) 453-2858, (418) 453-2836 (soir).

EQUIPEMENT DE FERME

TRACTEUR Ford 7710, (1989), 1260 heures avec chargeur Lessard comme neuf; **GODET** pour palette; **ROUES DOUBLES** 18.4x34 avec "binders"; **SEMOIR** Inter 510 24x6; **HERSE** à disques 52d.; **HERSE** vibro, rouleau double 12'; **CHARRUE** Hydreen 3 versoirs. (418)866-2013

EQUIPEMENT pommes de terre complet dont 3 tracteurs, arracheuse Grimm 2 rangs, convoyeur, etc... Information Alain: (450)586-1316, (450)589-3358.

FAUCHEUSE Hesston 1120, excellente condition, 4 saisons d'usage; prix à discuter. (Rimouski) Tél.: (418) 736-4512

FAUCHEUSE rotative Falazet 275C, 9 pi. large, bonne condition; 2,500\$ ferme. Tél.: (450) 532-4507.

FAUCHEUSE rotative Krone 10.1/2' sur 3 points, 6 mois d'usage; **RATEAUX** N.Holland 258 et 256 avec attache de compagnie N.Holland pour doubler les rangs. Tél.: (418)453-2183.

FAUCHEUSE-CONDITIONNEUSE Hesston 1150, 12' coupe, comme neuve; 10,000\$ ou meilleure offre. Georges: tél.: (450) 789-2464.

FOURRAGERE Inter 781 avec pick à foins; **PRESSE** à foins Inter 425 avec lance-balles; **RATEAU** N.H.; **SOUFFLEUR** à neige White 102", large EN BON ETAT. (450)548-2463.

FOURRAGERE N.H. 718, 12 coupeaux, nez à foins, comme neuve, 2,400\$. Tél.: (450) 654-8503.

FOURRAGERE N.H. 900 avec détecteur de métal, pick-up foins 7', nez à champs 2 rangs, en très bon état. Champoux Machinerie, Warwick. (819)358-2217.

Machinerie agricole usagée TRACTEURS
J.D. 2350 (4x4) pelle; J.D. 8630 (4x4) cab a/c; Inter 784 (4x4) pelle cab; White Izeki (4x4), cab; White 2-60 (4x4); White 2-70 (4x4) pelle, cab. PLUS DE 50 TRACTEURS USAGÉS DISPONIBLES.

CHISEL PLOW
J.D. M.F. White de 5 à 13 pattes. Autres marques et formats disponibles.

VIBRO
J.D. 960, 24' avec peigne triple arrière; McKee 24' avec rouleau arrière; BerVac 600 26' avec rouleau au centre et arrière.

SOUSOLEUSE
5 Pattes jusqu'à 9 pattes J.D. et I.H.; **ROUES DOUBLES** de toutes grandeurs, pour tracteurs et batteurs. S'adresser aux:
ENT JOCELYN HOULE INC
705 Joseph-Arthur, Joliette
Tél.: (450)756-0501-02
Fax.: (450)756-6817

MINI ROBOT à moulée Rovibec, avec batteries, 3 aliments, en "stainless", 3,200\$. Tél.: (450) 796-5734.

MOISSONNEUSE-BATTEUSE Inter 815 (1978), table 810 (15'), Hydro "reel" broché, vitesses variables, pneus 28L26, en excellente condition, toujours remise; aussi tablier à mais 943 très propre. (450)456-3502.

MOISSONNEUSE-BATTEUSE International 1460, (moteur, radiateur, pont de "leader" neufs), 4 rm, nez à mais 6 rangs, faux de coupe. (450)549-2589

MOISSONNEUSE-BATTEUSE New Holland T996, 4 RM, 750 heures; table à grain 971, 18'; table à soya 973, 20'; avec un reel à l'air; nez à mais 974, 8 rangs. Tél.: (450)432-9862, (450)430-9302.

PIÈCES USAGÉES DE BATTEUSES
Disponibles dans toutes marques et modèles. ENTREPRISES JOCELYN HOULE, 705 Joseph-Arthur, Joliette, (450) 756-0501, 756-0502



Tracteur MF «3525», 4x4, cabine, air climatisé, très belle unité. P.S.D. Tag 4082

Tél.: (450) 427-3612

MOISSONNEUSES-BATTEUSES "notre spécialité". Toutes les options possibles, 4 roues motrices, garantie de saison, moniteur de ferre, ajustement aux champs, etc. J.D. 9600, 9500, 8820, 7720, 6620, Titan I et II 4420, 7700, 6600, 4400, 3300, 55, M.F. 860, 850, 750, 550, 540, 300, INTERNATIONAL 1460, 1440, 1420, 915, 914, 815, 715, 615, 82 remorquée, GLEANER L3, L2, F3, F2; SEMOIRS: 510, M.F. semi-direct; **EPANDEUR** N.Idea en V; **TRACTEURS**: Inter 1494, Oliver 1370 4 roues, M.F. 65 diesel, Versatile 160; **REMORQUES** à machinerie; **FOURRAGERES** automatiques et attachements; 5830, 5730, 5820, 5460, etc. LAOIE EQUIPEMENT AGRICOLE INC. (418)247-3773.

SARCLEUR à fraises à vendre. Tél.: (819) 263-0266.

MACHINES-OUTILLAGE

MONTE-BALLES Kewanee 62'; **MONTE-BALLES** Little Giant 40'. Tél.: (450) 299-2572.

MOULIN à faucher; **LIFT** qui est installé avant ou arrière du tracteur; **TOURNETTE**; **DOMPEUSE** installée sur wagon de ferme; **WAGON** de ferme. Tél.: (450)454-4163.

NEZ à maïs, 8 rangs Geringhoff PC830, propre et peu d'usage. Tél.: (450) 248-3341 ou (450) 248-2328.

PELLE "quick attach" pour Fiat 70-65 autonivelante. Tél.: (514) 297-3230.



Case Inter Maxxum 5240, cabine, air, transmission, power shift

Tél.: (450) 549-5811

PIPELINE 1 1/2 avec installation complète pour 50 lattes; **RÉSERVOIR** à lait DeLaval modèle 400; **NETTOYEUR** Idéal Orbite 85'; **VIDEUR** Patz RD820 avec contrôle automatique; **MONTE-BALLES** sur roues Little Giant; **MONTE-BALLES** 24'; **HACHE-PAILLE** Idéal 5 hp; **VOITURE** 18' avec côtés; **FOURRAGERE** Inter 650; **SOUFFLEUR** Inter 56; **VOITURE** Overum 3 rails semi-portée. (450)460-4920, (514)916-9021.

PLANTEUR Holland 4 rangs avec coffre d'engrais et barils d'eau. Pour informations: (450) 889-5350.

PLANTEURS À MAÏS

J.Deere 7000 très propre, 4, 6 et 8 rangs, avec coffre à engrais et à insecticide, J.Deere 7200, 6 rangs, White 5400, 4 rangs; aussi **SEMOIR** J.Deere 8500 triple boîte, 34' de semences, comme neuf. **LES ENTREPRISES JOCELYN HOULE**. (450)756-0501.

PRESSE 445 Case broche; **VIS À GRAIN** 6"x26" long sur roues, moteur 2 forces; **CARGAN** pour déneiger sur tracteur Case 7140, en bonne condition. (450)658-8132.

PRESSE à balles carrées M.F. 224 avec lance-balles M.F. 212, très propre. Pour informations: (418) 483-5321.

PRESSE à balles rondes Deutz-Allis 2.5 g.p. 4x5, à l'état neuf; **FOURRAGERE** N.H. 718, pick-up à foins, nez à mais un rang, 3,800\$; **FANEUR** Deutz-Fahr 4 toupies, 2,300\$; **FAUCHEUSE** N.H. 489; **SOUFFLEUR** Fox 7505; **VIDEUR** à silo Patz 98B, 18', refait à neuf, grandes roues, moteur neuf 7.5 hp; 2 "CLEAN CHUTES". Particulier, L'Assomption (450)589-9925.

PRESSE à balles rondes N.Holland 848, remontée à neuf, peinture neuve; 11,000\$. Région de Québec. Tél.: (418) 926-2149.



Case Inter Maxxum 5250, cabine, air, transmission, power shift

Tél.: (450) 549-5811

PRESSE À FOIN J.Deere 338 utilisée seulement pour 3,000 balles, prix à neuf 25,000\$, prix demandé: 22,000\$ négociable. WINNEWAY-KITIGAN: (819)722-2836.

PRESSE à foins N.H. 410, très bon état. Pour informations (819) 858-2699.

PRESSE balles rondes 5' Inter; **FAUCHEUSE-conditionneuse** P.T. 10; **RATEAU-lanceur**; **MONTE-BALLES** 32'; **EPANDEUR** à fumier. Bonne condition. Tél.: (418) 837-6814.

PRESSE N.H. 273 avec lance-balles 70', comme neuve; **MONTE-BALLES** 40' sur roues; **EPANDEUR** à fumier 205 minots; **HACHE-PAILLE**. Tél.: (450) 478-4580.

PULVÉRISATEURS (2) M.S. forestiers 1,915 litres, utilisés pour travaux de préparation de terrain avant reboisement ou travaux d'entretien de plantations, 42 1/2" largeur, 108" longueur, pompe Honda WH20XC, 5 h.p. **COOPERATIVE DE TRAVAIL DE GUYENNE**. Tél.: (819)732-0100, fax (819)732-0904

RÉCOLTEUSE à 1 rang pour maïs sucré BYRON U.S.A., 25,000\$ neuve et 1 usagée à 11,000\$, capacité un homme seul 500 douzaines/heure. Une trentaine de machines vendues ici depuis 10 ans. Bon service de pièces. Location avec option d'achat. Rodrigue Letendre, St-Hyacinthe. (450)774-0864.

RÉCOLTEUSE à carottes DEWULF (1994) cueilleur et convoyeur électrique, parfaite condition. Tél.: (450) 454-3349.

RÉCOLTEUSE à carottes modèle Univerco, parfaite condition, 11,000\$. Pour informations (450) 444-7627.

RÉCOLTEUSE à carottes Univerco 993, modèle économique, excellente condition. Pour informations (450) 439-6000, (450) 439-2081.

MACHINES-OUTILLAGE

ROVIBEC DEC#367 pour 6 aliments avec console et panneau automate Omron, 450' rail 3.5" avec 4 coudes 36" de 90 degrés, demande 13,000\$; **ROULEUSE** 5 hp (rouleaux neufs) avec contrôle pour 3 vis à grain et à remplissage automatique, demande 1,500\$. Guy Surprenant (450)296-8250.

SCIERIE MOBILE

Norwood 9-13-20 hp Honda, idéal pour fermier ou propriétaire de lot à bois, 1,500 à 2,000 p.m.p./jour, améliorée, prête à scier, 5,495\$ et plus. Cowansville (514)263-6403, Québec (418)71-2248.

SEMOIR Inter 6200 "press drill" combiné engrais liquide, marqueur hydraulique, "drum" de profondeur, grattoir, ressorts extra "heavy duty". Tél.: (450) 460-7830.

SIL à grain 240 tonnes, plancher perforé; **TRACTEUR** Fiat 110-90, 2 r.m., 1,500 heures, pelle, cabine climatisée; **ROTOCULTEUR** 84', état neuf. (819)295-3264.

SOIGNEUR Distronic 6 compartiments, 250' tracs, 3 ans d'usage; 14,000\$; **FOURRAGERE** 770 N.H., nez mais-foin; 2,000\$. Tél.: (819) 828-2802.

SOIGNEUR pour moulée et minéraux 6 compartiments Agro Contact; **MONTE-BALLES** à courroie Valmétal; 2 sections (1)32' sur train de roue, (1) 110' pour fenil. Le tout comme neuf. (450)834-4923.



JD1360, rotative.

Tél.: 1-800-267-8724

SPECIAL

BATTEUSE JOHN DEERE 9600 à roues doubles avec table 918 flexible, 2,020 heures. SPECIAL 102,000\$ garantie 100%. **LES ENTREPRISES JOCELYN HOULE**, Joliette (450)756-0501.

Super spéciaux 125 batteuses
J.DEERE 9500, 7720, 6620, 4420, 7700, 6600, 4400, etc... M.F. 860, 760, 550, 540, 300, 205 etc... INTER 1440, 815, 715, 93, etc... **GLEANER** M, White 7300, 8600, tables à soya, ordinaires, nez à maïs, choix inégalable de pièces. Jean-Marc Grégoire, St-Cuthbert, (450)836-4596, (450)836-6589.

TABLE À GRAIN New Holland modèle 971, coupe direct 16". Tél.: (450) 432-9862, (450) 430-9302.

TABLE À SOYA flexible 915 (1995) pour moissonneuse. **BATTEUSE** John Deere, tout équipée. Tél.: (450)754-4919.

TRACTEUR Allis-Chalmers diesel (1976) moteur refait à neuf, bon état, pelle avant, grappe arrière, 2 remorques, autres accessoires. Richard-Luc Gravel, St-Jean-de-Matha. (450)886-9530.

TRACTEUR Case 1690 4x4 avec cabine, 90 h.p., 4,300 heures (1983); **FOURRAGERE** N.Holland 718 avec pick-up à foins et à maïs, 9 coupeaux, propre. Tél.: (819) 376-8028.

TRACTEUR David Brown 65 forces, diesel, pelle, souffleur, treuil à bois, chaîne; 6,500\$ (besoin de peinture). Pageotte. (514)741-0149, tél.: (514) 270-3375.

TRACTEUR Fiat 680, 4 RM, 4,800 heures; **OLIVER COCKSHUTT** 70 roues doubles; **CHARRUE** 3 rails 16"; **ARROSEUSE** 120 gallons; **FILEUR**. (819)296-3363.

TRACTEUR Ford 6600 (1981), 2,400 heures un seul propriétaire; **SEMOIR** International comme neuf; **HERSE** à disques M.F. 10'; **VIBRO** marque Ber Vac avec rouleau 14"; **3 ROULEAUX** 12" (4' ch); **CHARRUE** Ford 3 rails; **GRATTE** Ford; **CHARRUE**; **ROTOCULTEUR** 6'; **SET** de roues doubles grandeur 19.4x34; **ARROSEUSE** Technoma 400 litres; **REMORQUE** 4x8 avec benne. Raison: abandon de culture de la terre. (450)467-1226.

TRACTEUR Hydro 100 (1974) 2 RM, refait à neuf, aussi autres items, à prix d'aubaine. Tél.: (819) 399-2421.



Batteuse Case IH «1688», 4X4, 1 an d'usage. P.S.D. Tag 4240

Tél.: (450) 427-3612

TRACTEUR Ford modèle 2000, année 1970, P.T.O., blocage de différentiel, 2,800 heures T.T. condition A-1, prix 6,100\$. Tél.: (450) 466-3572.

TRACTEUR International 5288, 4 roues motrices, année 1984, avec cabine, pneus 20,8x38, mécanique A-1, très propre. Tél.: (450) 836-3308.

TRACTEUR J.D. 8100 (1996) 20.8x42 roues doubles, 1,800 heures, garanti encore 3 ans, possibilité de transfert de bail VRD. (450)836-2269.

MACHINES-OUTILLAGE

TRACTEUR J.Deere 2750, 4 RM avec chargeur J.Deere 245, bucket "quick attach"; **RENAULT** 651 4 RM, chargeur KMW et cabine; **MASSEY FERGUSON** 175 diesel; **FAUCHEUSE** rotative J.Deere 920 Moco 10'; **RATEAU** Claas 380S, 13', porté; **FANEUR** à foins Claas 540, 18'; **PINCE** à balles rondes Couture; **PRESSE** à foins N.Holland 315 avec lance-balles; **EPANDEUR** à fumier N.Holland 790 porté arrière. (450)379-2100, cell.: (450)531-0441.

TRACTEUR J.DEERE 6200 (1994), 2rm, cabine a/c, PTO 540 et 1000, super propre; 36,500\$; **WHITE** 1370 (1975), 4x4, 60hp, diesel, pelle, cabine, bonne mécanique; **ZETOR** 7711 (1988), 2rm, cabine de luxe, 700hp, bonne condition, 10,000\$; **FORD** 3000 (1977), 4x4, diesel, pelle, bons pneus; 12,500\$. Tracteurs Plus. (450)839-2338.

TRACTEUR Kubota B-4200, état neuf, 8,300\$ négociable; **générateur** automatique 50 kw, comme neuve, 16,500\$ discutable. Jour: (514) 233-4529, soir: (450)474-0337.

TRACTEUR M.F. 2675 cabine air, 3 sorties, 20.8x38, très propre, 110 hp, 16,500\$; M.F. 1505 PTO, 3 pts 18.4x38, 8 roues, 20,000\$; **OFF SET** 15', 26" disques cochés, 5,500\$; **MOULIN** à faucher 400\$; **FOURRAGERE** New-Idea 4x4, 175 hp, batteuse, 21,000\$. (418)246-3284.

TRACTEUR M.Ferguson 265 avec pelle "quick attach"; 9,900\$;

SERVICES

ENTREPRISE DE PEINTURE CLÉMENT ROBILLARD INC. SPÉCIALITÉS

Technidrain inc. 157, des Érables Drummondville J2C 1Y2

NOUVEAU Nous réparons les petites ou grandes fissures pour les réservoirs en plastique.

PIERRE DUGAS, M.Sc. Environnement, agronome, technologue professionnel.

SERVICE DE DÉFRICHAGE: Terre neuve, travaux dans terre noire.

SILOS

LES ENTREPRISES GRANBY SILO INC. 240 Route 235 ANGE-GARDIEN

ACHATS ET VENTES de silos en douves, usagés. Construction, rehaussement, réparation, finition intérieure.

Silo Expert inc. - Silos Neufs et Usagés - Déménagement, Rehaussement - Réparation Générale

Silo J.M. Lambert NOUVEAU Silo - Bleu converti en silo conventionnel déchargement par le haut.

HARVESTORE Super Silos NEUFS ET RECONDITIONNÉS AVEC PIÈCES NEUVES D'ORIGINE

SERVICES

Harvestore usagés remis à neuf Toutes grandeurs disponibles

NOUVEAU

Maintenant prêt à offrir le service sur videur "HARVESTORE"

SILOS BLEUS DU QUÉBEC

2 GRANDS NOMS MAINTENANT SOUS UN MÊME TOIT

SILO SUPERIEUR INC. ET SILO BEAUDRY

les fondations andré lemaire

CONSTRUCTION B.R.N. inc. 516, 7e Rang, St-Dominique

CONSTRUCTION ACTON VALE LTÉE

LES ÉQUIPEMENTS Daniel Labonté Inc.

SERVICES

AGRI-SILO INC. Pour être bien informé!!!

TERRES A LOUER

GASPÉSIE: ferme ovine 250 brebis avec agneaux, assurance récolte

TERRES DEMANDEES

CHERCHE FERME pour centre équestre, située pas trop long de Montréal.

JE SUIS à la recherche de fermes laitières à travers le Québec

Recherche terre à bois

SPECIALISTE dans la vente de fermes, plus de 30 années d'expérience.

VENDRE votre ferme est l'affaire d'un spécialiste.

TERRES A VENDRE

40 ARPENTS de terre drainée, à vendre à St-Constant.

À 30 minutes au Sud de Montréal, fermette avec grande maison

A ST-FRANÇOIS-DU-LAC: terre en culture de 52,85 arpents.

A VENDRE à Val-Brillant très belle ferme de 653 acres

A VENDRE dans la région de Drummond au 4100 route 255

A VENDRE ferme agrolistique (arrière-pays, région de l'Islet)

A VENDRE ferme agrolistique (arrière-pays, région de l'Islet)

A VENDRE ferme agrolistique (arrière-pays, région de l'Islet)

A vendre, cause retraite: VAU-DREUIL SOULANGES

A VENDRE: LAVERLOCHÈRE (Témiscamingue) ferme de bovins

A VENDRE: LAVERLOCHÈRE (Témiscamingue) ferme de bovins

A VOIR ABSOLUMENT

AU CENTRE Québec: belle ferme toutes productions.

TERRES A VENDRE

BELLE TERRE 232 arpents dont 200 semés en orge.

ESTRIE, CANTONS DE L'EST: EVADEZ-VOUS VERS LA TRANQUILLITÉ

St-André Est Clé Argenteuil, 333 arpents

CANTONS DE L'EST PRÈS DRUMMONDVILLE: 112 acres.

STE-CATHERINE-DE-HATLEY: 265 acres dont 150 en culture.

PETITS FRUITS, clientèle établie, ferme de 130 acres

FERME 193 arpents, culture 158 arpents.

FERME AVICOLE 3 POULAILLERS équipés B.B.Q.

HAUT-RICHELIEU ferme céréalière, 375 arpents.

FERME BIOLOGIQUE 75 acres, culture maraîchère

FERME boeuf en activité (possible ovine)

FERME CÉRÉALIÈRE 249 hectares dont 211 en culture

Opportunité exceptionnelle Vente de terre.

FERME LAITIÈRE, 33 kg./jour, Holstein pur sang.

KINNEAR'S MILLS, terre de 320 acres avec érablière

YAMASKA Ferme céréalière de 380 arpents

FERME PORCINE à St-Nazaire d'Acton.

FERME PORCINE avec terre, 600 porcs d'engraissement.

FERME PORCINE, maternité engraissement.

FERME PORCINE, maternité engraissement.

FERME PORCINE, maternité engraissement.

FERME PORCINE, maternité engraissement.

TERRES A VENDRE

FERME SITUÉE au rang Elgin à Stratford.

FERME située dans région Victoriaville, idéal pour boeufs.

FERMES, FERMETTES, région St-Hyacinthe et autres.

GRANDES CULTURES, Québec, 302 arpents drainés.

PRÈS DRUMMONDVILLE: 112 acres, possibilité culture fleurs.

STE-CATHERINE-DE-HATLEY: 265 acres dont 150 en culture.

PETITS FRUITS, clientèle établie, ferme de 130 acres

FERME 193 arpents, culture 158 arpents.

FERME AVICOLE 3 POULAILLERS équipés B.B.Q.

HAUT-RICHELIEU ferme céréalière, 375 arpents.

FERME BIOLOGIQUE 75 acres, culture maraîchère

FERME boeuf en activité (possible ovine)

FERME CÉRÉALIÈRE 249 hectares dont 211 en culture

Opportunité exceptionnelle Vente de terre.

FERME LAITIÈRE, 33 kg./jour, Holstein pur sang.

KINNEAR'S MILLS, terre de 320 acres avec érablière

YAMASKA Ferme céréalière de 380 arpents

FERME PORCINE à St-Nazaire d'Acton.

FERME PORCINE avec terre, 600 porcs d'engraissement.

FERME PORCINE, maternité engraissement.

FERME PORCINE, maternité engraissement.

FERME PORCINE, maternité engraissement.

FERME PORCINE, maternité engraissement.

TERRES A VENDRE

RÉGION LANAUDIÈRE: plusieurs fermes et fermettes

RÉGION VAUDREUIL-SOULANGES: St-Rédempteur, 153 arpents.

RIGAUD: 120 arpents cultivables, érablière.

ST-LIN: terre 114.15 arpents, à 129.000\$.

MASCOCHE: 35 arpents, 169.000\$.

RIVE-SUD 10 minutes Trois-Rivières, terre 105 arpents.

ST-ALPHONSE: porcherie pouponnière 41'x125'

ST-ALPHONSE: porcherie pouponnière neuve 48x84

ST-CÉSAIRE: 125 arpents, maison et tous les bâtiments.

ST-HERMAS: ferme laitière, quota 48.1 kg./jour.

DRUMMONDVILLE: ferme laitière, quota 27.3 kg./jour.

ST-OURS: production en serres de légumes exotiques.

WATERVILLE: ferme laitière, 429 acres, étable 71'x152'

ST-LIN: terre 160 arpents drainés pour culture maraîchère

ST-REMI-DE-TINGWICK: terre 144 arpents.

Bas du Fleuve, 30 min. de Rimouski.

ST-ROSAIRE: mini fermette 48.000 p.c.

PINTENDRE: ferme avec bâtiments, 260 arpents

ST-VALÈRE: érablière en production + terre à bois

KINGSEY FALLS: terre à bois 50 acres, possibilité érablière

TERRE À BOIS de 278 acres avec ancienne maison.

TERRE EN CULTURE 66 arpents, grange et bâtiments

VEAUX DE LAIT étable 36'x220', fosse, 286 cages.

TERRES A VENDRE

VENTS ferme laitière vide au sud de Victoriaville.

ENCANS ATTENTION CULTIVATEUR Je suis acheteur de ferme

ATTENTION CULTIVATEUR Je suis toujours 'ACHETEUR' de terres

ATTENTION! ATTENTION! CULTIVATEURS Si vous désirez vendre

ATTENTION! ATTENTION! CULTIVATEURS Si vous désirez vendre

ENCAN pour Les éleveurs productifs de Coaticook

ENCAN pour Les éleveurs productifs de Coaticook

ENCAN pour Les éleveurs productifs de Coaticook

ENCAN pour Les éleveurs productifs de Coaticook

ENCAN pour Les éleveurs productifs de Coaticook

ENCAN pour Les éleveurs productifs de Coaticook

ENCAN pour Les éleveurs productifs de Coaticook

ENCAN pour Les éleveurs productifs de Coaticook

ENCAN pour Les éleveurs productifs de Coaticook

ENCAN pour Les éleveurs productifs de Coaticook

ENCAN pour Les éleveurs productifs de Coaticook

ENCAN pour Les éleveurs productifs de Coaticook

ENCAN pour Les éleveurs productifs de Coaticook

ENCAN pour Les éleveurs productifs de Coaticook

ENCAN pour Les éleveurs productifs de Coaticook

ENCAN pour Les éleveurs productifs de Coaticook

ENCAN pour Les éleveurs productifs de Coaticook

ENCAN pour Les éleveurs productifs de Coaticook

ENCANS



ENCAN

Mardi le 21 juillet 1998 à 11h00

sur la ferme Donavan enr.
Prop. de: Yves Giguère & Louise Gagné
1094 Rg St-Aimé
St-Lambert Cté Lévis,
G0S 2W0

Tél.: (418) 889-0290

Combine à patates avec Dolman avec tracteur Inter 80hp #706 6 cylindres, Tracteur Massey #285 92hp, Tracteur M-F #265 avec cabine de cie 62hp, camion GMC anciennement camion à pain boîte d'aluminium (très propre), Plate-Forme 7'x18', Système d'irrigation 42 barres de 5'x40' avec pompe sur le PTO et Canon, Chiesel Case 7 pattes, Charrie 4 raies Kvermeland décl. semi-auto, Presse à foin M-F #12, 2 boîtes à patates une Dolman 18' capacité de 400 sacs 1-14' capacité de 275 sacs, Empileur 32' de longueur, Convoyeur Kewanee 50' fond en tôle sur roues, Convoyeur 28' de longueur, Arrosoir de 350gals, 48' de rampe, Arrosoir 100 gals, 29' de rampe, Planteur à patates 2 rangs, coupeur à patates, arracheuse 2 rangs, Renchasseur à patates 3 rangs, Semoir à grain, Herse à disques, 3 enchasseuses avec cribleur à pédale, ensacheur auto, Lockwood double avec balance, 2 balances, 2 ventilateurs, mélangeur à terre moteur 5hp pour serre, Hache Paille Proulx moteur 5hp au gaz, Traineau à balle avec fourche, Fournaise à bois Bélanger, Râteau Soleil, Tracteur White 11hp 38' de coupe, et autres articles trop longs à énumérer.

Conditions: comptant ou prêt bancaire.

Cantine sur les lieux.

Les encans Boulet inc.
Alfred Boulet
St-François
Montmagny
Tél.: (418) 259-7086
*Acheteur de ferme complète ou en partie partout au Québec.



PRÉ-AVIS D'ENCAN

Mercredi, 12 août 1998 à 12h30

pour Denis et Mariette Saint-Jean

674 rang Haut St-Amable (route 235), St-Barnabé Sud, Cté St-Hyacinthe sortie 130 nord autoroute 20

Sera vendu un excellent troupeau d'animaux Holstein: croisé de 48 têtes descendant d'insémination artificielle avec moyenne de 7200 en fin d'année 1997. Ce troupeau comprend: 35 bonnes jeunes vaches dont 7 fraîches vélées, 3 en août, 6 en septembre, 4 en octobre, 2 en nov, 6 en déc, le reste en tout temps de l'année, 4 taures de 18 mois gestantes, 1 taure de 16 mois ouverte, 6 génisses de 7 à 8 mois. Ce troupeau très laitier vous offre beaucoup de potentiel. Les saillies seront vérifiées et garanties par vétérinaire. Comptage leucocytaire très bas 175 moy. Moyenne protéines 3.3% gras 4%.

Sera vendu: tout équipement à foin et à ensilage ainsi que balance de récolte.

Pour plus d'inf. voir édition du 5 août 1998.

Marc Graveline
Encanteur
200, Barreau
St-Barnabé Sud
cté St-Hyacinthe
Tél.: (450) 792-6284

VENTILATION NATURELLE
ferme laitière & porcine

- Panneau rigide en acier
- Panneau rigide en toile
- Rideau isolé en toile
- Cheminée avec ventilation de l'entretout

Fabriqués selon vos besoins pour rénovations & bâtiments neufs

VADEX
LTEE

Tél.: (450) 793-2146
Fax: (450) 793-2147

ENCANS



PRÉAVIS ENCAN

pour Rémi Bolduc et Danielle Turcotte

158, rang Bord de l'eau
Beauceville Ouest
Vendredi le 4 septembre 1998 à 10h30

Sera vendu: un bon troupeau Holstein de 60 têtes d'animaux dont quelques pur-sang, moyenne du troupeau au PATLQ régulier 7289 kl 3.52 % 3.28 %.

Équipements laitiers: réservoir à lait Delaval, 600 gallons, 4 unités Harmony, pipeline 2 pcs pyrex pour 35 vaches, balance Waikato.

Partie du roulant dont: presse New Holland 570 avec lance-balles, rateau Stoll 335 rds, batteuse MF 205, voitures genre lance-balles, épandeur à fumier liquide Wic 2400 gallons tandem, 1 pompe à lagune Houle 32'.

Pour plus de détails, voir prochaines éditions.

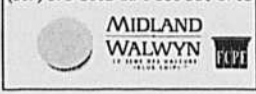
Pour informations s'adresser aux propriétaires
(418) 774-9251 ou à l'encanteur

Les Enchères
René Houde inc.
437, rang 2 nord
Bromptonville
Tél.: (819) 846-6267
Cell.: (819) 820-4013

ENCANS



Michel Wazir
Conseiller financier
PLACEMENTS, REÉR, ETC.
3000, rue King Ouest
Sherbrooke QC J1L 1Y7
(819) 573-6002 ou 1 800 561-3718



Les Encans de la Ferme 1984 Inc.
MARCHÉ D'ANIMAUX VIVANTS À VOTRE SERVICE DEPUIS 1956. Donc, l'Encan de St-Hyacinthe opère 2 jours par semaine pour tous nos clients.

Début des ventes
Chaque lundi à 11h00
Chaque mercredi à 13h00
Chaque lundi
Vache laitière à 20h30
Chaque lundi et mercredi
Veaux d'emboûche

LES ENCANS DE LA FERME 1984 INC.
140 Martineau, C.P. 570
St-Thomas D'Aquin
(Québec) J0H 2A0
Tél.: (514) 796-2612



PRÉ-AVIS D'ENCAN

pour Paul Ménard

119 rang Casimir
Ange-gardien, Cté Rouville
Vendredi, 2 octobre 1998 à 10h30

DISPERSION COMPLETE DU TROUPEAU "LINCOLN"

Sera vendu: 140 têtes d'animaux Holstein pur-sang de très grand choix classifié pour le type dont 1 EX et 30 T.B. Moyenne du troupeau au PATLQ officiel 7,365 kl 3.8% 3.22%. Le troupeau sera reclassifié et testé pour la leucose avant la vente. Tous les animaux proviennent ou ont été inséminés par les meilleurs taureaux de la race. Le troupeau Lincoln est synonyme de longévité et stature. Plusieurs bannières d'éleveur et d'exposant ont fait la fierté du troupeau Lincoln.

Pour informations ou catalogues s'adresser au propriétaire (514) 293-5784 ou à l'encanteur

Les Enchères
René Houde inc.
437, rang 2 nord
Bromptonville
Tél.: (819) 846-6267
Cell.: (819) 820-4013



VENTE DE PRODUCTION HOLSTEIN PUR-SANG ET NIP
Au Local des encans de la ferme inc.

Sortie 133, rte Trans-Canadienne, St-Hyacinthe, Qué.
Vendredi le 17 juillet 1998 à 13 h 00

Sera vendu: 50 Holstein pur-sang et nip, la plupart dues ou fraîches à la vente, des vaches alliant production & conformation. Des productions jusqu'à 12,000 kg de lait.

Renseignements
Les Encans de la Ferme 1984 inc.
C.P. 570, 140, Martineau
St-Thomas d'Aquin, Qué.
J0H 2A0
Tél.: (450) 796-2612

Les bonnes décisions ne se prennent pas à la légère

- Que doit l'on faire
- Quels décisions prendre
- De quel façon liquider
- Vendre privement ou par encan

Pour toutes les réponses à vos questions adressez-vous en toute confiance à des experts

ENCANS
1274, rue Sud,
Cowansville,
Québec
Tél.: (450) 266-0670
(450) 263-4480
Cell.: (450) 531-0450
ou Fax: (450) 263-8448

A votre disposition pour vendre privement ou par encan: roulant de ferme, animaux, machineries, etc.
Contactez
MARC GRAVELINE
Encanteur
St-Barnabé-Sud
(450) 792-6284
Denis Loblain, secrétaire
(450) 792-6247

Vous désirez vendre par ENCAN ou privement? Consultez-moi!

DANIEL PAUL-HUS
ENCANTEUR BILINGUE
Acheteur de:
• Troupeau
• Roulant
• Ferme complète
(450) 773-5660
Cell. (450) 701-5660
Fax (450) 773-3744

Nos encans sur Internet
web: <http://cafe.rapidus.net/dpaulhus>
e-mail: daniel.paulhus@hy.cgocable.ca
635, rue Papineau, St-Hyacinthe (Québec) J2S 7J5
Mes CLIENTS me RECOMMANDENT à leurs AMIS.

Vous planifiez vendre privement ou par encan, nous vous offrons un service complet: évaluation, préparation à un prix compétitif.

Les Enchères
René Houde
554, chemin Giroux
Bromptonville (Québec)
J0B 1H0
Tél.: (819) 846-6267
Cell.: (819) 820-4013
-Laissez mon expérience travailler pour vous.

ENCAN
Disponible pour tous genres d'encans d'animaux, machineries, succession, antiquité, faillite, etc.
Estimation gratuite
ENCAN MAURICE RAINVILLE INC.
Frais d'appel acceptés
Tél.: (450) 796-2179
(450) 771-2240

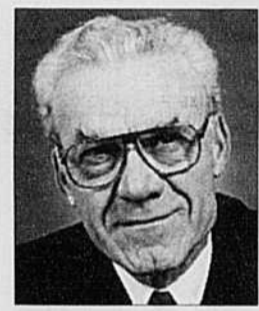
LECTURE

Maria Chapdelaine (6)

—Charles-Eugène, marche un peu!
Le père Chapdelaine s'était réveillé et étendait la main vers le fouet dans son geste habituel de menace débonnaire; mais quand le cheval ralentit de nouveau après quelques foulées plus vives, il s'était déjà endormi, les mains ouvertes sur ses genoux et montrant les paumes luisantes de ses mitaines en cuir de cheval, le menton appuyé sur le poil épais de son manteau.
Au bout de deux milles, le chemin escalada une côte abrupte et entra en plein bois. Les maisons qui depuis le village s'épauillaient dans la plaine s'évanouirent d'un seul coup, et la perspective ne fut plus qu'une cité de troncs nus sortant du sol blanc. Même l'éternel vert foncé des sapins, des épinettes et des cyprès se

faisait rare; les quelques jeunes arbres vivants se perdaient parmi les innombrables squelettes couchés à terre et recouverts de neige, ou ces autres squelettes encore debout, décharnés et noircis. Vingt ans plus tôt les grands incendies avaient passé par là, et la végétation nouvelle ne faisait que poindre entre les troncs morts et les souches calcinées. Les buttes se succédaient, et le chemin courait de l'une à l'autre en une succession de descentes et de montées guère plus profondes que le profil d'une houle, de mer haute.
Maria Chapdelaine ajusta sa pelisse autour d'elle, cacha ses mains sous la grande robe de carriole en chèvre grise, et ferma à demi les yeux. Il n'y avait rien à voir ici; dans les villages, les maisons et les granges neuves pouvaient s'élever d'une saison à l'autre, ou bien se vider et tomber en ruines; mais la vie du bois était quelque chose de si lent qu'il eût fallu plus qu'une patience humaine pour attendre et noter un changement.

AVIS DE DÉCES



La Terre offre ses plus sincères condoléances à la famille de M. Gaétan Tremblay décédé subitement le 26 juin dernier. M. Tremblay partageait avec son épouse et ses cinq

fils la direction d'une importante concession Case IH et Alfa Laval à Saint-Clément et Saint-Pascal dans le Bas-Saint-Laurent.

Il était aussi très impliqué dans sa communauté et supportait activement diverses oeuvres humanitaires de la région dont la Fondation du Centre hospitalier de Trois-Pistoles et de la Villa Dubé de Saint-Jean de Dieu.

Ceux et celles qui le désirent peuvent adresser un don à cette Fondation au 550 rue Notre-Dame Est, Trois-Pistoles, G0L 4K0.



Le 27 juin dernier est décédée Mme Béatrice Bergeron-Labelle, belle-mère de Mme Monique Labelle, secrétaire au service de la publicité de La Terre de chez nous. Les funérailles ont eu lieu le 1er juillet 1998 à l'Église Sacré-Coeur de Ste-Thérèse de Blainville. Nos condoléances aux familles éprouvées.

Le cheval resta le seul être pleinement conscient sur le chemin. Le traîneau glissait facilement sur la neige dure, frôlant les souches qui se dressaient des deux côtés au ras des ornières; Charles-Eugène suivait exactement tous les détours, descendait au grand trot les courtes côtes et remontait la pente opposée d'un pas lent, en bête d'expérience tout à fait capable de mener ses maîtres au perron de leur maison sans être importunée de commandements ni de pesées des guides.
Quelques milles encore, et le bois s'ouvrit de nouveau pour laisser reparaitre la rivière. Le chemin dévala la dernière butte du plateau pour descendre presque au niveau de la glace. Sur un mille de berge montante trois maisons s'épauillaient; mais celles-là étaient bien plus primitives encore que les maisons du village, et derrière elles on ne voyait presque aucun champ défriché, presque aucune trace des cultures de l'été, comme si elles n'avaient été bâties là qu'en témoignage de la présence des hommes.

Charles-Eugène tourna brusquement sur la droite, raidit ses jambes de devant pour ralentir dans la pente et s'arrêta net au bord de la glace. Le père Chapdelaine ouvrit les yeux.

—Tenez, son père, fit Maria, voilà les cordeaux!

Il prit les guides, mais, avant de faire repartir son cheval, resta immobile quelques secondes, surveillant la surface de la rivière gelée.

—Il est venu un peu d'eau sur la glace, dit-il et la neige a fondu; mais nous devons être bons pour traverser pareil. Marche, Charles-Eugène!

Le cheval flaira la nappe blanche avant de s'y aventurer, puis s'en alla tout droit. Les ornières permanentes de l'hiver avaient disparu; les jeunes sapins plantés de distance en distance qui avaient marqué le chemin étaient presque tous tombés et gisaient dans la neige mi-fondu; en passant près de l'île, la glace craqua deux fois, mais sans fléchir.

SUITE LA SEMAINE PROCHAINE

ENCANTEURS

BONJOUR
Si vous désirez vendre votre troupeau et votre roulant par encan ou privement, contactez-moi, il me fera plaisir de vous servir.
André Parenteau
encanteur
St-Germain
(819) 395-4150

Annonces classées
(450) 679-8483

CARRIÈRES & PROFESSIONS

OFFRE D'EMPLOI

CONSEILLER OU CONSEILLÈRE EN GESTION AGRICOLE

Le Syndicat de gestion agricole de Matane vous offre la possibilité de relever un défi à la hauteur de vos capacités. Nos 30 membres sont propriétaires d'entreprises agricoles d'avant-garde parmi les plus dynamiques de la région. Nous sommes donc à la recherche d'un conseiller ou d'une conseillère qui aura la responsabilité de guider les membres, par différentes recherches et analyses, dans leur prise de décision concernant les investissements, le financement et l'orientation de leur entreprise. Il ou elle devra aider à l'implantation de systèmes d'information et de gestion appropriés à chacun des membres. Il ou elle aura la charge d'organiser et d'animer différentes réunions d'information pour le syndicat.

EXIGENCES:

- diplôme universitaire en agro-économie
 - une expérience pertinente en gestion agricole est bien sûr un atout
- La compétence, le dynamisme, l'initiative et un fort penchant pour la relation d'aide caractérisent bien les gens intéressés à ce poste.

Le salaire et les avantages sociaux seront fixés selon la politique en vigueur dans les SGA. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae et leur relevé de notes avant le 17 juillet 1998, à l'adresse suivante:

a/s de M. Bernard Belzile
555, boul. Roland-Therrien
Longueuil (Québec)
J4H 3Y9
fax: (450) 679-1879 courriel: fsgaq@fsgaq.qc.ca



OFFRE D'EMPLOI

REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES Postes disponibles dans différentes régions du Québec

La compagnie Concentrés Scientifiques Bélisle, chef de file dans la conception et la fabrication de prémélanges de minéraux et vitamines destinés aux producteurs agricoles est présentement à la recherche de représentant(e)s des ventes pour compléter son équipe de vente.

DESCRIPTION

Établir et guider les clients en PRODUCTION PORCINE dans l'élaboration de leurs programmes alimentaires. Promouvoir la vente des produits offerts par la compagnie. Donner les services nécessaires à la clientèle et prendre en charge toutes les responsabilités qui incombent à un(e) représentant(e) des ventes.

QUALIFICATIONS:

- Être un bon(ne) communicateur(trice)
- Capable de s'automotiver
- Avoir effectué des études universitaires et/ou collégiales en agriculture
- Une expérience de vente serait un atout

LA COMPAGNIE VOUS OFFRE:

- Un salaire selon les qualifications du candidat(e)
- Un véhicule et une allocation pour les dépenses
- Un programme de primes au rendement

Si vous croyez être la personne que nous recherchons, faites-nous parvenir votre curriculum vitae à l'adresse ci-dessous avant le 31 juillet 1998

CONCENTRÉS SCIENTIFIQUES BELISLE INC.

a/s Céline Fournier
Adjointe administrative
196, Chemin des Patriotes
St-Mathias (Québec) J3L 6A7



AGENT D'INFORMATION ET STATISTIQUES

Fédération des producteurs de bovins du Québec

Sous la direction du directeur de la mise en marché des veaux de grain, fournit toute information pertinente auprès des divers intervenants, relativement à la mise en marché des veaux de grain. Compile, produit et diffuse régulièrement divers rapports statistiques et prépare des dossiers concernant l'amélioration ou le développement de la mise en marché. De plus, rédige sur demande des textes et des communiqués et peut être appelé à superviser le déroulement de vente à l'enchère par ordinateur.

EXIGENCES :

- Formation universitaire en agronomie, de préférence en agro-économie ou en sciences animales; une formation académique autre peut être compensée par une plus grande expérience dans le secteur de la production de veaux;
- Maîtrise des logiciels Excel, Word 97 et Access en environnement Windows; connaissance d'Internet et de logiciels de présentation graphique sont des atouts;
- Esprit d'analyse et de synthèse;
- Aptitudes pour les relations interpersonnelles;
- Maîtrise de l'anglais oral;
- Aptitudes pour les communications orales et écrites;

Nous offrons un salaire compétitif conforme à l'application de la convention collective en vigueur, de même qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante avant le 28 juillet 1998, en indiquant le numéro de recrutement B122.05.98.8

UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES
Direction développement et gestion des ressources humaines
555, boul. Roland-Therrien, Longueuil, Québec, J4H 3Y9
Télécopieur : (450) 670-6810

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous. Seuls les candidats retenus seront contactés.



RESPONSABLE DES ACTIVITÉS DE MISE EN MARCHÉ

Fédération des producteurs de bovins du Québec

Sous la direction du directeur de mise en marché, coordonne et supervise les activités reliées à la mise en marché des veaux d'embouche auprès des éleveurs, agents et acheteurs dans le cadre de la mise en application du « Règlement sur la mise en marché des veaux d'embouche » et ses conventions. Effectue le suivi des rapports d'inspection. Établit des contacts réguliers auprès des acheteurs de veaux d'embouche tant au Québec qu'à l'extérieur de la province et s'assure de leur implication au sein des encans spécialisés.

EXIGENCES :

- Diplôme universitaire de 1er cycle en agronomie ou en administration, option marketing; le manque de scolarité peut être compensé par une plus grande expérience dans le secteur des bovins;
- Trois (3) ans d'expérience pertinente en mise en marché ou marketing;
- Capacité de travailler en équipe;
- Aptitudes pour la communication et les relations interpersonnelles;
- Maîtrise l'anglais oral;
- Disponibilité pour les déplacements à l'extérieur..;
- Connaissance des logiciels de bureautique dans un environnement Windows, un atout.

Nous offrons un salaire compétitif conforme à l'application de la convention collective en vigueur, de même qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées sont priées de nous faire parvenir leur curriculum vitae avant le 21 juillet 1998 à l'adresse ci-dessous en indiquant le numéro de recrutement : B122.05.98.7

UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES
Direction développement et gestion des ressources humaines
555, boul. Roland-Therrien, Longueuil, Québec, J4H 3Y9
Télécopieur : (514) 670-6810

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous. Seuls les candidats retenus seront contactés.

CARRIÈRES & PROFESSIONS

Club des services agroenvironnementaux de l'Outaouais

Un groupe de producteurs et productrices agricoles de l'Outaouais recherche un(e) agronome

Fonctions

- Réaliser des plans agroenvironnementaux de fertilisation
- Promouvoir l'échange d'information entre les membres sur les techniques de gestion du sol
- Faire des suivis de champs
- Proposer des actions permettant aux membres de progresser sur le plan agroenvironnemental
- Préparer des activités de groupe: (formation, visites et conférences)

Qualifications

- Baccalauréat en agronomie: spécialisation sol, plant et/ou environnement
 - Membre en règle de l'Ordre des agronomes du Québec
- La rémunération sera proportionnelle à la formation, à l'expérience et au nombre de membres du club.

Envoyer votre C.V. avant le **20 juillet 1998** :

MAPAQ Bureau de renseignement agricole de Buckingham
A/s de M. Sylvain Pamerleau
Buckingham, (Québec) J8L 2G7
Tel.: 819-986-2019 ou 1-888-536-2720
Fax: 819-986-6350

GODRO

IMPORTANT MANUFACTURIER ET DISTRIBUTEUR D'ÉQUIPEMENT ET VENTILATION POUR LA PRODUCTION PORCINE, VOLAILLE ET LAITIÈRE, EST À LA RECHERCHE DE DEUX CANDIDAT(E)S POUR UN POSTE DE :

REPRÉSENTANT(E).

Fonctions :

Desservir notre clientèle des régions : Bois-Francs et Lobtinière
Bellechasse et Montmagny.

Exigences requises :

Connaissance de la production porcine • Expérience de la vente
Résidant dans le territoire à desservir.

Qualités personnelles :

Bonne présentation • Autonomie • Ambitieux(se).

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae, au plus tard, le 31 juillet 1998 à :

M. Gilles Fillion

Godro Inc.

102, 5^e rang, Milton, Roxton Pond (Québec) JOE 1Z0



Agrocentre Farnham inc.

Compagnie spécialisée dans la fourniture de produits en production végétale recherche candidat(e) pour combler un poste de représentant(e).

Fonctions : Rencontrer les producteurs pour définir leurs besoins.
Établir les plans de cultures.
Vendre des produits agricoles tels que :
semences, engrais et pesticides.

Qualifications : Détenir un diplôme en agronomie ou en technologie agricole est un atout.
Une bonne connaissance du domaine ainsi qu'une expérience pertinente.
Être responsable et autonome.

Veillez faire parvenir votre C.V. avant le 31 juillet 1998 à l'attention de **Daniel Brodeur**.

Agrocentre Farnham inc.
1655, rang Saint-Henri, Stanbridge Station (Québec) J0J 2J0
Télécopieur : (450) 296-8868

Poste d'enseignant Gestion agricole

Le Collège d'Alfred de l'Université de Guelph, pionnier de l'éducation postsecondaire francophone en Ontario, est à la recherche de candidats pour combler un poste d'enseignant en gestion agricole pour ses programmes d'études. La personne sélectionnée devra assumer les tâches régulières d'un enseignant de niveau collégial.

Exigences :

- diplôme universitaire en agro-économie
- expérience pertinente en gestion agricole et en enseignement
- bonnes qualités de communicateur et d'organisation, du leadership et des aptitudes pour le travail en équipe.

L'utilisation courante de Word Perfect, Quattro Pro, Internet et de logiciels de comptabilité et de gestion agricole est nécessaire.

Durée : Septembre 1998 - Avril 1999

Salaires : 33 166\$ - 37 626\$ (base annuelle)

Faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le **vendredi 17 juillet 1998** à :

Université de Guelph, Bureau des ressources humaines

5^e étage - Guelph (Ontario) N1G 2W1

Téléphone : (613) 679-2218 (poste 203) Télécopieur : (519) 763-2780

Seul les candidats retenus seront contactés.

Le Collège d'Alfred a un programme d'équité en matière d'emploi.



POSTE DE DIRECTEUR DE TERRITOIRE



Agrivolt est une division de Filtre-Expert inc, spécialiste dans la détection et la neutralisation des tensions parasites. Notre société est actuellement en pleine expansion. Nous sommes à la recherche d'un candidat(e) pour occuper un poste de directeur de territoire. Sous la responsabilité du président, le directeur de territoire supervise un réseau de concessionnaires.

Ses tâches consistent à :

- Assister les services techniques dans la formation des concessionnaires;
- Assister les concessionnaires dans leur développement de marché;
- Établir les objectifs de ventes;
- Participer à des foires agricoles, colloques, etc.

Qualifications :

Baccalauréat en génie rural ou agronome (zootechnie) ou l'équivalent (technicien avec expérience pertinente).

La personne recherchée doit avoir beaucoup de leadership, une bonne capacité à planifier et à organiser son temps. Habile communicateur, il est apte à voyager. Le bilinguisme est un atout.

Le poste est à Lévis, Québec. Le territoire à couvrir est le Québec. La rémunération est des plus concurrentielle, salaire de base, commissions sur ventes et automobile fournie.

Faites parvenir votre curriculum vitae à :

Filtre-Expert inc.
400, rue des Gabarieurs, Lévis (Québec) G6V 9E9
Tél.: (418) 833-0773 Fax: (418) 833-4055



Située en Montérégie, Semences Prograin inc. est une entreprise en pleine croissance, œuvrant dans le secteur agro-alimentaire, elle est spécialisée dans la commercialisation de la fève de soya. Nous sommes présentement à la recherche d'une personne dynamique et expérimentée pour combler le poste suivant :

DIRECTEUR FINANCE & ADMINISTRATION

Fonctions :

Sous l'autorité du Conseil d'administration, vous dirigerez et contrôlerez l'exécution des activités administratives et financières de l'entreprise. Vous agirez également comme conseiller financier sur divers comités. Vous aurez à organiser, planifier et coordonner le département informatique en fonction du développement de l'entreprise. Vous aurez à superviser et motiver une équipe de quatre personnes et participerez activement au processus d'amélioration continu de l'entreprise.

Aptitudes :

Outre un baccalauréat en administration, finance ou comptabilité, un titre de C.A., C.G.A., ou C.M.A. est requis. Vous avez un minimum de 5 à 8 années dans un poste similaire où vos talents de communication, leadership et créativité ont été mis à contribution. Reconnu pour vos aptitudes en gestion de personnel, vous avez la réputation d'orienter vos coéquipiers vers les résultats. Parfaitement bilingue, vous maîtrisez les outils informatiques.

Semences Prograin offre un salaire et des conditions de travail valorisantes ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

**Le leader
du soya**

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 10 juillet 1998 à :

Semences Prograin Inc.
a/s André Létourneau, président
145, Bas Rivière Nord, Saint-Césaire (Québec) JOL 1T0

REVUE DES MARCHÉS

La vie de votre tracteur nous tient à cœur!



Pour votre tracteur, procurez-vous les pneus de qualité supérieure NEW HOLLAND.

VOLAILLES

Volailles vivantes

Semaine se terminant le 12 juillet 1998
Prix aux producteurs au Québec

POULETS(1)	
1,65 kg vivant et moins	1,185 \$
1,66 kg à 1,70 kg vivant	1,205 \$
1,71 kg à 1,75 kg vivant	1,215 \$
1,76 kg à 1,80 kg vivant	1,220 \$
1,81 kg à 1,85 kg vivant	1,210 \$
1,86 kg à 2,10 kg vivant	1,180 \$
2,11 kg à 2,35 kg vivant	1,200 \$
(Prix de référence)	
2,36 kg à 2,50 kg vivant	1,180 \$
2,51 kg à 3,00 kg vivant	1,170 \$
3,01 kg vivant et plus	1,270 \$

DINDONS(1)	
Dindon grill moins de 5,4 kg vivant	1,48 \$
Dindon 5,4 kg à 9,0 kg vivant	1,46 \$
Dindon plus de 9,0 kg vivant	1,57 \$

Prix aux producteurs en Ontario

POULETS(2)	
1,84 à 1,95 kg	1,20\$
(Prix de référence)	
2,65 à 3,2 kg	1,24\$

Semaine se terminant le 5 juillet 1998

POULES (Ontario)(2)	
Moins de 2,3 kg	17-25 ¢
2,3 kg et plus	63-70 ¢

POULES (Québec)

Moins de 2,3 kg(2)	24 ¢
2,3 kg et plus(3)	55 ¢

Prix fournis par:
(1) Fédération des producteurs de volailles du Québec
(2) Agriculture et Agro-Alimentaire Canada
(3) Syndicat des producteurs d'œufs d'incubation du Québec

OEUF D'INCUBATION

Prix des œufs d'incubation de poulet à chair (base poussin)

Québec	36,15 ¢
Ontario	36,30 ¢

OEUF

Prix des œufs. Semaine du 6 juillet 1998

Producteurs Québec	
A-Extra Gros	1,28 \$
A-Gros	1,28 \$
A-Moyens	1,22 \$
A-Petits	0,77 \$
A-Pewee	0,23 \$
B	0,50 \$
C	0,30 \$

LAIT

Péréquation mai 1998 FPLQ

Prix par composant		Valeur d'un hl de référence (2)		
Matière grasse \$/kg	Protéine \$/kg	L.a.s \$/kg	\$/hl	
Marché intraquota	5,1378	8,4758	1,1978	52,45
Marché mondial(1)	1,5526	2,8366	1,1758	21,37

PRIX MONDIAL JUILLET 1998

Prix par composant		L.a.s \$/hl(2)		
Matière grasse \$/kg	Protéine \$/kg	L.a.s \$/kg	\$/hl	
Marché mondial(1)	1,7644	2,6537	1,2650	22,05

(1) Prix pour volume produit au-delà du seuil de tolérance en surproduction. - (2) Hectolitre de référence: Matière grasse 3,60 kg/hl, Protéine 3,20 kg/hl, L.a.s. 5,70 kg/hl

PRODUITS LAITIERS

Beurre, lait en poudre
Prix en vigueur à partir de fév. 1998:

Prix de soutien du beurre 1re catégorie selon la Commission canadienne du lait: 5,3927 \$/kg.
Marché de Montréal, prix du gros au détail-pains (moyenne hebdomadaire) 6,03 \$/kg.
Poudre de lait écrémé: ventes de 25 sacs ou plus. Pulvérisée. Canada 1re catégorie, sacs 4,52 \$/kg.
Aliments du bétail: —
Poudre de lait de beurre, animale: - Poudre de lait de beurre comestible, pulvérisée 3,23 \$/kg.
Poudre de lactosérum (petit lait de fromage) comestible, pulvérisée 0,71 \$/kg. Animale 0,65 \$/kg.

BOIS

Prix moyens de vente des scieries aux grossistes à Montréal (taxes non incluses) le 26 juin 1998.

(\$/1 000 p.m.p.)	
2 X 4 po L/A (vert) construction/standard:	395 \$
utilité:	245 \$
2 X 4 X 8 colombage:	420 \$

Source: Ass. des manufacturiers de bois de sciage du Québec.

CHÈVRES

Vente du 6 juillet 1998

Qté	\$
Chèvres/boucs 64	30,00-148,00
Chevreaux 92	15,00-97,00

(environ 25/lb pour les boucs)
Source: Les Encans de la Ferme, St-Hyacinthe.

FRUITS ET LÉGUMES

Prix vendus par les producteurs à la Place des producteurs du Marché central métropolitain le 6 juillet 1998

AIL: 6,00-8,00/tresse de 12, moy.
BETTERAVE: 12,00/sac poly 25 lb pt-moy, 4,00/pqt de 6
BLEUET: 28,00/12 x 1 chop.
BROCOLI: 14,00/14
CAROTTE: 11,00-13,00/24 pqt; mini 15,00/sac 20 x 12 oz
CHICOREE ESCAROLE: 7,00-8,00/16
CHOU: chou-fleur 8,00-9,00/12; vert 7,00-8,00/40-50 lb, 8,50-9,00/sac 50 lb; rouge 13,00-14,00/40-50 lb; de Savoie 12,00-13,00/30 lb
CONCOMBRE: anglais 8,50-9,00/12 moy; de champ 14,00-15,00/72
COURGE ZUCCHINI: 12,00/20 lb pt, 10,00/20 lb moy
ECHALOTE: 9,00-10,00/pqt 36
EPINARD: 7,00-9,00/pqt de 12
FRAISE: 9,50-10,00/12 x 1 chop
FRAMBOISE: 16,00-18,00/12 x 1/2 chop
GROSEILLE: 15,00/12 x 1/2 chp.
HARICOT: jaune 18,00/sac 20 lb
LAITUE: iceberg 9,00-10,00/18; romaine 10,50-11,00/24; frisée verte 13,00-14,00/24; frisée rouge 8,00-10,00/24; Boston verte 8,00-9,00/18; Boston rouge 8,00-9,00/12
MAIS BICOLORE: 15,00-18,00/6 dz
POIS: 14,00-15,00/sac 20 lb; mange-tout 15,00/10 lb
RABIOLE: 15,00/sac 25 lb moy.
RADIS: 6,00-6,50/14 x 1 lb; 9,00-10,00/36
RHUBARBE: 17,00/12
RUTABAGA: 7,50/sac 50 lb
TOMATE: de serre, rose 17,00/15 lb, rouge 15,00/15 lb
Source: Info-Prix fruits et légumes nord-américains, Fédération des producteurs maraichers du Québec
Pour obtenir les prix quotidiens aux producteurs à Montréal et les prix coûtants aux grossistes à Montréal, Toronto et New York: (450)679-0540 poste 282.
Prix de la pomme tardive à l'état frais — Récolte 1997

Variétés	Prix minimum payé aux producteurs
Toutes les variétés tardives pour les pommes destinées en sac	9,50\$ le boisseau Canada Fantaisie
Toutes les variétés tardives pour les pommes destinées en cell-pack et tray-pack	13,00\$ le boisseau Canada Fantaisie

Le prochain comité de prix téléphonique aura lieu le 7 juillet 1998 pour déterminer les dates de mise en marché pour la récolte 1998.

Prix minimum de la pomme de transformation tardive - récolte 1997

Suite à une réunion du comité de prix le 27 avril dernier, le prix minimum pour la pomme de moindre qualité et pour le jus standard demeure à 0,06 \$ la livre ou 2,52 \$ le minot de 42 livres FAB le producteur. Le prix minimum pour le jus opaque, sauce et à peler demeure à 0,0825 \$ la livre ou 3,47 \$ le minot de 42 livres FAB le producteur.

Le prochain comité de prix de la pomme destinée à la transformation sera déterminé selon la demande des parties.

Source: Fédération des producteurs de pommes du Québec.

Prix suggérés semaine passée et semaine du 1^{er} au 8 juillet 1998, pommes de terre du Québec, fixés en collaboration avec l'Ass. des Emballeurs de pommes de terre du Québec

Catégorie: ronde, blanche, lavée, Canada #1

	Grossistes-Distributeurs (livré entrepôt)		Producteurs-emballeurs (à la ferme)	
	Sem. passée	Sem. à venir	Sem. passée	Sem. à venir
5 lb	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
10 lb	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
20 lb	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
50 lb	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Jumbo	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.

Vrac (livré au poste d'emballage) au 100 lb
Sem. passée Sem. à venir
Blanche N.D. N.D.
Rouge N.D. N.D.

PROVENDES

Prix de fermeture au 6 juillet 1998

Prix de vente des céréales fourragères (\$/t.m.)
Centres rég. St-Jean Québec & St-Hyacinthe

Blé	178,50	179,30
Avoine	137,00	—
Orge	148,78	152,80
Mais no 3	149,28	128,08
Fève de soja	320,33	—

Prix de vente des ingrédients à Montréal (\$/t.m.)

Son de blé	123,00
Gru de blé	106,00
Tourteau de soja 48 %	317,08
Tourteau de canola 34 %	211,31
Luzerne désydratée	235,00

Bourse de Chicago (\$US/boisseau)

Matière	Fermeture 3 juillet 98		Variation (contrat à terme)		Bas
	juillet	sept.	juillet	sept.	
Mais:	2,37	0,12	2,48	2,36	—
Fève de soja:	6,39	0,29	6,46	6,17	—
août	6,27	0,30	6,38	6,08	—

Source: Section des études et de l'analyse de marché Agriculture + agroalimentaire Canada

Bourse de Winnipeg (\$Can/tm) le 3 juillet 98

	juil.	Sept.	Nov.	Janv.
Canola:	398,00	398,50	391,50	393,50

Source: FPCCQ

Valeurs de remplacement (\$/t.m.) le 3 juillet 1998

St-Hyacinthe/Québec	
Maïs américain (rail)	168,25
Maïs ontarien (rail)	169,80
Fève de soja	355,60
Blé	176,00
Orge	160,00
Avoine	164,50

Source: FPCCQ

Options

Fermeture en date du 2 juillet 1998 (\$US/boisseau)

Maïs	Chicago	Calls	Puts
U8 - 2,30		0,185	0,05
U8 - 2,40		0,1275	0,0925
U8 - 2,50	2,435	0,09	0,1575
U8 - 2,60		0,065	0,22625
U8 - 2,70		0,045	0,31
Z8 - 2,20		N.D.	0,03625
Z8 - 2,30		0,2475	0,06875
Z8 - 2,40		0,195	0,11375
Z8 - 2,50		0,15125	0,16875
Z8 - 2,60	2,4825	0,11875	0,2325
Z8 - 2,70		0,0925	0,305
Z8 - 2,80		0,0725	0,38375
Z8 - 2,90		0,05625	0,4675
H9 - 2,50		0,2225	0,1575
H9 - 2,60	2,5675	0,17875	0,205
H9 - 2,70		0,145	0,275
K9 - 2,80	2,625	0,16	N.D.
K9 - 2,90		0,1325	N.D.

Fève de soja Chicago Calls Puts

U8 - 5,75		0,44	0,08875
U8 - 6,00	6,1025	0,29	0,19
U8 - 6,25		0,2	0,35
X8 - 5,50		0,61	0,095
X8 - 5,75		0,455	0,185
X8 - 6,00	6,02	0,3325	0,3125
X8 - 6,25		0,24	0,465
X8 - 6,50		0,1725	0,6475
X8 - 6,75		0,1325	0,85
X8 - 7,00		0,1025	1,065
F9 - 6,00	6,0875	0,43	0,34
F9 - 6,25		0,33	N.D.
F9 - 6,50		0,25	N.D.
F9 - 7,00		0,2	1,04
H9 - 6,00		0,52	N.D.
H9 - 6,25	6,1725	0,42	0,495
H9 - 6,50		N.D.	N.D.
H9 - 6,75		N.D.	N.D.
H9 - 7,00		N.D.	N.D.

Janvier = F Avril = J Juillet = N Octobre = V
Février = G Mai = K Août = Q Novembre = X
Mars = H Juin = M Septembre = U Décembre = Z
Source: FPCCQ

BOVINS

Vaches de réforme

	Lundi 6 juillet 98	Semaine 29 juin 98	Semaine précédente
ENCANS VIVANTS DU QUÉBEC (1)	53,07	52,22	51,75
Prix vivant + 45% de rendement carcasse (2)	117,93	116,04	115,00

PRIX CIBLE ÉU ET ONTARIO (1)
Prix vivant + 45% de rendement carcasse (2)

ENCHÈRE ÉLECTRONIQUE DU QUÉBEC (2)

Catégorie 4A 114,00 111,50

4B, 5A et 5B 114,00 110,50

ENCHÈRE ÉLECTRONIQUE DU WISCONSIN (2) (3)

(1) Unité: \$Can/100 lb vif, (2) Unité: \$Can/100 lb carcasse

(3) Prix majoré de 5% pour tenir compte du mode d'abattage.

Sources: FPBQ, AMPAVQ, USDA, OCA

Taureaux de réforme

	Semaine 29 juin 98	Semaine précédente
ENCANS PUBLICS DU QUÉBEC	65,50	62,50
Prix moyen	65,50	62,50

Unité: \$CAN/100 lb vif Source: FPBQ, AMPAVQ

Veaux laitiers

	Semaine 29 juin 98	Semaine précédente
ENCANS PUBLICS	149,00	166,50
Bons mâles au Québec (B)	113,00	109,50
Moyens mâles au Québec (M)	163,00	168,50
Bonnes femelles au Québec (B)	52,50	58,00
Veaux «Divers» au Québec (D)	—	—

Bons mâles en Pennsylvanie et Wisconsin (100-120 lb) 130,17 132,13

Bonnes femelles en Pennsylvanie et Wisconsin (90-120 lb) 199,01 206,68

Veaux d'abattage en Pennsylvanie et Wisconsin 45,22 47,69

Unité: \$Can/100 lb vif Sources: USDA, FPBQ, Collaborateurs: Bic, Danville, Gatineau, La Guadeloupe, Lac-à-la-Croix, Princeville, Québec, St-Chrysostome, Ste-Marie, St-Léon, St-Norbert, St-Stanislas, St-Théodore.

Veaux de grain du Québec

	Lundi 6 juillet 98	Semaine 29 juin 98	Semaine précédente
ENCHÈRE ÉLECTRONIQUE	254	1 294	—
Nombre	125,50	130,50	—
Prix moyen (1)	120,00-127,50	126,00-134,00	—
Écart de prix (1)	—	—	—
(1) Poids carcasse estimé: 340-380 lb. Catégorie A2, Carcasse chaude avec peau, Centre du Québec	—	—	—
Unité: \$Can/100 lb carcasse Source: FPBQ	—	—	—

PRIX OPTIMAL 29 juin 6 juillet 13 juillet 20 juillet

Prix moyen	178,65	178,45	176,81	177,05
------------	--------	--------	--------	--------

Unité: \$Can/100 lb carcasse Source: FPBQ

Veaux lourds d'abattage de l'Ontario

	Semaine 29 juin 98	Semaine précédente
ENCANS PUBLICS	138	253
Catégorie 451-600 lb	77,17	78,63
Nombre	126,51	128,90
Prix moyen (1)	—	—
Prix vivant/61% rendement carc. (2)	—	—

(1) \$Can/vif, (2) \$Can/carc. Source: OCA

Veaux de lait lourds

MARCHÉ DE LA CÔTE EST DES ÉU (1)

	Semaine 29 juin 98	Semaine précédente
Nombre	5971	5934
Prix moyen (2)	234,10	233,61

(1) Poids carcasse estimé: 220-280 lb.

(2) Carcasse chaude avec peau livrée à l'abattoir

Les équipements agricoles les plus vendus sur la planète!



NEW HOLLAND

PORCS

Prix de pool

Semaine se terminant le 3 juillet 1998

	Québec	Ontario	Alberta	4 marchés US
POOL (\$/100 kg)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
POOL (\$/100 lb)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
an. préc. (\$/100 kg)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
ann. préc. (\$/100 lb)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Ind. de classement ⁽¹⁾	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
ann. préc.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.

	Québec	Ontario	Alberta	4 marchés US
Revenu de vente (\$/100 kg)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
à l'indice	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
année précédente	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.

(1) préliminaire
Source: Encan électronique du porc

Volume de porcs abattus (Têtes)

Semaine se terminant le 26 juin 1998

	Québec	Ontario	Alberta	4 marchés US
Abattages	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
an. préc.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.

Source: Encan électronique du porc

Porcelets québécois

Région	Prix le plus élevé par porcelet ⁽¹⁾ (poids moyen 30 lb)
Beauce	42,825
Nicolet	42,825
Lanaudière	41,825
St-Hyacinthe	44,825
Québec	42,825
Laurentides	41,825
Bas-St-Laurent	38,825
Mauricie	41,825
Côte-du-Sud	41,825

Prix fournis par le comité des naisseurs de ces régions.
⁽¹⁾ Porcelets issus de truies F1 n'incluent pas de prime pour le statut sanitaire ou pour le transport.

Prix du porcelet selon la grille de prix

Semaine se terminant le 3 juillet 1998
Prix du porcelet à 33 1/2 lb: 46,58 \$
Prix des kg supplémentaires: 1,12 \$/kg
Porcelet issu d'un troupeau moyen (truies F1, verrats pur sang, troupeau de 150 truies).
Reste à négocier les primes pour: la génétique; le statut sanitaire; le volume; les conditions de marché.

Suggestion des prix des reproducteurs du Québec
(sur le P.E.G. et vendus à la ferme d'élevage).

Sujets	Indice	Prix
Truies de race pure	Base 100	400 \$
Verrats de race pure	Base 100	700 \$
Truies hybrides	contrôlées	275 \$

Source: Société des éleveurs de porcs du Québec.

TOUTS LES ACHETEURS SE DOIVENT D'EXIGER LE CERTIFICAT SANITAIRE ET LE CERTIFICAT D'ÉPREUVE OFFICIELLE DU CDPQ CHEZ LEUR FOURNISSEUR.

Prix des truies de réforme

Ontario	N.D.
États-Unis	N.D.
Prix le plus élevé rapporté par un abattoir québécois la semaine dernière:	N.D.

Marché à terme — Chicago (U.S.S.)

Porcs vivants	Haut saisonnier	Bas saisonnier	6 juillet 1998	Jeudi précédent
Jul. 98	71,750	55,300	57,950	—
Août. 98	69,700	51,025	55,075	—
Oct. 98	66,000	49,300	50,075	—
Déc. 98	58,500	48,750	49,400	—
Fév. 98	59,500	50,400	51,100	—

* Prix sont sur une base carcasse, rdt 74 %.

AGNEAUX

Encan de St-Hyacinthe du 6 juillet 1998

Catégorie	Nombre	Écart de prix (\$/lb)	Prix moyen (\$/lb)
de lait moins 49 lb	22	1,30-1,75	1,52
de lait 50 lb et +	80	1,35-1,72	1,65
léger moins de 79 lb	205	1,05-1,62	1,32
lourd 80-94 lb	153	1,04-1,34	1,20
lourd 95 lb et +	27	1,08-1,19	1,18
brebis et béliers	88	0,10-1,00	0,63

Source: F.P.A.M.Q.

Marchés publics de l'Ontario le 29 juin 1998

Catégorie	Écart de prix (\$/100 lb)
50 lb et moins	—
50 à 79 lb	109,00-132,00
80 à 94 lb	117,00-137,00
95 à 109 lb	117,00-141,00
110 lb et plus	—
de lait	—

Source: Agriculture Canada (514) 496-4872

LAPINS

Lapins vivants livrés à l'abattoir

Prix à compter du 15 janvier 1998

- 2,4 kg	2,75 \$/kg
- 2,4 à 2,49 kg	2,76 \$/kg
- 2,5 à 2,59 kg	2,77 \$/kg
+ 2,6	2,78 \$/kg
animaux de réforme	1,92 \$/kg

Source: Syndicat des producteurs de lapins du Québec (SPLQ)
Convention de mise en marché du lapin de chair 1996

— SIROP D'ÉRABLE —

Prix par classe selon les achats présentement effectués au Québec, en vigueur le 7 juillet 1998

Classe (moyenne)	Prix	% par classe (1997)
AA	2,40 \$	20 %
A	2,30 \$	29 %
B	2,20 \$	24 %
C	2,10 \$	14 %
D	2,00 \$	13 %
Prix moyen pondéré	2,23 \$	100 %

Note: Le pourcentage de la production par classe varie d'une année à l'autre. Si vous vendez uniquement une classe de sirop, cela peut influencer votre prix moyen pondéré (toutes classes confondues).

Pour plus de renseignements: 1-900-451-1112

Source: FPAQ

ACTUALITÉS DANS LES PRODUCTIONS

GRAINS

Premier rapport sur les surfaces semées au printemps 1998

Armand Mousseau

FPCCQ

Canada

Canola

Les superficies de canola ont presque atteint un record, avec une augmentation de 11% sur l'an dernier, soit 557 000 hectares. Les producteurs espèrent que la pénurie actuelle d'huile végétale sur le marché mondial améliorera leurs revenus. Au Québec, les producteurs ont semencé 8 000 ha, une augmentation de plus de 50% sur l'an dernier. En les semis sont au même niveau que l'an dernier.

Fève de soya

L'Ontario est la principale province productrice de soya et représente 87% des superficies totales au niveau canadien. Les producteurs ontariens ont quelque peu délaissé cette production, influencés par des prévisions de prix à la baisse pour 1998-99. Au Québec, la croissance des superficies, bien qu'inférieure aux dernières années, est de près de 7%.

Lin

Les producteurs des Prairies ont semencé 350 000 acres de plus ce printemps. Ils sont confiants que la demande sur les marchés extérieurs demeure forte. Pour le Québec, il n'y a pas de données sur ces superficies.

Maïs-grain

Fait surprenant, quelques intervenants prévoient une augmentation des superficies du Québec supérieure à l'Ontario, alors que la hausse est plus élevée en Ontario. Les producteurs là-bas ont augmenté leurs superficies de près de 61 000 ha, soit de près de 9% sur l'an dernier. Au Québec, elles ne sont à la hausse que de 1,5%.

Orge

Les producteurs des Prairies ont diminué leurs superficies de 8% comparativement au printemps 1997.

Cette baisse des superficies devrait contribuer à soutenir les prix de ces provinces. La demande mondiale pour l'orge de malterie s'annonce solide et la demande intérieure d'orge fourragère croît. Au Québec, les superficies sont comparables à l'an dernier.

Avoine

Les superficies canadiennes sont supérieures de 10% sur l'an dernier. En Ontario, elles ont légèrement diminué, alors qu'au Québec, elles sont comparables à l'an dernier.

Blé

Dans les Prairies, les superficies de blé durum sont en hausse de 688 000 ha et atteignent un nouveau record de 2,9 millions d'ha. Toutefois, celles de blé de printemps sont les plus faibles depuis 1972, alors que les producteurs avaient semencé 7,2 millions d'ha. Au Québec, elles sont en régression de 16% sur l'an dernier. Nous sommes bien loin du record de 1987 de 61 800 ha.

États-Unis

Fève de soya

Le Département américain de l'Agriculture (D.A.A.) estime les superficies de fève de soya à 72,7 millions d'acres (2,47 acres/ha), soit 3% de plus que l'an dernier. Les superficies récoltées devraient être de 71,7 millions d'acres et elles sont supérieures au dernier record établi en 1979.

La surprise du rapport sur les superficies et les stocks aux États-Unis au 1er juin porte sur les stocks de fève et de blé. Ceux de la fève sont estimés à 593 millions de boisseaux, soit 45 millions (36,744 boisseaux/t.m.) de moins que les grandes compagnies ne le prévoient. Les stocks sont tout de même de 19% supérieurs à l'an dernier. Cependant, 54% des stocks sont entre les mains des producteurs, soit 47% de plus que l'an dernier.

Maïs

Les producteurs américains ont semé moins de maïs que prévu par les grandes compagnies. Le D.A.A. estime les superficies à 80,8 millions d'acres, une augmentation de près de 600 000 acres sur l'an dernier. Environ 74,3 millions d'acres seront récoltées. Les paris sont ouverts pour le rendement moyen. Si les conditions de croissance sont près de la normale, une production entre 9,4 et 9,6 milliards de boisseaux est possible. Les stocks de maïs sont de 22% supérieurs à l'an dernier au 1er juin. Ils sont estimés à 3,04 milliards de boisseaux, avec 1,83 milliard à la ferme.

Blé

Les producteurs ont semé 65,8 millions d'acres de blé d'hiver et de printemps, soit les superficies les plus faibles des dix dernières années. Elles sont de 7% inférieures à l'an dernier.

Au 1er juin, les stocks de blé américain sont estimés à 723 millions de boisseaux, alors que, pour le 31 juillet, le D.A.A. prévoyait des stocks de report de 76,4 millions de boisseaux. Les analystes prévoient que les stocks de blé aux États-Unis en 1998-99 devraient augmenter. Selon ces derniers, l'information aura peu d'influence haussière sur la direction des prix au cours de 1998-99.

ESTIMATIONS PROVISOIRES DES SUPERFICIES AU CANADA (milliers d'hectares)

	Canada		Ontario		Québec	
	1998	%/1997	1998	%/1997	1998	%/1997
Blé d'hiver	372,7	150	287,3	158	0,04	50
Blé de printemps	7 368,1	82	36,4	138	22,0	85
Blé durum	2 913,7	131	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Tous blés	10 654,5	93	323,7	155	22,4	84
Avoine	2 064,7	110	44,5	96	86,0	101
Orge	4 631,7	92	131,5	96	127,0	101
Canola	5 434,8	111	26,3	100	8,0	154
Soya	981,4	92	849,8	90	128,0	107
Mais-grain	1 118,6	106	748,7	109	335,0	101
Haricots blancs	43,9	92	14,2	58	1,4	100
Haricots de couleur	52,0	130	16,2	134	3,5	100

Source: Stat. Canada Série de rapports sur les grandes cultures 30 juin 1998

ESTIMATIONS DES SUPERFICIES AUX ÉTATS-UNIS (millions d'acres)

	1998	Mars 1998	1997
Fève de soya	72,72	72,00	70,85
Maïs	80,80	80,78	80,23
Tous blés	65,80	67,03	70,99

Note: 2,47 acres/ha

Source: D.A.A., 30 juin 1998

La nouvelle façon de payer..

CONTENT

Pour mieux faire face aux imprévus, adhérez, sans frais, à la carte de crédit CASE IH et bénéficiez de 25 jours de plus pour effectuer votre paiement! Demandez un formulaire à votre concessionnaire dès maintenant.



CARTE DE CRÉDIT CASE

CASE CREDIT

Collège d'Alfred
UNIVERSITÉ
de GUELPH

Le Collège d'Alfred de l'Université de Guelph est une excellente alternative pour les étudiants qui désirent poursuivre des études postsecondaires dans le domaine de l'agro-alimentaire. Institution collégiale francophone, située à mi-chemin entre Ottawa et Montréal, le Collège d'Alfred a beaucoup à offrir : un enseignement personnalisé dans une ambiance propice tant à la réussite scolaire qu'à la vie en groupe, une formation spécialisée reconnue au-delà des frontières canadiennes, un diplôme collégial de l'Université de Guelph, leader mondial dans le secteur agro-alimentaire... et un excellent taux de placement !

D I P L Ô M E S

Agriculture et développement international
... un programme unique!

Horticulture ornementale
... en pleine croissance!

Techniques de diététique
... une formation pratique!

Technologie agricole
... une valeur sûre!

C E R T I F I C A T S

- entretien de terrains de golf et d'espaces verts
- commis en santé animale
- gestion de restaurants et de franchises
- cuisinier d'institution
- apprenti agricole

Collège d'Alfred de l'Université de Guelph
31, rue St-Paul, C.P. 580
Alfred (Ontario) Canada K0B 1A0
téléphone : (613) 679-2218
télécopieur : (613) 679-2423
Courriel : ylegault@alfredc.uoguelph.ca
Internet : www.alfredc.uoguelph.ca



**Qualité excellente
alternative**



Le Bas-Saint-Laurent veut attirer des immigrants

Alexandre D'Astous
COLLABORATION SPÉCIALE

Le premier de trois stages d'immersion organisé par la Corporation Bas-Saint-Laurent /Le Monde vient de se terminer et au moins le tiers des participants viendra s'établir au Bas-Saint-Laurent.

Le groupe de 15 stagiaires était composé de huit Algériens, cinq Latino-Américains et deux Français âgés entre 19 et 55 ans, qui ont séjourné neuf jours dans autant de familles dispersées sur le territoire de quatre municipalités rurales du Haut-Pays de Rimouski.

Ils ont visité de nombreuses entreprises de divers secteurs d'activités dont bon nombre reliées à l'agroalimentaire: un élevage de chevaux et de bovins, une ferme laitière, une érablière, un éleveur ovin, une tourbière et une entreprise de production de fines herbes. Trois stagiaires ont montré un fort intérêt pour la production ovine. Ils ont passé une journée à visiter des bergeries en compagnie du conseiller régional en production ovine au MAPAQ, Martial Tremblay.

Le cas d'un Algérien

Un immigrant algérien établi à Montréal depuis 15 mois était de la délégation. Il prétend avoir été intéressé par le projet dès qu'il a été contacté par une association communautaire de Montréal collaborant avec la Corporation Bas-Saint-Laurent /Le Monde. «Ma motivation première est

de trouver un endroit propice pour établir ma famille où mes enfants pourront s'épanouir», explique-t-il en précisant que Montréal est une trop grande ville pour lui. Celui qui possède

«L'objectif est de favoriser l'établissement de ces immigrants dans la région»

17 ans d'expérience comme gestionnaire d'une grosse compagnie est impressionné par la logistique des entreprises agricoles visitées. «Tout m'intéresse depuis que je suis arrivé», affirme celui qui a effectué sa première entrevue professionnelle et qui projette de s'établir dans la région.

Objectif

«L'objectif est de favoriser l'établissement de ces immigrants dans la région», confirme la secrétaire-rechercheuse de la Corporation, Mariette Beaupré. Le coordonnateur de la Corporation, Claude Breault, est très satisfait du déroulement du stage. «Au moins le tiers des stagiaires reviendront d'ici quelques semaines pour s'établir définitivement dans la région», précise-t-il. Deux autres stages se dérouleront à l'automne dans les MRC des Basques et du Témiscouata. Le ministère de l'Immigration désire voir le pourcentage d'immigrants s'installer en région passer de 5% à 35%.

BRÈVE

Pénurie mondiale de chocolat ?

(Reuter) Des experts prédisent une pénurie mondiale de chocolat parce que des maladies menacent la production de plus d'un million de tonnes de cacao au Brésil et en Afrique. Les représentants des plus grands confiseurs du monde - Nestlé, Cadbury, M&M/Mars et Hershey - ont tenu des pourparlers pour concocter une riposte commune à une invasion de pourriture noire des cabosses qui sévit actuellement en Côte d'Ivoire, le plus grand producteur mondial de cacao. Selon un économiste agricole de l'Institut international d'agriculture tropicale, Jim Gockowski, la production mondiale est grandement menacée. «Il y a des maladies en Amérique du Sud qui pourraient éliminer totalement la production dans ces pays.» Par exemple, le champignon «Balai de sorcière» a commencé à s'attaquer aux cacaoyers au Brésil. Les prix du chocolat pourraient monter en flèche au cours des prochains mois.

**FIABILITÉ
PERFORMANCE
SANS COMPROMIS**

HESSTON
1947-1997
Un demi-siècle d'innovation

**HESSTON
SPECIALISTE
DU FOIN
SEULEMENT?
NON**
Nous sommes aussi
spécialiste du FUMIER

Que vous soyez **GROS** ou **PETIT**, Hesston a une large gamme d'**ÉPANDEURS A FUMIER** (8 modèles) pour convenir à tous vos besoins.

- Des épandeurs robustes :**
- ▲ Chassis d'une seule pièce en acier calibre #7.
 - ▲ Plancher scellé en polyéthylène.
 - ▲ Chaîne convoyeur robuste.
 - ▲ Foyers d'options tel que :
 - 2' batteur
 - cuvette arrière
 - pneus larges
 - porte hydraulique
 - vitesse variable (pont)
 - extension frontal
 - ▲ Modèle 3 tonnes à 12.5 tonnes.



Visitez votre concessionnaire **AGCO Hesston** dès aujourd'hui.

Personne ne connaît le foin comme



HESSTON

Informez-vous à propos du programme de financement souple offert par la Compagnie de Financement Agricoles.

Agronometeo

En collaboration avec :



RÉFÉRENCE:

Agrométéo contient des informations statistiques sur les 12 régions agricoles du Québec. Le lecteur de LA TERRE pourra en choisissant la station météorologique représentative de son territoire, obtenir des renseignements pertinents sur divers paramètres météorologiques en cours de saison.

Ces statistiques proviennent de stations localisées au Québec. Les données recueillies couvrent différentes périodes. Une première porte sur sept jours et s'échelonne du dimanche au samedi précédant la parution du journal. On retrouve aussi des données cumulatives pour la saison dans la partie de droite du tableau principal.

LA TERRE publiera ainsi jusqu'au 3 novembre 1994 ces différentes données météorologiques; leur diffusion rencontre les objectifs du programme Agrométéo auquel collaborent les organismes suivants: Environnement Canada (le Centre météorologique du Québec), Environnement Québec (la Direction des réseaux atmosphériques) et le Service de phytotechnie de Québec, ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (le réseau d'avertissements phytosanitaires). À noter enfin que les informations contenues dans cette page sont complémentaires aux avertissements phytosanitaires diffusés périodiquement par le MAPAQ.

Unités thermiques maïs saisonnières:

Cumul basé sur une date de départ fixe à chaque station nécessitant un ajustement selon la date réelle de semis et une date de fin d'accumulation basée sur les températures gélives néfastes aux maïs à cette même station.

TERMES ET ABRÉVIATIONS

Temp: température °C: degrés Celsius mm: millimètre

Degrés-jours de croissance (5°C et +): unités de chaleur obtenues en cumulant quotidiennement les degrés de température qui excèdent la base de 5°C. Cette référence permet de mesurer le développement de la plante et de suivre l'évolution des ennemis des cultures.

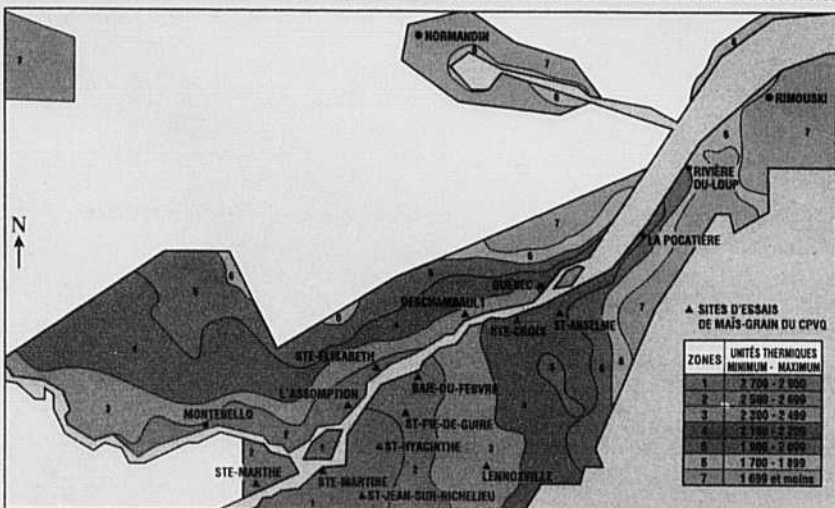
Unités thermiques maïs (saisonnières): unités de mesure de la chaleur utile à la croissance du maïs.

Normale: moyenne pour une période de dix années. Cette normale est établie à partir des dernières statistiques disponibles, soit la décennie 1974-83.

DONNÉES MÉTÉOROLOGIQUES HEBDOMADAIRES ET CUMULATIVES PAR RÉGION AGRICOLE

Région #	Stations météorologiques	Semaine du 28 juin au 4 juillet 1998						Données cumulatives 1998			
		Temp. moy. (°C)	Écart de la normale (°C)	Temp. max. (°C)	Temp. min. (°C)	Précipit. totale (mm)	Jours de précipit. (0,2 mm et +)	Degrés-jours de croissance (5°C et +) depuis 1er avril	Écart de la normale	Unités thermiques maïs effectives Cumul.	Écart de la normale
1	La Pocatière	16.5	-0.9	27.2	7.7	22	4	683	121	764	31
	Mont-Joli	15.6	-0.3	27.4	7.3	23	5	533	66	486	-23
	Saint-Clement	15.7	-0.5	26.5	8.0	22	6	575	103	601	3
2	Lac-a-la-Croix	17.0	-0.2	28.0	8.0	23	4	679	139	744	47
	Normandin	16.7	0.5	26.6	7.5	43	3	636	143	604	44
	Peribonka	17.0	0.4	28.0	7.5	37	3	662	162	698	45
3	Saint-Ambroise	16.1	-0.4	28.0	4.5	52	6	637	134	705	32
	Baie Saint-Paul	16.7	-0.4	28.5	8.0	20	4	614	77	679	-3
3	Sainte-Foy	17.7	-0.6	27.5	9.4	48	4	758	122	897	36
	Arthabaska	17.6	-0.2	27.0	11.0	39	3	782	113	971	57
4	Nicolet	18.7	-0.1	27.6	12.5	35	4	887	191	1126	126
	Saint-Guillaume	18.8	-0.2	27.0	11.8	22	3	903	168	1093	99
4	Louiseville	18.4	-0.3	27.5	10.0	55	7	847	159	1024	77
	Saint-Narcisse	17.7	-0.9	27.5	9.5	56	5	817	166	936	52
4	La Perade	16.7	-1.6	28.0	0.1	63	4	798	153	911	41
	Ditton	17.2	0.8	26.4	6.0	30	6	711	146	817	43
5	Richmond	18.4	0.2	27.5	9.5	26	6	817	153	992	87
	Saint-Ludger	16.5	-0.6	26.5	6.3	57	7	(M)	(M)	(M)	(M)
5	Stanstead	16.5	-1.1	23.8	8.6	23	5	682	50	870	-32
	Angers	19.2	1.2	28.0	9.5	56	7	847	186	1054	108
7	Maniwaki	19.4	1.6	28.3	10.4	36	4	869	233	898	65
	Shawville	19.8	1.6	28.0	11.0	24	5	878	196	1058	125
8	La Sarre	17.5	2.2	27.6	4.0	15	4	619	141	680	-9
	Roquemaure	17.6	-1.0	27.6	5.9	21	3	648	162	701	-34
8	Ville-Marie	18.8	1.8	28.2	9.0	20	5	740	175	839	40
	New-Carlisle	16.0	0.2	25.5	8.9	36	3	503	43	551	-30
11	Saint-Prosper	16.1	-0.3	26.5	4.0	33	4	642	109	726	24
	Montmagny	17.3	-0.6	27.5	10.5	35	4	688	92	637	-11
12	Saint-Ephrem	16.0	-1.3	26.0	5.0	31	4	702	130	757	7
	Saint-Flavien	16.9	-0.8	26.5	9.0	58	4	(M)	(M)	(M)	(M)
14	L'Assomption	18.8	-0.5	27.7	11.6	49	6	912	163	1131	93
	Saint-Jacques	18.7	-0.6	29.0	10.0	28	4	882	148	1093	72
15	Mont-Laurier	19.4	2.4	28.0	12.0	35	5	839	248	936	133
	Saint-Benoit	19.2	0.0	27.0	13.4	23	5	914	182	1099	88
16	Farnham	18.9	-0.2	28.0	12.0	28	7	897	142	1100	85
	Saint-Amable	19.2	19.2	28.0	11.5	72	6	920	920	1149	1149
16	St-Hyacinthe (ST)	19.7	-0.2	27.9	13.2	38	4	979	166	1235	111
	Coteau-du-Lac	18.7	-0.1	27.0	12.0	81	6	902	168	1133	110
16	Sabrevois	19.4	0.1	27.5	13.0	28	6	(M)	(M)	(M)	(M)
	Lacolle	19.0	0.0	27.0	12.0	38	5	911	144	1168	112
16	St-Polycarpe	19.1	-1.1	27.0	12.0	67	5	922	174	1175	110
	Sainte-Martine	19.2	-0.3	27.0	12.5	75	4	935	153	1169	109

CARTE DE DISTRIBUTION DES UNITÉS THERMIQUES MAÏS



le producteur de lait québécois



POUR UNE STRATÉGIE PUBLICITAIRE GAGNANTE LE PRODUCTEUR DE LAIT QUÉBÉCOIS

Seul magazine spécialisé de la production laitière au Québec rejoignant 100% des entreprises laitières du Québec. Ce magazine est de plus la publication agricole du Québec ayant réifié le plus grand nombre d'honneur au sein de l'Association canadienne d'agri-marketing avec 5 prestigieuses prix depuis 1990. Soit le premier prix du meilleur média agricole Canada toute catégorie (français, anglais, écrit et électronique) en 1991, 3 premiers prix de la meilleure publication agricole de langue française au Canada en 1991-1992 et 1994 et un certificat de mérite en 1993, 1995, 1996. Ces prix reconnaissent le magazine pour sa qualité de l'écriture, la pertinence des sujets, la qualité de la production et son attrait général.

Le PRODUCTEUR DE LAIT QUÉBÉCOIS une valeur sûre.

Prochain numéro: Septembre 1998

Date de tombée pour espace publicitaire: 24 juillet 1998

Pour information

QUÉBEC (450) 679-0530
Téléphone (450) 670-4788
Télécopieur

ONTARIO (905) 335-5700
(905) 335-5001



Le Collège d'Alfred de l'Université de Guelph est une excellente alternative pour les étudiants qui désirent poursuivre des études postsecondaires dans le domaine de l'agro-alimentaire. Institution collégiale francophone, située à mi-chemin entre Ottawa et Montréal, le Collège d'Alfred a beaucoup à offrir : un enseignement personnalisé dans une ambiance propice tant à la réussite scolaire qu'à la vie en groupe, une formation spécialisée reconnue au-delà des frontières canadiennes, un diplôme collégial de l'Université de Guelph, leader mondial dans le secteur agro-alimentaire... et un excellent taux de placement !

DIPLÔMES

Agriculture et développement international
... un programme unique!

Horticulture ornementale
... en pleine croissance!

Techniques de diététique
... une formation pratique!

Technologie agricole
... une valeur sûre!

CERTIFICATS

- entretien de terrains de golf et d'espaces verts
- commis en santé animale
- gestion de restaurants et de franchises
- cuisinier d'institution
- apprenti agricole

Collège d'Alfred de l'Université de Guelph
31, rue St-Paul, C.P. 580
Alfred (Ontario) Canada K0B 1A0
téléphone : (613) 679-2218
télécopieur : (613) 679-2423
Courriel : ylegault@alfredc.uoguelph.ca
Internet : www.alfredc.uoguelph.ca



excellente alternative

Le Bas-Saint-Laurent veut attirer des immigrants

Alexandre D'Astous
COLLABORATION SPÉCIALE

Le premier de trois stages d'immersion organisé par la Corporation Bas-Saint-Laurent /Le Monde vient de se terminer et au moins le tiers des participants viendra s'établir au Bas-Saint-Laurent.

Le groupe de 15 stagiaires était composé de huit Algériens, cinq Latino-Américains et deux Français âgés entre 19 et 55 ans, qui ont séjourné neuf jours dans autant de familles dispersées sur le territoire de quatre municipalités rurales du Haut-Pays de Rimouski.

Ils ont visité de nombreuses entreprises de divers secteurs d'activités dont bon nombre reliées à l'agroalimentaire: un élevage de chevaux et de bovins, une ferme laitière, une érabièrerie, un éleveur ovin, une tourbière et une entreprise de production de fines herbes. Trois stagiaires ont montré un fort intérêt pour la production ovine. Ils ont passé une journée à visiter des bergeries en compagnie du conseiller régional en production ovine au MAPAQ, Martial Tremblay.

Le cas d'un Algérien

Un immigrant algérien établi à Montréal depuis 15 mois était de la délégation. Il prétend avoir été intéressé par le projet dès qu'il a été contacté par une association communautaire de Montréal collaborant avec la Corporation Bas-Saint-Laurent /Le Monde. «Ma motivation première est

de trouver un endroit propice pour établir ma famille où mes enfants pourront s'épanouir», explique-t-il en précisant que Montréal est une trop grande ville pour lui. Celui qui possède

«L'objectif est de favoriser l'établissement de ces immigrants dans la région»

17 ans d'expérience comme gestionnaire d'une grosse compagnie est impressionné par la logistique des entreprises agricoles visitées. «Tout m'intéresse depuis que je suis arrivé», affirme celui qui a effectué sa première entrevue professionnelle et qui projette de s'établir dans la région.

Objectif

«L'objectif est de favoriser l'établissement de ces immigrants dans la région», confirme la secrétaire-rechercheur de la Corporation, Mariette Beaupré. Le coordonnateur de la Corporation, Claude Breault, est très satisfait du déroulement du stage. «Au moins le tiers des stagiaires reviendront d'ici quelques semaines pour s'établir définitivement dans la région», précise-t-il. Deux autres stages se dérouleront à l'automne dans les MRC des Basques et du Témiscouata. Le ministère de l'Immigration désire voir le pourcentage d'immigrants s'installer en région passer de 5% à 35%.

BRÈVE

Pénurie mondiale de chocolat ?

(Reuter) Des experts prédisent une pénurie mondiale de chocolat parce que des maladies menacent la production de plus d'un million de tonnes de cacao au Brésil et en Afrique. Les représentants des plus grands confiseurs du monde - Nestlé, Cadbury, M&M/Mars et Hershey - ont tenu des pourparlers pour concocter une riposte commune à une invasion de pourriture noire des cabosses qui sévit actuellement en Côte d'Ivoire, le plus grand producteur mondial de cacao. Selon un économiste agricole de l'Institut international d'agriculture tropicale, Jim Gockowski, la production mondiale est grandement menacée. «Il y a des maladies en Amérique du Sud qui pourraient éliminer totalement la production dans ces pays.» Par exemple, le champignon «Balai de sorcière» a commencé à s'attaquer aux cacaoyers au Brésil. Les prix du chocolat pourraient monter en flèche au cours des prochains mois.

**FIABILITÉ
PERFORMANCE
SANS COMPROMIS**



**HESSTON
SPECIALISTE
DU FOIN
SEULEMENT?
NON**
Nous sommes aussi
spécialiste du FUMIER

Que vous soyez **GROS** ou **PETIT**, Hesston a une large gamme d'**EPANDEURS A FUMIER** (8 modèles) pour convenir à tous vos besoins.

Des épandeurs robustes :

- ▲ Chassis d'une seule pièce en acier calibre #7.
- ▲ Plancher scellé en polyéthylène.
- ▲ Chaîne convoyeur robuste.
- ▲ Foyers d'options tel que :
 - 2' batteur
 - cuvette arrière
 - pneus larges
 - porte hydraulique
 - vitesse variable (pont)
 - extension frontal
- ▲ Modèle 3 tonnes à 12.5 tonnes.

Et beaucoup plus...



Informez-vous à propos du programme de financement souple offert par la Compagnie de Financement Agricredit.



Visitez votre concessionnaire AGCO Hesston dès aujourd'hui. Personne ne connaît le foin comme HESSTON.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

Agronometeo

En collaboration avec :



RÉFÉRENCE:

Agrométéo contient des informations statistiques sur les 12 régions agricoles du Québec. Le lecteur de LA TERRE pourra en choisissant la station météorologique représentative de son territoire, obtenir des renseignements pertinents sur divers paramètres météorologiques en cours de saison.

Ces statistiques proviennent de stations localisées au Québec. Les données recueillies couvrent différentes périodes. Une première porte sur sept jours et s'échelonne du dimanche au samedi précédant la parution du journal. On retrouve aussi des données cumulatives pour la saison dans la partie de droite du tableau principal.

LA TERRE publiera ainsi jusqu'au 3 novembre 1994 ces différentes données météorologiques; leur diffusion rencontre les objectifs du programme Agrométéo auquel collaborent les organismes suivants: Environnement Canada (le Centre météorologique du Québec), Environnement Québec (la Direction des réseaux atmosphériques) et le Service de phytotechnie de Québec, ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (le réseau d'avertissements phytosanitaires). À noter enfin que les informations contenues dans cette page sont complémentaires aux avertissements phytosanitaires diffusés périodiquement par le MAPAQ.

Unités thermiques maïs saisonnières:

Cumul basé sur une date de départ fixe à chaque station nécessitant un ajustement selon la date réelle de semis et une date de fin d'accumulation basée sur les températures gélives néfastes aux maïs à cette même station.

TERMES ET ABRÉVIATIONS

Temp: température °C: degrés Celsius mm: millimètre

Degrés-jours de croissance (5°C et +): unités de chaleur obtenues en cumulant quotidiennement les degrés de température qui excèdent la base de 5°C. Cette référence permet de mesurer le développement de la plante et de suivre l'évolution des ennemis des cultures.

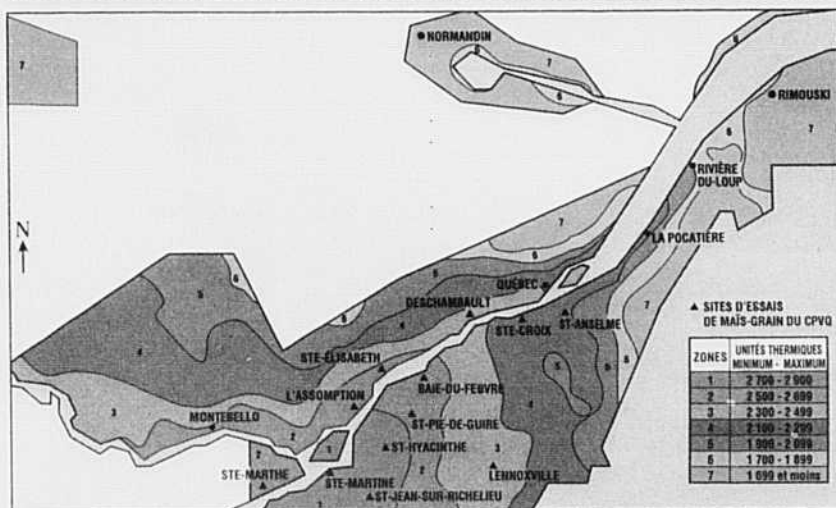
Unités thermiques maïs (saisonnières): unités de mesure de la chaleur utile à la croissance du maïs.

Normale: moyenne pour une période de dix années. Cette normale est établie à partir des dernières statistiques disponibles, soit la décennie 1974-83.

DONNÉES MÉTÉOROLOGIQUES HEBDOMADAIRES ET CUMULATIVES PAR RÉGION AGRICOLE

Région #	Stations météorologiques	Semaine du 28 juin au 4 juillet 1998						Données cumulatives 1998			
		Temp. moy. (°C)	Écart de la normale (°C)	Temp. max. (°C)	Temp. min. (°C)	Précipit. totale (mm)	Jours de précipit. (0.2 mm et +)	Degrés-jours de croissance (5°C et +)		Unités thermiques maïs effectives	
								depuis 1er avril	écart de la normale	Cumul.	Écart de la normale
1	La Pocatière	16.5	-0.9	27.2	7.7	22	4	683	121	764	31
	Mont-Joli	15.6	-0.3	27.4	7.3	23	5	533	66	486	-23
	Saint-Clement	15.7	-0.5	26.5	8.0	22	6	575	103	601	3
2	Lac-a-la-Croix	17.0	-0.2	28.0	8.0	23	4	679	139	744	47
	Normandin	16.7	0.5	26.6	7.5	43	3	636	143	604	44
	Peribonka	17.0	0.4	28.0	7.5	37	3	662	162	698	45
3	Saint-Ambroise	16.1	-0.4	28.0	4.5	52	6	637	134	705	32
	Baie Saint-Paul	16.7	-0.4	28.5	8.0	20	4	614	77	679	-3
	Sainte-Foy	17.7	-0.6	27.5	9.4	48	4	758	122	897	36
4	Arthabaska	17.6	-0.2	27.0	11.0	39	3	782	113	971	57
	Nicolet	18.7	-0.1	27.6	12.5	35	4	887	191	1126	126
	Saint-Guillaume	18.8	-0.2	27.0	11.8	22	3	903	168	1093	99
	Louiseville	18.4	-0.3	27.5	10.0	55	7	847	159	1024	77
	Saint-Narcisse	17.7	-0.9	27.5	9.5	56	5	817	166	936	52
5	La Perade	16.7	-1.6	28.0	0.1	63	4	798	153	911	41
	Ditton	17.2	0.8	26.4	6.0	30	6	711	146	817	43
	Richmond	18.4	0.2	27.5	9.5	26	6	817	153	992	87
	Saint-Ludger	16.5	-0.6	26.5	6.3	57	7	(M)	(M)	(M)	(M)
7	Stanstead	16.5	-1.1	23.8	8.6	23	5	682	50	870	-32
	Angers	19.2	1.2	28.0	9.5	56	7	847	186	1054	108
	Maniwaki	19.4	1.6	28.3	10.4	36	4	869	233	898	65
8	Shawville	19.8	1.6	28.0	11.0	24	5	878	196	1058	125
	La Sarre	17.5	2.2	27.6	4.0	15	4	619	141	680	-9
	Roquemaure	17.6	-1.0	27.6	5.9	21	3	648	162	701	-34
11	Ville-Marie	18.8	1.8	28.2	9.0	20	5	740	175	839	40
	New-Carlisle	16.0	0.2	25.5	8.9	36	3	503	43	551	-30
	Saint-Prosper	16.1	-0.3	26.5	4.0	33	4	642	109	726	24
12	Montmagny	17.3	-0.6	27.5	10.5	35	4	688	92	637	-11
	Saint-Ephrem	16.0	-1.3	26.0	5.0	31	4	702	130	757	7
	Saint-Flavien	16.9	-0.8	26.5	9.0	58	4	(M)	(M)	(M)	(M)
14	L'Assomption	18.8	-0.5	27.7	11.6	49	6	912	163	1131	93
	Saint-Jacques	18.7	-0.6	29.0	10.0	28	4	882	148	1093	72
15	Mont-Laurier	19.4	2.4	28.0	12.0	35	5	839	248	936	133
	Saint-Benoit	19.2	0.0	27.0	13.4	23	5	914	182	1099	88
16	Farnham	18.9	-0.2	28.0	12.0	28	7	897	142	1100	85
	Saint-Amable	19.2	19.2	28.0	11.5	72	6	920	920	1149	1149
	St-Hyacinthe (ST)	19.7	-0.2	27.9	13.2	38	4	979	166	1235	111
	Coteau-du-Lac	18.7	-0.1	27.0	12.0	81	6	902	168	1133	110
	Sabrevois	19.4	0.1	27.5	13.0	28	6	(M)	(M)	(M)	(M)
	Lacolle	19.0	0.0	27.0	12.0	38	5	911	144	1168	112
	St-Polycarpe	19.1	-1.1	27.0	12.0	67	5	922	174	1175	110
Sainte-Martine	19.2	-0.3	27.0	12.5	75	4	935	153	1169	109	

CARTE DE DISTRIBUTION DES UNITÉS THERMIQUES MAÏS



le producteur de lait québécois



POUR UNE STRATÉGIE PUBLICITAIRE GAGNANTE LE PRODUCTEUR DE LAIT QUÉBÉCOIS

Seul magazine spécialisé de la production laitière au Québec rejoignant 100% des entreprises laitières du Québec. Ce magazine est de plus la publication agricole du Québec ayant rafflé le plus grand nombre d'honneur au sein de l'Association canadienne d'agri-marketing avec 5 prestigieux prix depuis 1990. Soit le premier prix du meilleur média agricole Canada toute catégorie (français, anglais, écrit et électronique) en 1991, 3 premiers prix de la meilleure publication agricole de langue française au Canada en 1991-1992 et 1994 et un certificat de mérite en 1993, 1995, 1996. Ces prix reconnaissent le magazine pour sa qualité de l'écriture, la pertinence des sujets, la qualité de la production et son attrait général.

Le PRODUCTEUR DE LAIT QUÉBÉCOIS une valeur sûre.

Prochain numéro: Septembre 1998

Date de tombée pour espace publicitaire : 24 juillet 1998

Pour information

	QUÉBEC	ONTARIO
Téléphone	(450) 679-0530	(905) 335-5700
Télécopieur	(450) 670-4788	(905) 335-5001

*L'Avantage
Case IH*

**670 kilos
DE PLUS
par hectare**

Une rentabilité supérieure C'est bien connu. Chaque kilo de grain supplémentaire récolté augmente les profits et améliore la rentabilité de la ferme. C'est bien connu aussi que nos moissonneuses récoltent du grain de haute qualité en plus grande quantité que les batteuses conventionnelles grâce à leur rotor unique, en ligne, monté longitudinalement qui bat et sépare complètement la récolte en douceur.

La preuve est faite Des essais indépendants au champ ont prouvé que la moissonneuse CASE IH récoltait 670 kilos de blé de plus par hectare que sa principale concurrente (conventionnelle), ce qui représente un **revenu supplémentaire de plus de 110 \$** pour chaque hectare récolté.

Nouvelle série 2300

Dotée de 23 « nouveautés », cette nouvelle série offre plus de puissance, de productivité, de confort et de durée de vie que jamais auparavant.

Passez voir votre concessionnaire dès maintenant et voyez avec lui comment améliorer la rentabilité de votre ferme.



Chez Case IH, le futur c'est maintenant... chez votre concessionnaire local!

ANTONELLI
VILLENUEVE & FILS
HÉBERTVILLE /
LAC-ST-JEAN

BENOÎT
BELLEROSE INC.
BERTHIERVILLE

CENTRE AGRICOLE
NICOLET/YAMASKA
NICOLET

CLAUDE JOYAL INC.
STANBRIDGE STATION
ST-DENIS-SUR-
RICHELIEU
ST-GUILLAUME

ÉQUIPEMENT
BOUCHER INC.
MARIEVILLE

GARAGE BROCHU INC.
LA GUADELOUPE

GARAGE CONRAD
LORD INC.
VILLE DE L'ISLET

GARAGE E.
BOISSONNEAULT INC.
LYSTER

GARAGE
E. COMTOIS INC.
WOTTON

GARAGE MAURICE
LEBLANC
VICTORIAVILLE

JEAN-GUY & DENIS
BOLDUC INC.
LA DURANTAYE

J.M. CHAGNON INC.
COATICOOK

J. & P. RAYMOND LTÉE
LACHUTE

LES ÉQUIPEMENTS
ADRIEN
PHANEUF INC.
GRANBY
UPTON

LES ÉQUIPEMENTS
ANDRÉ BELLAVANCE INC.
POINTE-AU-PÈRE

LES ÉQUIPEMENTS
LAZURE ET
RIENDEAU INC.
HUNTINGDON
ST-CLET
STE-MARTINE

LES ÉQUIPEMENTS
R. MARSAN INC.
ST-ESPRIT, CTÉ
MONTCALM

LES MACHINERIES
PONT-ROUGE INC.
PONT-ROUGE

MARLEAU
GARAGE LTÉE.
ST-BERNADIN. ONT.

NAPIERVILLE
AUTO-MOTIVE INC.
NAPIERVILLE

R. CLÉMENT & FILS
ST-AURICE

SERVICE
AGRO-MÉCANIQUE INC.
ST-CLÉMENT
ST-PASCAL-DE-
KAMOURASKA

Case Canada Corporation

© 1998 CASE CORPORATION
Case IH est une marque déposée
de la Corporation Case.

CASE